

Canon

CEL-SN3DA2R0

Digitálne videokamery

Návod na používanie

LEGRIA
FS20

LEGRIA
FS21

LEGRIA
FS22

LEGRIA
FS200



PAL




PictBridge

Dbajte na tieto upozornenia

VAROVANIE!



NEODSTRAŇUJTE KRYT (ANI ZADNÚ STENU). ZABRÁNITE TÝM RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. VO VNÚTRI PRÍSTROJA NIE SÚ ŽIADNE DIELY, KTORÉ BY MOHOL OPRAVOVAŤ UŽÍVATEĽ. NA TO JE OPRÁVNENÝ LEN KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ PRACOVNÍK.

VAROVANIE!



NEVYSTAVUJTE PRÍSTROJ DAŽĎU ANI VLNKOSTI, HROZÍ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

UPOZORNENIE:

POUŽÍVAJTE LEN ODPORÚČANÉ PRÍSLUŠENSTVO. ZAMEDZÍTE TÝM RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A MAXIMÁLNE OBMEDZÍTE MOŽNOSŤ RUŠENIA.

UPOZORNENIE:

AK PRÍSTROJ NEPOUŽÍVATE, VYTAHNITE ZÁSTRČKU ZO SIEŤOVEJ ZÁSUVKY.

Sieťová zástrčka slúži aj na odpojenie zariadenia od napájacej siete. Sieťová zástrčka by mala byť vždy prístupná, aby ste ju mohli vytiahnuť zo zásuvky v prípade nehody.

Keď používate kompaktný sieťový adaptér, nezabudujte ho ani ho nezakrývať, napr. látkou, a ani ho nemajte v príliš tesných priestoroch. Mohlo by dôjsť k nárastu teploty s následnou deformáciou plastového puzdra, čo by mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo k požiaru.

Identifikačný štítok CA-570 je dolu.



Akékolvek iné zariadenie než kompaktný sieťový adaptér CA-570 môže poškodiť videokameru.

Len Európska únia (a EHP).



Tieto symboly označujú, že tento výrobok sa podľa smernice WEEE (2002/96/ES), smernice o batériách (2006/66/ES) a národných zákonov s implementovanými týmito smernicami nesmie vyhadzovať do bežného domového odpadu.

Tento výrobok sa má odovzdať na likvidáciu na zbernom mieste na to určenom, napr. na oprávnenom zbernom mieste na likvidáciu starých elektrických a elektronických zariadení (EEE), batérií a akumulátorov alebo na mieste umožňujúcom pri zakúpení nového podobného produktu odovzdať starý produkt na likvidáciu (formou kus za kus). Nesprávne zaobchádzanie s týmto druhom odpadu by mohlo mať negatívny vplyv na životné prostredie a príp. aj ľudské zdravie v dôsledku potenciálne nebezpečných substancií, ktoré sa všeobecne spájajú s EEE. Svojou spoluprácou pri správnej likvidácii tohto produktu prispievate k efektívnemu využívaniu prírodných zdrojov.

Ak potrebujete viac informácií o recyklovaní tohto výrobku, obráťte sa na miestny úrad, zberné suroviny, miestnu organizáciu na likvidáciu odpadu alebo navštívte stránku www.canon-europe.com/environment. (EEA: Nórsko, Island a Lichtenštajnsko)

Zoznámenie sa s videokamerou

Čo je také zvláštne na zázname do pamäte flash?

Videá a fotografie sa zaznamenávajú do zabudovanej pamäte (len **FS22** / **FS21** / **FS20**) alebo na pamäťovú kartu (SD alebo SDHC). Záznam do pamäte flash znamená, že v záznamovej jednotke videokamery nie sú žiadne pohyblivé diely. Pre vás to znamená, že videokamera je menšia, ľahšia a rýchlejšia.



Iné funkcie tejto videokamery

Či používate videokameru po prvýkrát alebo ste už hodne skúseným užívateľom, táto videokamera vám ponúka veľa jednoducho použiteľných funkcií. Ďalej je uvedených len zopár príkladov mnohých funkcií, ktoré môžu obohatiť vaše možnosti snímania.

- Duálny záznam (📖 23): V režime duálneho záznamu (📹) záznam predstavuje len jednoduché stlačenie tlačidla a používanie páčky zoomu. Videokamera sa sama postará o všetko ostatné!
- Záznamové programy Špeciálna scéna (📖 41): Pri zázname v rôznych situáciách, napr. na pláži, videokamera automaticky zvolí optimálne nastavenia pre danú situáciu.
- Funkcia skoršieho záznamu (📖 46): Videokamera začne záznam 3 sekundy predtým než vy spustíte snímame, čím zabezpečí, že nepremeškáte tie jedinečné okamihy, ktoré sa udejú iba raz.
- Video reportáž (📖 44): Vytvorte si montáž scén a spojte ich s hudbou, keď ich prehrávate.

Obsah

Úvod

- 3 Zoznámenie sa s videokamerou
- 8 O tomto návode
- 10 Prehľad**
- 10 Dodané príslušenstvo a disky CD-ROM
- 11 Sprievodca komponentmi
- 14 Zobrazenia na obrazovke

Príprava

- 17 Oboznámenie sa s prístrojom**
- 17 Nabíjanie akumulátora
- 19 Príprava diaľkového ovládača (len **FS22**) a príslušenstva
- 21 Nastavenie polohy a jasu LCD obrazovky
- 23 Základné operácie s videokamerou**
- 23 Prevádzkové režimy
- 24 Joystick a pomocník k joysticku
- 25 Používanie menu
- 26 Prvé nastavenie**
- 26 Nastavenie dátumu a času
- 27 Zmena jazyka
- 27 Zmena časového pásma
- 28 Používanie pamätevej karty**
- 28 Pamäťové karty vhodné pre používanie v tejto videokamere
- 28 Vloženie a vybratie pamätevej karty
- 29 **FS22 / FS21 / FS20** Voľba pamäte pre záznam
- 29 Inicializácia zabudovanej pamäte (len **FS22 / FS21 / FS20**) alebo pamätevej karty



Video

31 Základný záznam

- 31 Záznam videa
- 32 Voľba kvality videa (režim záznamu)
- 32 Zoomovanie: Optický, pokrokový a digitálny zoom
- 34 Funkcia Rýchly štart

35 Základné prehrávanie

- 35 Prehrávanie videa
- 37 Voľba záznamov na prehrávanie
- 37 Výber scén podľa dátumu záznamu
- 38 Výber počiatočného bodu prehrávania z časovej osi filmu
- 39 Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení
- 40 Odstránenie scén

41 Pokrokové funkcie

- 41 Programy záznamu Špeciálna scéna
- 42 Ovládanie expozičného času a iných funkcií pri snímaní
- 43 Mini videorefektor
- 44 Videoreportáž
- 46 Funkcia skoršieho záznamu
- 46 Samospúšť
- 47 Automatická korekcia protisvetla a ručné nastavenie expozície
- 48 Ručné zaostrovanie
- 48 Vyváženie bielej
- 49 Obrazové efekty
- 50 Digitálne efekty
- 51 Informácie na obrazovke a dátumový kód
- 51 Používanie slúchadiel
- 52 Používanie externého mikrofónu

53 Práce so zoznamom prehrávok a scénami

- 53 Rozdeľovanie scén
- 53 Úprava zoznamu prehrávok: pridanie, vymazanie a premiestnenie scén v zozname prehrávok
- 55 **[FS22] / [FS21] / [FS20]** Kopírovanie scén

Fotografie

57 Základný záznam

- 57 Fotografovanie
- 57 Výber veľkosti a kvality fotografie
- 59 Vymazanie fotografie hneď po jej zázname

59 Základné prehrávanie

- 59 Prezeranie fotografií
- 61 Zväčšenie fotografií pri prehrávaní
- 62 Vymazanie fotografií

63 Doplnkové funkcie

- 63 **FS22 / FS21 / FS20** Režim snímania: Sériové fotografovanie a stupňovanie expozície
- 64 Histogram
- 64 Ochrana fotografií
- 65 **FS22 / FS21 / FS20** Kopírovanie fotografií
- 66 Iné funkcie, ktoré môžete použiť pri fotografovaní

66 Tlač fotografií

- 66 Tlač fotografií
- 67 Výber nastavení tlače
- 69 Objednávky tlače

Externé pripojenia

72 Konektory na videokamere

- 72 Schémy zapojenia

73 Prehrávanie na televízore

74 Ukladanie a zálohovanie záznamov

- 74 Zálohovanie záznamov do počítača
- 74 Autorizácia diskov DVD a Photo DVD
- 77 Kopírovanie záznamov na externý VCR
- 77 Prenos fotografií do počítača (priamy prenos)
- 80 Objednávky prenosu

Doplňkové informácie

- 81 Príloha: Zoznamy volieb menu**
 - 81 Menu FUNC.
 - 83 Menu nastavení
 - 83 Nastavenie videokamery (typ zoomu, stabilizátor obrazu a pod.)
 - 85 Práca s pamäťou (inicializácia a pod.)
 - 85 Nastavenie zobrazovania (LCD jas, jazyk a pod.)
 - 87 Systémové nastavenia (hlasitosť, zvuková signalizácia a pod.)
 - 89 Date/time setup-nast. dátum/čas
- 90 Problém?**
 - 90 Odstraňovanie problémov
 - 94 Zoznam hlásení
- 102 Čo robiť a čo nerobiť**
 - 102 Upozornenia pre obsluhu
 - 105 Údržba/Ďalšie
 - 106 Používanie videokamery v zahraničí
 - 106 Hudobné súbory
- 108 Všeobecné informácie**
 - 108 Obrázok systému
 - 109 Voliteľné príslušenstvo
 - 112 Technické údaje
 - 115 Register

O tomto návode

Ďakujeme, že ste si zakúpili Canon LEGRIA FS22/FS21/FS20/FS200*. Tento návod si pozorne prečítajte pred používaním videokamery a bezpečne si ho uchovajte pre prípadné použitie v budúcnosti. V prípade, že videokamera nebude pracovať správne, postupujte podľa informácií v časti *Odstraňovanie problémov* (▢ 90).

* Dostupnosť sa líši podľa oblastí.

Symbody v texte použité v tomto návode

-  **DÔLEŽITÉ:** Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa prevádzky videokamery.
-  **POZNÁMKY:** Ďalšie témy, ktoré dopĺňajú základné pracovné postupy.
-  **BODY NA SKONTROLOVANIE:** Obmedzenia alebo požiadavky týkajúce sa opisovaných funkcií.
-  Číslo strany s odkazom v tejto príručke.

Na dokončenie niektorých operácií si budete musieť pozrieť aj iné návody na používanie. Bude to označené nasledujúcimi ikonami a názvom príslušnej kapitoly alebo časti.

 Pozrite si Softvér Digital Video Návod na používanie, ktorý je vo formáte PDF na dodanom disku CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk**.

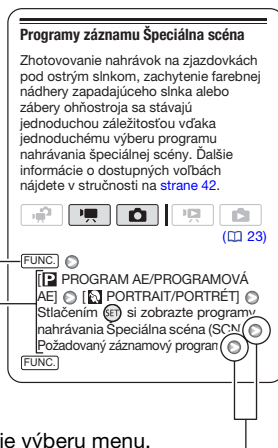
 Pozri návod na používanie voliteľnej DVD napaľovačky DW-100.

- **FS20** : Text, ktorý sa týka len modelu zobrazeného v ikone.
- V tomto návode sa používajú nasledujúce termíny:
Ak nie je výslovne uvedené ako „pamäťová karta“ alebo „zabudovaná pamäť“, termín „pamäť“ samotný sa týka oboch (len **FS22** / **FS21** / **FS20**).
„Scéna“ označuje úsek filmu medzi stlačeniami tlačidla  - prvým stlačením sa nahrávanie začne, druhým skončí.
- Fotografie v tomto návode sú simulované obrázky vyfotografované fotoaparátom. Ak nie je uvedené inak, Ilustrácie a ikony menu sa týkajú **FS22** .

Názvy tlačidiel a spínačov iných než je joystick sú označené v rámičku „tlačidla“.

Napríklad [FUNC.] .

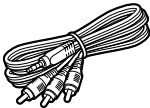
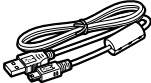
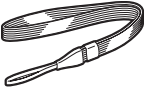
Hranaté zátvorky [] slúžia na označenie volieb menu zobrazovaných na obrazovke. V tejto príručke sú v tabuľkách predvolené hodnoty zobrazené tučným písmom. Napríklad [ON/ZAP], [OFF/VYP].



V tejto príručke sa šípka ➤ používa na skrátenie výberu menu. Podrobné vysvetlenie nájdete v časti *Používanie menu* (25).

Dodané príslušenstvo a disky CD-ROM

Nasledujúce príslušenstvo sa dodáva spolu s videokamerou.

CA-570 Kompaktný sieťový adaptér 	BP-808 Napájací akumulátor 	FS22 Diaľkový ovládač WL-D88 	FS22 Lítiová gombíková batéria CR2025 pre diaľkový ovládač 
Stereofónny videokábel STV-250N  Žltý • červený • biely	USB kábel IFC-400PCU 	Remienok na zápästie WS-30 	

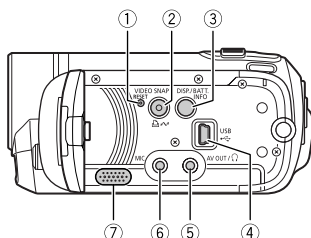
Spolu s videokamerou sa dodávajú nasledujúce disky CD-ROM so softvérom.

- **PIXELA Application Disc Ver.1 Disc 1*** a 'PIXELA ImageMixer 3 SE Ver.4 Installation Guide'
 - ImageMixer 3 SE Ver.4 Transfer Utility - Na ukladanie a prenos filmov.
 - Music Transfer Utility Ver.1 - Na prenos hudby pre prehrávanie videoreportáží a prezentácií do videokamery.
- **PIXELA Application Disc Ver.1 Disc 2***
 - ImageMixer 3 SE Ver.4 Video Tools - Na spravovanie, úpravu a prehrávanie filmov.
- **DIGITAL VIDEO Solution Disk*** - Obsahuje softvér na ukladanie, spravovanie a tlač fotografií.
- **Návod na používanie/Disk s hudbou** - Obsahuje úplný návod na používanie videokamery (elektronická verzia vo formáte PDF), ako aj hudobné súbory na prehrávanie videoreportáží. Tento disk CD-ROM sa nedá prehrať na CD prehrávači. Hudobné súbory na tomto disku CD-ROM sú určené výlučne na používanie s dodanými aplikáciami PIXELA, Music Transfer Utility a ImageMixer 3 SE Video Tools. Ďalšie informácie nájdete v softvérových príručkách k Music Transfer Utility a ImageMixer 3 SE na disku **PIXELA Application Disc Ver.1 Disc 1**.

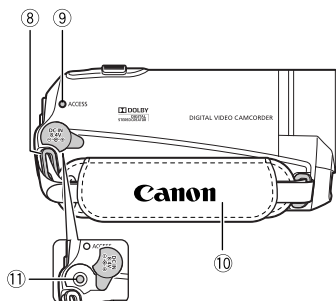
* Disk CD-ROM obsahuje elektronickú verziu návodu na používanie softvéru (elektronická verzia vo formáte PDF).

Sprievodca komponentmi

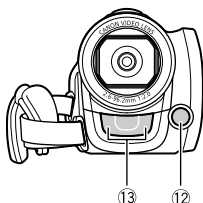
Pohľad zľava



Pohľad sprava

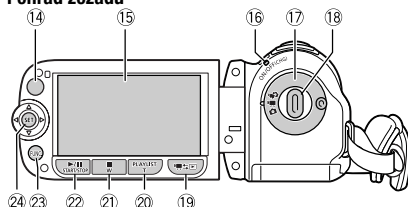


Pohľad spredu

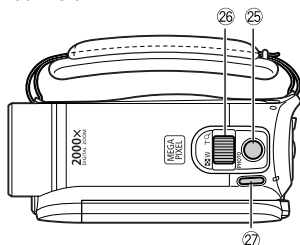


- ① Tlačidlo RESET (16 93)
- ② Tlačidlo VIDEO SNAP (videoreportáž) (16 44)/Tlačidlo  (tlač/zdieľanie) (16 67, 77)
- ③ Tlačidlo DISP. (informácie na obrazovke) (16 51, 64)/Tlačidlo BATT. INFO (16 16)
- ④ Konektor USB (16 72)
- ⑤ Konektor AV OUT/  (16 72)
- ⑥ Konektor MIC (červený) (16 52)
- ⑦ Reproduktor (16 35)
- ⑧ Očko pre remienok (16 20)
- ⑨ Indikátor ACCESS (prístup do pamäte) (16 31, 57)
- ⑩ Prídržný remeň
- ⑪ Konektor DC IN (16 17)
- ⑫ Video minirefektor (16 43)
- ⑬ Stereofónny mikrofón

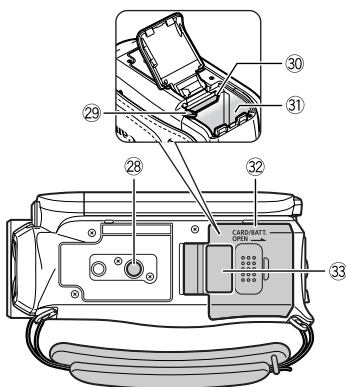
Pohľad zozadu



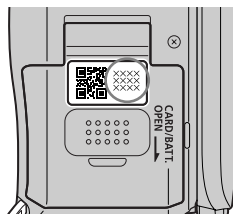
Pohľad zhora



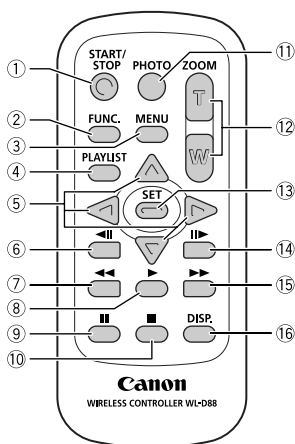
Pohľad zospodu



- 14 **FS22** Snímač diaľkového ovládania (24)
- 15 Obrazovka LCD (21)
- 16 Indikátor ON/OFF(CHG) (zapnutie/nabíjanie) (18)
- 17 Volič režimov kamery (23)
- 18 Tlačidlo Štart/Stop (31)
- 19 Tlačidlo (záznam/prehrávanie) (24)
- 20 Tlačidlo PLAYLIST (53)/
Tlačidlo Priblíženie **T** (teleobjektív) (32)
- 21 Tlačidlo (stop) (35)/
Tlačidlo Oddialenie **W** (širokougľý objektív) (32)
- 22 Tlačidlo ►/|| (prehrávanie/pauza) (35)/
Tlačidlo START/STOP (31)
- 23 Tlačidlo FUNC. (25, 81)
- 24 Joystick (24)
- 25 Tlačidlo PHOTO (57)
- 26 Páčka zoomu (32)
- 27 Tlačidlo POWER
- 28 Závit pre statív (102)
- 29 Uvoľňovacie páčka akumulátora (18)
- 30 Otvor pre pamäťovú kartu (28)
- 31 Priestor pre akumulátor (17)
- 32 Kryt priestoru pre akumulátor/
Kryt otvoru pamätevej karty
- 33 Výrobné číslo
Štítok s výrobným číslom je navrchu krytu priestoru pre akumulátor.



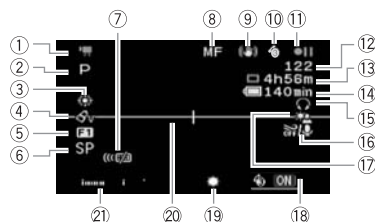
FS22 Diaľkový ovládač WL-D88



- ① Tlačidlo START/STOP ([kn 31](#))
- ② Tlačidlo FUNC. ([kn 25, 81](#))
- ③ Tlačidlo MENU ([kn 25, 83](#))
- ④ Tlačidlo PLAYLIST ([kn 53](#))
- ⑤ Navigačné tlačidlá ([▲/▼/◀/▶](#))
- ⑥ Tlačidlo ◀◀ (po políčkach vzad) ([kn 36](#))
- ⑦ Tlačidlo ◀ (prevíjanie vzad) ([kn 36](#))
- ⑧ Tlačidlo ▶ (prehrávanie) ([kn 35](#))
- ⑨ Tlačidlo || (pauza) ([kn 35](#))
- ⑩ Tlačidlo ■ (stop) ([kn 35](#))
- ⑪ Tlačidlo PHOTO ([kn 57](#))
- ⑫ Tlačidlá zoomu ([kn 32](#))
- ⑬ Tlačidlo SET
- ⑭ Tlačidlo ||▶ (po políčkach vpred) ([kn 36](#))
- ⑮ Tlačidlo ▶▶ (prevíjanie vpred) ([kn 36](#))
- ⑯ Tlačidlo DISP. (informácie na obrazovke) ([kn 51, 64](#))

Zobrazenia na obrazovke

Záznam filmov

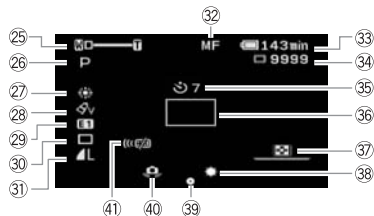


Prehrávanie filmov (počas prehrávania)

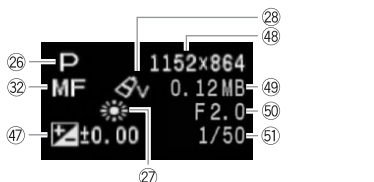
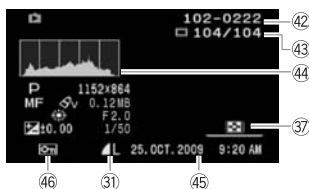


- ① Prevádzkový režim ([16](#))
- ② Záznamový program ([41](#), [42](#))
- ③ Vyváženie bielej ([48](#))
- ④ Obrazové efekty ([49](#))
- ⑤ Digitálne efekty ([50](#))
- ⑥ Režim záznamu ([32](#))
- ⑦ **FS22** Snímač diaľkového ovládania vypnutý ([87](#))
- ⑧ Ručné zaostrovanie ([48](#))
- ⑨ Stabilizátor obrazu ([83](#))
- ⑩ Funkcia skoršieho záznamu ([46](#))
- ⑪ Práca s pamäťou ([16](#))
- ⑫ Počet zaznamenaných scén (pauza záznamu)/Časový kód (hodiny : minúty : sekundy, počas záznamu)
- ⑬ Zvyšná doba nahrávania
na pamäťovú kartu
FS22 / **FS21** / **FS20**  do zabudovanej pamäte
- ⑭ Zvyšná kapacita akumulátora ([16](#))
- ⑮ Výstup pre slúchadlá ([51](#))
- ⑯ Veterný filter vypnutý ([83](#))
- ⑰ Korekcia protisvetla ([47](#))
- ⑱ Pomocník k joysticku ([24](#))
- ⑲ Video minireflector ([43](#))
- ⑳ indikátor roviny ([86](#))
- ㉑ Indikátor hlasitosti ([85](#))
- ㉒ Časový kód/Doba prehrávania (hodiny : minúty : sekundy)
- ㉓ Číslo scény
- ㉔ Dátumový kód ([85](#))

Záznam fotografií



Prezeranie fotografií



- 25 Zoom ([32](#)), Expozícia  ([47](#))
- 26 Záznamový program ([41](#), [42](#))
- 27 Vyváženie bielej ([48](#))
- 28 Obrazový efekt ([49](#))
- 29 Digitálny efekt ([50](#))
- 30 Režim snímania ([63](#))
- 31 Kvalita a veľkosť fotografie ([57](#))
- 32 Ručné zaostrovanie ([48](#))
- 33 Zvyšná kapacita akumulátora ([16](#))
- 34 Počet dostupných fotografií ([16](#))
 na pamäťovej karte
FS22 / **FS21** / **FS20** 
 v zabudovanej pamäti
- 35 Samospúšť ([46](#))
- 36 Rámik AF ([84](#))
- 37 Pomocník k joysticku ([24](#))
- 38 Video minireflector ([43](#))
- 39 Pamäť zaostrenia a expozície ([57](#))
- 40 Varovanie pred rozhybaním ([84](#))
- 41 **FS22** Snímač diaľkového ovládania vypnutý ([87](#))
- 42 Číslo fotografie ([16](#), [88](#))
- 43 Aktuálna fotografia / Celkový počet fotografií
- 44 Histogram ([64](#))
- 45 Dátum a čas záznamu
- 46 Značka ochrany fotografie ([64](#))
- 47 Ručné nastavenie expozície ([47](#))
- 48 Veľkosť fotografie ([57](#))
- 49 Veľkosť súboru
- 50 Clona
- 51 Expozičný čas ([42](#))

11 Práca s pamäťou

- Nahrávanie, ● II pauza nahrávania,
- prehrávanie, II pauza prehrávania,
- zrýchlené prehrávanie,
- ◄◄ zrýchlené prehrávanie vzad,
- I► pomalé prehrávanie,
- ◄I pomalé prehrávanie vzad

Len **FS22** :

- Po políčkach,
- ◄ Po políčkach vzad

13 Zvyšná doba nahrávania

Ak nie je viac voľného miesta v pamäti, zobrazí sa [END/KONIEC] (zabudovaná pamäť, len **FS22** / **FS21** / **FS20**) alebo [END/KONIEC] (pamäťová karta) a záznam sa zastaví.

14, 33 Zvyšná kapacita akumulátora



- Ikona zobrazuje hrubý odhad zvyšnej kapacity ako percentá z plnej kapacity akumulátora. Zvyšná doba záznamu/prehrávania sa zobrazí v minútach vedľa ikony.
- Keď sa [] zobrazí červeno, vymeňte akumulátor za plne nabitý.
- Keď je pripojený vybitý akumulátor, napájanie sa môže vypnúť bez zobrazenia [].
- Keď po prvýkrát používate akumulátor, plne ho nabíjate a potom používajte videokameru až do jeho úplného vybitia. Tým zabezpečíte, že sa bude zvyšná doba záznamu správne zobrazovať.

- V závislosti od podmienok, v akých používate akumulátor a videokameru, sa nemusí kapacita akumulátora správne zobrazovať.
- Keď je videokamera vypnutá, stlačením [BATT.INFO] zobrazíte stav nabitia akumulátora. Inteligentný systém na 5 sekúnd zobrazí stav nabitia (ako percentá) a zvyšnú dobu záznamu (v minútach). Ak je akumulátor vybitý, informácie sa nezobrazia.

34 Počet dostupných fotografií

- [] červené: Nie je karta
- [] zelené: 6 alebo viac fotografií
- [] žlté: 1 až 5 fotografií
- [] červené: Žiadne ďalšie fotografie sa nedajú zaznamenať

- Pri prezeraní fotografií bude vždy v zelenej farbe.
- V závislosti od podmienok nahrávania sa nemusí počet dostupných fotografií zmenšiť napriek tomu, že bol urobený záznam, alebo môže naraz klesnúť o 2.

42 Číslo fotografie

Číslo fotografie označuje názov a umiestnenie súboru na pamäťovej karte. Napríklad názov súboru fotografie 101-0107 je "IMG_0107.JPG", uložený v priečinku "DCIM\101CANON".



Príprava

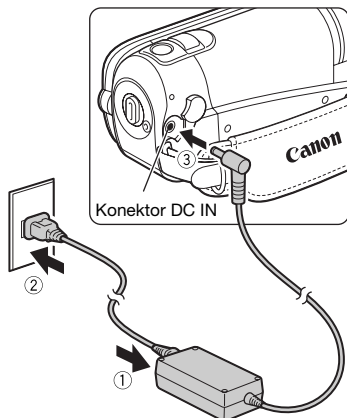
Táto kapitola opisuje základné operácie, ako je navigácia v menu a prvé nastavenia, aby ste sa naučili niečo o svojej videokamere.

Oboznámenie sa s prístrojom

Nabíjanie akumulátora

Videokamera sa môže napájať z akumulátora alebo priamo zo siete pomocou kompaktného sieťového adaptéra. Pred používaním akumulátor nabíte.

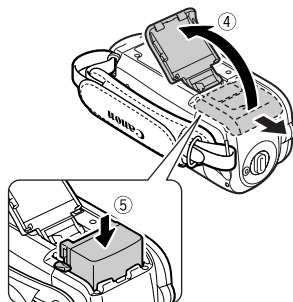
Približné doby nabíjania a doby záznamu a prehrávania s plne nabitým akumulátorom nájdete v tabuľkách na [stranách 109-110](#).



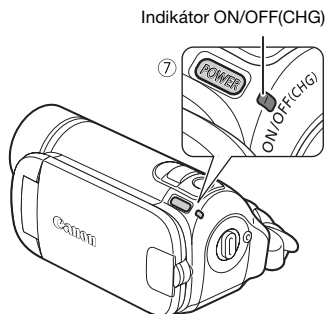
- 1 Koniec sieťovej šnúry zapojte do sieťového adaptéra.

- 2 Zapojte zástrčku sieťovej šnúry do zásuvky.

- 3 Kompaktný sieťový adaptér pripojte do konektora DC IN na videokamere.



- 4 Posuňte kryt priestoru pre akumulátor preč z objektívu a otvorte ho.
- 5 Vložte akumulátor celkom do tohto priestoru a jemne stlačte až zaklapne.
- 6 Zatvorte kryt a posuňte ho smerom k objektívu, až začujete kliknutie.



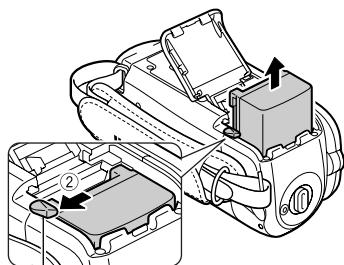
7 Nabíjanie začne, keď vypnete videokameru.

- Indikátor ON/OFF(CHG) začne blikať červeno. Po skončení nabíjania zhasne.
- Ak indikátor bliká rýchlo, pozrite si časť *Odstraňovanie problémov* (90).

KEĎ JE AKUMULÁTOR PLNE NABÝTÝ

- 1 Odpojte kompaktný sieťový adaptér od videokamery.
- 2 Vytiahnite sieťovú šnúru zo sieťovej zásuvky a kompaktného sieťového adaptéra.

VYBERTE AKUMULÁTOR



Uvoľňovacia páčka akumulátora

- 1 Posuňte kryt priestoru pre akumulátor preč z objektívu a otvorte ho.
- 2 Stlačte uvoľňovaciu páčku akumulátora a vytiahnite akumulátor.
- 3 Zatvorte kryt a posuňte ho smerom k objektívu, až začujete kliknutie.

! DÔLEŽITÉ

- Pred pripojením alebo odpojením sieťového adaptéra vypnite videokameru. Po vypnutí videokamery sa dôležité údaje v pamäti aktualizujú. Nezabudnite vyčkat', kým zhasne indikátor ON/OFF(CHG).
- Akumulátor odporúčame nabíjať v rozsahu teplôt 10 °C až 30 °C. Mimo rozsahu teplôt 0 °C až 40 °C nabíjanie nezačne.
- Do konektora DC IN videokamery ani do sieťového adaptéra nezapájajte žiadne iné elektrické zariadenie než sú menovite uvedené pre túto videokameru.
- Aby ste zabránili poruche zariadenia alebo nadmernému zohrievaniu, nepripájajte dodaný kompaktný sieťový

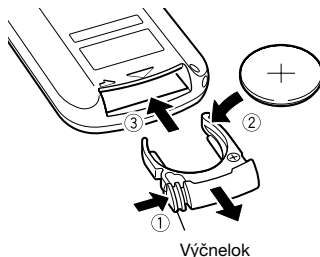
adaptér k napáťovým konvertorom pre cesty do zámoria alebo špeciálnym napájacím zdrojom, napr. zdrojom na palube lietadiel alebo lodí, napáťovým meničom apod.

i POZNÁMKY

- Pred nabíjaním akumulátora vypnite videokameru. Akumulátor sa nebude nabíjať, ak je videokamera zapnutá.
- Ak je zvyšná doba napájania z akumulátora kritická, môžete videokameru napájať pomocou kompaktného sieťového adaptéra, aby ste celkom nevybili akumulátor.
- Nabitý napájací akumulátor sa samočinne vybíja. Preto ho v deň používania alebo deň vopred nabíjate, aby ste mali istotu, že je úplne nabitý.
- Odporúčame, aby ste si pripravili akumulátory na dobu dva- až trikrát dlhšiu než si myslíte, že budete potrebovať.

Príprava diaľkového ovládača (len (E922)) a príslušenstva

Najprv vložte dodanú lítiovú gombičkovú batériu CR2025 do diaľkového ovládača.

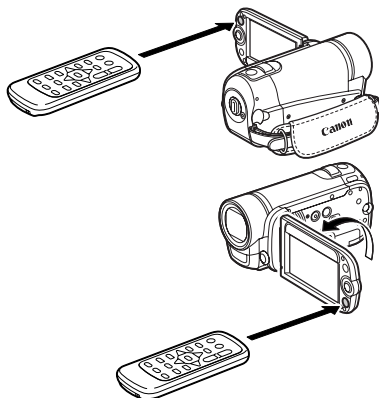


1 Stlačte výčnelok v smere šípky a vytiahnite držiak batérie.

2 Vložte lítiovú gombičkovú batériu stranou s + pólom nahor.

3 Vložte držiak batérie.

POUŽÍVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA



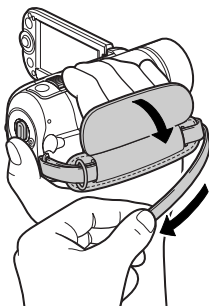
Keď stláčate tlačidlá, mierte diaľkovým ovládačom na snímač diaľkového ovládania videokamery.

LCD panel môžete otočiť o 180 stupňov, aby ste mohli použiť diaľkový ovládač z prednej strany videokamery.

i POZNÁMKY

- Diaľkový ovládač nemusí správne fungovať, keď je snímač diaľkového ovládania osvetlený silným svetlom alebo priamym slnkom.
- Ak diaľkový ovládač nefunguje, skontrolujte, či nie je položka [WL.REMOTE/DIALK.OVL.] nastavená na [OFF /VYP] **OFF** (88). Ak tomu tak nie je, vymeňte batériu.

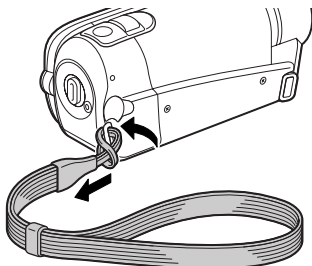
Príslušenstvo



Upevnite pridržný remienok.

- Nastavte pridržný remienok tak, aby ste dosiahli na páčku zoomu ukazovákom a prostredníkom a na tlačidlo [Start/Stop] palcom.
- Môžete odstrániť pridržný remienok a nahradiť ho dodaným remienkom na zápästie.

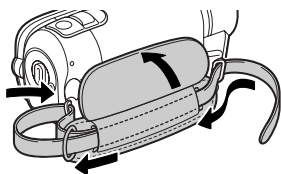
PRIPOJENIE REMIENKA NA ZÁPÄSTIE



Prevlečte pripojovací koniec remienka na zápästie cez zadnú konzolu videokamery, potom cez slučku a upevnite.

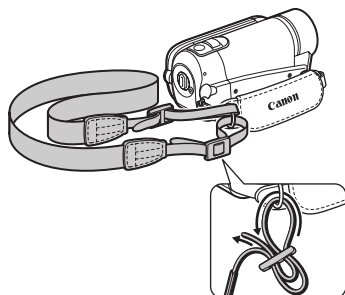
Remienok na zápästie môžete pripevniť aj na očko pre remienok na pridržnom remienku, alebo ich môžete pre väčšie pohodlie a ochranu použiť oba.

ODMONTOVANIE PRÍDRŽNÉHO REMIENKA



- 1 Nadvihnite čalúnenú chlopňu rukoväte a odopnite remienok zo suchého zipsu.
- 2 Remienok vytiahnite najprv z prednej konzoly videokamery, potom odpojte z rukoväte a nakoniec zo zadnej konzoly videokamery.

PRIPOJENIE POPRUHU



Prevlečte konce popruhu cez očko na pridržnom remienku a nastavte dĺžku popruhu.

Tiež môžete odstrániť pridrzný remienok a pripojiť popruh priamo k zadnej konzole videokamery.

OPĀTOVNÉ NAMONTOVANIE PRÍDRŽNÉHO REMIENKA

- 1 Prevlečte koniec remienka cez zadnú konzolu videokamery.
- 2 Prevlečte remienok cez čalúnenú rukoväť a potom cez prednú konzolu videokamery.
- 3 Podľa potreby upevnite pridrzný remienok, prichyťte remienok k suchému zipsu na rukoväti a zatvorte chlopňu.

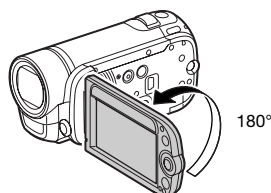
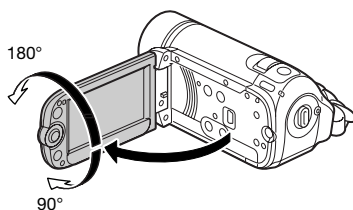
Nastavenie polohy a jasu LCD obrazovky

Otáčanie panela LCD

Otvorte panel LCD o 90 stupňov.

- Panel môžete otočiť o 90 stupňov v smere od videokamery.
- Panel môžete otočiť o 180 stupňov k objektívu. Otočiť panel LCD o 180 stupňov môže byť užitočné v týchto prípadoch:
 - Keď chcete byť aj vy na zábere pri zázname so samospúšťou.

- **F522** Aby sa videokamera dala ovládať diaľkovým ovládačom spredu.



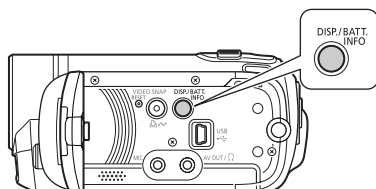
Snímaná osoba môže sledovať obrazovku

POZNÁMKY

O LCD obrazovke: Obrazovka je vyrobená mimoriadne presnou výrobnou technológiou, takže viac než 99,99 % pixelov pracuje podľa údajov. Menej než 0,01 % obrazových bodov sa môže príležitostne zobrazovať chybné alebo sa môžu javiť ako čierne, červené, modré alebo zelené body. Nemá to však žiadny vplyv na kvalitu zaznamenávaného obrazu a nejde ani o chybnú funkciu zariadenia.

Podsvietenie LCD

Jas obrazovky môžete nastaviť na tmavý, normálny alebo jasný. Ak chcete nastaviť obrazovku na tmavú, normálnu alebo jasnú, zapnite [LCD DIMMER/STMIEVAČ LCD] (📖 85). Ak chcete prepnúť medzi normálnym a jasným alebo vypnúť [LCD DIMMER/STMIEVAČ LCD], vykonajte nasledujúci postup.



Keď je videokamera zapnutá, podržte tlačidlo [DISP.] stlačené dlhšie než 2 sekundy.

Pri prepínaní medzi normálnym a jasným zopakujte postup.

POZNÁMKY

- Toto nastavenie neovplyvní jas záznamu.
- Nastavenie na vyšší jas skracuje efektívnu dobu použiteľnosti (výdrž).
- Keď je kompaktný sieťový adaptér pripojený a jas obrazovky je normálny, jas sa automaticky zmení na jasný.

Základné operácie s videokamerou

Prevádzkové režimy

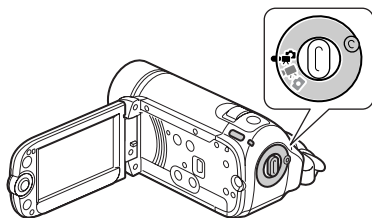
Prevádzkový režim videokamery určuje tlačidlo a poloha voliča režimov kamery. V tejto príručke označuje, že funkcia je v zobrazenom režime dostupná, a označuje, že funkcia nie je dostupná. V nasledujúcej tabuľke je prehľad prevádzkových režimov.

Záznam: Duálny záznam a režim flexibilného záznamu

Videokamera ponúka dva základné režimy záznamu videa alebo fotografií:

Duálny záznam (režim) pre začiatok alebo ak sa nechcete starať o podrobné nastavenia videokamery, a **režim flexibilného**

záznamu, ktorý vám umožňuje zmeniť nastavenia videokamery podľa potreby.



Otočením voliča režimov na nastavíte videokameru do režimu . Nemusíte sa starať o žiadne nastavenia, a môžete snímať video len pomocou [Start/Stop] ([31](#)) alebo fotografovať pomocou [PHOTO] ([57](#)). Použiť môžete aj páčku zoomu, funkciu rýchly štart ([34](#)) a videoreportáž ([44](#)). Ak chcete nastaviť videokameru do režimu flexibilného záznamu, otočte volič režimov do polohy pre filmy

Prevádzkový režim	Zobrazovaná ikona	Operácia	
	 AUTO	Záznam filmov alebo fotografií do pamäte (duálny záznam)	23
	 (zelené)	Záznam filmov do pamäte	31
	 (modré)	Záznam fotografií do pamäte	57
	 (zelené)	Prehrávanie filmov z pamäte (stlačte , keď je volič režimov nastavený na alebo)	35
	 (modré)	Prezeranie fotografií z pamäte (stlačte , keď je volič režimov nastavený na)	59

*Len **FS22** / **FS21** / **FS20**.

alebo do polohy  pre fotografie. Môžete aj vojsť do menu a zmeniť nastavenia podľa potreby. Aj v režime flexibilného záznamu vám videokamera môže pomôcť s nastaveniami. Napríklad môžete použiť záznamové programy Špeciálna scéna ( 41), aby ste nastavili naraz všetky nastavenia na optimum pre príslušné záznamové podmienky.

Prehrávanie

Stlačením  prepnete medzi režimom záznamu označeným voličom režimov a režimom prehrávania (**FS22** / **FS21** / **FS20** zvolené médium sa nezmení). Keď je volič režimov nastavený na  alebo , stlačením  prepnete videokameru do režimu prehrávania filmov. Keď je volič režimov nastavený na , stlačením  prepnete videokameru do režimu prehrávania fotografií. Aj keď je videokamera vypnutá, stlačením  prepnete videokameru do príslušného režimu prehrávania.

POZNÁMKY

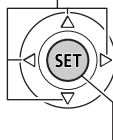
V režime  nemáte prístup do menu ani do pomocníka k joysticku, ale nasledujúce nastavenia môžete zmeniť vopred, skôr než dáte videokameru do režimu .

- Režim záznamu filmov
- Veľkosť a kvalita fotografií
- Širokohlý
- Automatické dlhé časy
- Všetky nastavenia v menu [] SYSTEM SETUP/SYSTÉMOVÉ NASTAVENIA]
- Stmievač LCD obrazovky
- Predvážací režim
- Stabilizátor obrazu

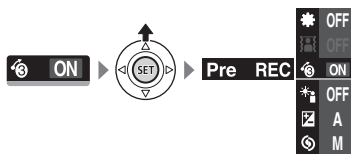
Joystick a pomocník k joysticku

Joystickom sa ovládajú menu videokamery.

Potlačením joysticku nahor, nadol, doľava alebo doprava (, , , ) vyberiete položku alebo zmeníte nastavenie.



Stlačením joysticku () uložíte nastavenie alebo potvrdíte činnosť. Na obrazovkách menu je to označené ikonou ().



Funkcie, ktoré sa objavujú v pomocníkovi k joysticku, závisia od prevádzkového režimu. Implicitne je pomocník k joysticku minimalizovaný. Stlačením joysticku () ho zobrazíte. V režime  alebo  zvolíte funkciu () a stlačíte  pre zmenu nastavenia. Pri niektorých funkciách budete musieť urobiť ďalšie nastavenia (označené malými šípkami). Počas režimu prehrávania zvolíte () „rad“ funkcií a stlačením  spustíte funkciu v strede alebo stlačením joysticku () funkciu vľavo alebo vpravo v rade.

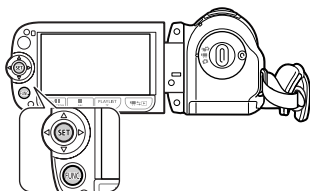
Ak v ktoromkoľvek režime vyčkáte pár sekúnd, pomocník k joysticku sa znova zminimalizuje, ale zvolená funkcia bude naďalej pracovať. Ak chcete skryť pomocníka k joysticku, stlačte joystick (▼).

Používanie menu

Väčšinu funkcií videokamery možno upravovať z menu, ktoré sa otvorí po stlačení tlačidla FUNC. (FUNC.). Pre vstup do menu nastavte videokameru do režimu flexibilného záznamu. V režime sa okrem pár výnimiek väčšina nastavení menu vráti na svoje predvolené hodnoty.

Ďalšie informácie o dostupných možnostiach menu a nastaveniach nájdete v prílohe *Zoznamy volieb menu* (81).

Výber voľby z menu FUNC. v režime záznamu



1 Stlačte **[FUNC.]**.

2 Zo stĺpca vľavo zvolíte (▲▼) ikonu funkcie, ktorú chcete zmeniť.

Nedostupné položky menu budú zobrazené sivo.

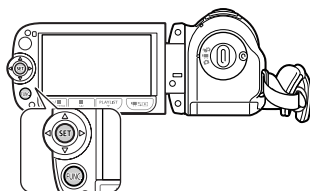
3 Zvolíte (◀▶) požadované nastavenie z dostupných možností v spodnom pruhu.

- Vybraná voľba bude zvýraznená oranžovou farbou.
- Pri niektorých nastaveniach budete potrebovať urobiť ďalšie výbery alebo stlačiť **[SET]**. Riadte sa podľa dodatočných pokynov pre obsluhu, ktoré sa zobrazujú na obrazovke (napr. ikona **[SET]**, malé šípky, a pod.).

4 Stlačením **[FUNC.]** uložte nastavenie a menu zatvorte.

Kedykoľvek stlačíte **[FUNC.]**, menu sa zatvorí.

Výber voľby z menu nastavení



1 Stlačte **[FUNC.]**.

- 2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) ikonu [] a stlačením [SET] otvorte menu nastavení.**

Tiež môžete stlačiť [MENU] na diaľkovom ovládači (len [FS22]), alebo držať [FUNC.] stlačené dlhšie než 1 sekundu, alebo otvoriť priamo obrazovku menu nastavení.

- 3 Zvoľte (▲▼) požadované menu zo stĺpca vľavo a stlačte [SET].**

Nadpis vybraného menu sa zobrazuje v záhlaví obrazovky, pod ním je zoznam nastavení.

- 4 Vyberte (▲▼) nastavenie, ktoré chcete zmeniť, a stlačte [SET].**

- Oranžová výberová lišta označuje aktuálne zvolené nastavenie menu. Nedostupné položky sa zobrazujú čierne.
- Pritlačením joysticku (◀) sa vrátite do obrazovky pre výber menu (krok 3).

- 5 Vyberte (▲▼) požadovanú voľbu a stlačením [SET] nastavenie uložte.**

- 6 Stlačte [FUNC.].**

Kedykoľvek stlačíte [FUNC.], menu sa zatvorí.

Prvé nastavenie

Nastavenie dátumu a času

Musíte nastaviť dátum a čas videokamery predtým než ju začnete používať. Obrazovka [DATE/TIME-DÁTUM/ČAS] sa objaví automaticky, keď nie sú hodiny videokamery nastavené.



Keď sa objaví obrazovka [DATE/TIME-DÁTUM/ČAS], rok sa bude zobrazovať oranžovo a bude označený šípkami nahor a nadol.

- 1 Zmeňte (▲▼) rok a presuňte sa (▶) na mesiac.**

- 2 Zmeňte ostatné polia (mesiac, deň, hodina a minúta) rovnakým spôsobom.**

- 3 Zvoľte (▶) [OK] a stlačením [SET] spustíte hodiny a zatvoríte obrazovku nastavovania.**

! DÔLEŽITÉ

- Ak nebudete videokameru asi 3 mesiace používať, môže sa zabudovaný lítiový akumulátor vybiť a dôjde k strate nastavenia dátumu a času. V takom prípade dobite zabudovaný lítiový akumulátor (104) a znovu nastavte časové pásmo, dátum a čas.
- Dátum sa zobrazí vo formáte rok-mesiac-deň len v prvej obrazovke nastavení. V



ďalších informáciách na obrazovke sa dátum a čas zobrazia vo formáte deň-mesiac-rok (napríklad [1.JAN.2009 12:00 AM]). Formát dátumu môžete zmeniť (89).

- Môžete tiež zmeniť dátum a čas neskôr (nie počas úvodného nastavenia). Ak chcete otvoriť obrazovku [DATE/TIME-DÁTUM/ČAS]:

[FUNC.] → [MENU] →
[DATE/TIME SETUP-NAST.
DÁTUM/ČAS] →
[DATE/TIME-DÁTUM/ČAS]

Zmena jazyka



Možnosti

♦ Predvolená hodnota

[ČEŠTINA]	[MELAYU]	[العربية]
[DEUTSCH]	[NEDERLANDS]	[فارسی]
[ΕΛΛΗΝΙΚΑ]	[POLSKI]	[ภาษาไทย]
[ENGLISH]*	[PORTUGUÊS]	[简体中文]
[ESPAÑOL]	[ROMÂNĂ]	[繁體中文]
[FRANÇAIS]	[TÜRKÇE]	[한국어]
[ITALIANO]	[РУССКИЙ]	[日本語]
[MAGYAR]	[УКРАЇНСЬКА]	

[FUNC.] →
[MENU] →
[DISPLAY SETUP-NAST.
ZOBR.]* →
[LANGUAGE /JAZYK] →*
Požadovaný jazyk →

[FUNC.]

* Pri prvom nastavovaní videokamery alebo po jej resetovaní sa všetky informácie na obrazovke zobrazia v angličtine (predvolený jazyk). Zvoľte [DISPLAY SETUP-NAST. ZOBR.]* → [LANGUAGE /JAZYK] a potom zvoľte jazyk.

i POZNÁMKY

- Ak ste nedopatrením zmenili jazyk na iný, zvoľte položku menu so značkou (23) a zmeňte nastavenie.
- Označenia **SET** a **FUNC** zobrazované v niektorých obrazovkách menu označujú názvy tlačidiel na videokamere a nemenia sa so zvoleným jazykom.

Zmena časového pásma

Zmeňte časové pásmo podľa miesta, kde sa nachádzate. Predvolené nastavenie je Paríž.



NASTAVENIE DOMÁCEHO ČASOVÉHO PÁSMO

[FUNC.] →
[MENU] →
[DATE/TIME SETUP-NAST.
DÁTUM/ČAS] →
[T.ZONE/DST-ČAS. PÁSMO/LET.
ČAS] →* →
Vaše miestne časové pásmo* →

[FUNC.]

KEĎ STE NA CESTÁCH

[FUNC.] →
[MENU] →
[DATE/TIME SETUP-NAST.
DÁTUM/ČAS] →
[T.ZONE/DST-ČAS. PÁSMO/LET.
ČAS] →* →
Miestne časové pásmo v celi vašej cesty* →

[FUNC.]

* Pre nastavenie letného času zvoľte názov oblasti označený značkou ☀.

Používanie pamäťovej karty

Pamäťové karty vhodné pre používanie v tejto videokamere

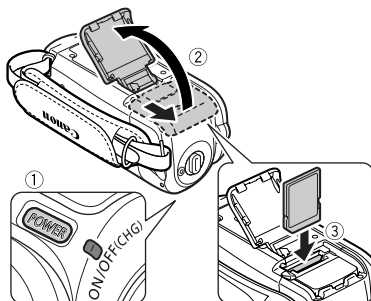
V tejto videokamere môžete na záznam filmov a fotografií použiť bežne dostupné pamäťové karty **SD** SDHC (SD high capacity) a **SD** SD. V závislosti od pamäťovej karty sa však nemusia dať na ne zaznamenať filmy. Pozrite si nasledujúcu tabuľku. Od decembra 2008 platí, že záznam filmu bol otestovaný na pamäťových kartách SD/SDHC vyrobených spoločnosťami Panasonic, SanDisk a Toshiba.

POZNÁMKY

0 triede rýchlosti SD: Trieda rýchlosti SD je norma, ktorá označuje minimálnu zaručenú rýchlosť prenosu dát pamäťových kariet SD/SDHC. Keď si kupujete novú pamäťovú kartu, pozrite si logo triedy rýchlosti na obale.

Vloženie a vybratie pamäťovej karty

Pred používaním pamäťových kariet v tejto videokamere si overte, či sú inicializované ( 29).



- 1 Vypnite videokameru.**
Skontrolujte, či je indikátor ON/OFF (CHG) (zapnuté/nabíjanie) zhasnutý.
- 2 Posuňte kryt otvoru pamäťovej karty preč z objektívu a otvorte ho.**
- 3 Vložte pamäťovú kartu priamo, so štítkom lícovou stranou preč od objektívu, celkom do otvoru pamäťovej karty, až zaklapne.**
- 4 Zatvorte kryt a posuňte ho smerom k objektívu, až začujete kliknutie.**

Pamäťové karty vhodné na záznam filmov

Pamäťová karta	Kapacita	Trieda rýchlosti SD	Záznam filmov
 Pamäťové karty SD	64 MB alebo menej	–	–
	128 MB až 2 GB	–	● *
	512 MB až 2 GB	CLASS  alebo viac	●
 Pamäťové karty SDHC	4 GB až 32 GB	CLASS  alebo viac	●

* V závislosti od pamäťovej karty sa na ňu nemusia dať nahrávať filmy.

Kryt nezatvárajte silou, pamäťová karta nemusí byť správne vložená.

! DÔLEŽITÉ

Pamäťové karty majú prednú a zadnú stranu, ktoré nie sú zameniteľné. Vloženie nesprávne zorientovanej pamäťovej karty môže spôsobiť chybnú funkciu videokamery.

i POZNÁMKY

Vyberanie pamäťovej karty: Jedným zatlačením pamäťovej karty ju uvoľníte. Keď pamäťová karta vyskočí, celkom ju vytiahnite.

FS22 / FS21 / FS20 Voľba pamäte pre záznam

Môžete si zvoliť, či zaznamenáte svoje filmy a fotografie do zabudovanej pamäte alebo na pamäťovú kartu. Zabudovaná pamäť je predvolené médium pre záznam oboch.



([23](#))

FUNC. ➤

[MENU] ➤

[MEMORY OPER./PRÁCA S PAMÄŤOU] ➤

[MEDIA:MOVIES/MÉDIUM: FILMY] or

[MEDIA:PHOTOS/MÉDIUM: FOTOGRAFIE] ➤

Pamäť, ktorú chcete použiť* ➤

Stlačte **SET** ➤

FUNC.

* Pre každé médium môžete skontrolovať celkové, využitie a odhadované dostupné miesto. Odhadované dostupné miesto

závisí od aktuálne použitého režimu záznamu (pri filmoch) alebo veľkosti a kvality (pri fotografiách).

Inicializácia zabudovanej pamäte (len **FS22 / FS21 / FS20**) alebo pamäťovej karty

Pamäťovú kartu inicializujte, keď ju po prvýkrát používate v tejto videokamere. Inicializovať môžete pamäťovú kartu alebo zabudovanú pamäť (len **FS22 / FS21 / FS20**) aj vtedy, keď chcete natrvalo vymazať všetky dáta na nej. **FS22 / FS21 / FS20** Keď si videokameru kupujete, zabudovaná pamäť je predinicializovaná a obsahuje hudobné súbory pre prehrávanie videoreportáží a prezentácií.



([23](#))

Voľby

[INITIALIZE/INICIALIZOVAŤ]

Vymaže tabuľku umiestnenia súborov (FAT), ale fyzicky neodstráni uložené dáta .

[COMPL.INIT./ÚPLNÁ INIC.]

Celkom odstráni všetky dáta.

FS22 / FS21 / FS20

FUNC. ➤

[MENU] ➤

[MEMORY OPER./PRÁCA S PAMÄŤOU] ➤

[INITIALIZE/INICIALIZOVAŤ] ➤

Pamäť, ktorú chcete inicializovať ➤

Spôsob inicializácie ➤

[YES/ÁNO]* ➤ [OK] ➤

FUNC.

FS200

[FUNC.] ➤

[ MENU] ➤

[ MEMORY OPER./PRÁCA S
PAMÄŤOU] ➤

[INITIALIZE/INICIALIZOVAŤ] ➤

Spôsob inicializácie ➤

[YES/ÁNO]* ➤ [OK] ➤

[FUNC.]

* Stlačením  zrušíte celú inicializáciu, ktorá prebieha. Všetky záznamy sa odstránia, ale záznamové médium budete môcť používať bez akýchkoľvek problémov.

! DÔLEŽITÉ

- Inicializácia pamäte natrvalo odstráni všetky dáta. Stratené pôvodné záznamy sa nedajú obnoviť. Nezabudnite si vopred zálohovať dôležité záznamy na externé zariadenie ([📖 74](#)).
- Hudobné súbory pre videoreportáž sa tiež vymažú. Dodaný softvér **Music Transfer Utility** použijete na prenos hudobných súborov, ktoré sú na dodanom disku CD-ROM **Návod na používanie/Disk s hudbou**. Podrobnosti nájdete v návode na používanie softvéru (súbor PDF).
- Keď prebieha inicializácia, neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.

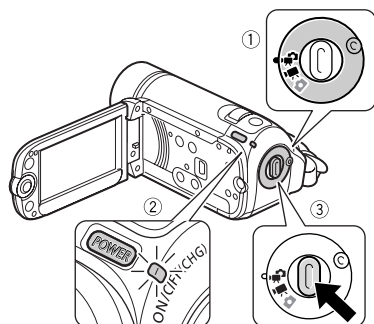


Video

Táto kapitola sa zaoberá funkciami, ktoré sa týkajú snímania filmov, vrátane záznamu, prehrávania a práce s pamäťou.

Základný záznam

Záznam videa



- 1 Nastavte volič režimov na alebo .
- 2 Videokameru zapnite.
FS22 / FS21 / FS20 Môžete si zvoliť pamäť, ktorá sa má použiť pre záznam filmov ([29](#)).
- 3 Stlačením **Start/Stop** začnete nahrávať.
 - Záznam začne; opätovným stlačením **Start/Stop** pozastavíte záznam.

- Môžete stlačiť aj **START/STOP** na LCD paneli.

Po SKONČENÍ ZÁZNAMU

- 1 Skontrolujte, či indikátor **ACCESS** nesvieti.
- 2 Vypnite videokameru.
- 3 Zatvorte LCD panel.

! DÔLEŽITÉ

Keď indikátor **ACCESS** svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát alebo poškodeniu pamäte.

- Neotvárajte kryt otvoru pamätevej karty.
- Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
- Nemeňte prevádzkový režim.

i POZNÁMKY

- **O režime šetrenia energiou:** V záujme úspory energie sa videokamera napájaná z akumulátora automaticky vypne, ak ju ponecháte bez obsluhy 5 minút ([88](#)). Stlačením **POWER** zapnete videokameru.
- Pri nahrávaní na jasných miestach môže byť ťažké použiť obrazovku LCD. Naopak, pri zázname na tmavých miestach môže LCD panel obťažovať iných ľudí v okolí. V takom prípade patrične zmeňte jas LCD obrazovky ([21](#), [86](#)).

Voľba kvality videa (režim záznamu)

Videokamera ponúka 3 záznamové režimy. Zmena záznamového režimu zmení dobu záznamu dostupnú pre pamäť. Pre lepšiu kvalitu filmu zvolte režim XP, pre dlhšiu dobu záznamu zvolte režim LP. Nasledujúca tabuľka uvádza približné doby záznamu.



FUNC.

[**SP** STANDARD PLAY 6Mbps/
STANDARD 6 Mb/s]

Požadovaný režim záznamu

FUNC.

POZNÁMKY

- Videokamera používa na kódovanie videa premenlivú bitovú rýchlosť (VBR), preto sa skutočné doby nahrávania budú meniť v závislosti od obsahu scén.
- Videokamera si zapamätá posledné použité nastavenie, aj keď ju nastavíte do režimu

Zoomovanie: Optický, pokrokový a digitálny zoom

Videokamera má tri typy zoomu: optický, pokrokový a digitálny zoom. V režime sú k dispozícii všetky tri typy zoomu. V režime je k dispozícii len pokrokový zoom. V režime je k dispozícii len optický zoom.

Približné doby záznamu pre filmy

♦ Predvolená hodnota

Režim nahrávania → Pamäť ↓	XP	SP♦	LP
1 GB pamäťová karta	10 min	20 min	35 min
2 GB pamäťová karta	25 min	40 min	1 hod. 15 min
4 GB pamäťová karta	55 min	1 hod. 20 min	2 hod. 35 min
FS20 Zabudovaná pamäť/8 GB pamäťová karta	1 hod. 50 min	2 hod. 45 min	5 hod. 10 min
FS21 Zabudovaná pamäť/16 GB pamäťová karta	3 hod. 40 min	5 hod. 30 min	10 hod. 25 min
FS22 Zabudovaná pamäť/32 GB pamäťová karta	7 hod. 20 min	11 hod. 5 min	20 hod. 50 min

- Keď záznam prekročí veľkosť 4 GB, rozdelí sa a uloží na scény menšie než 4 GB.
- FS22** / **FS21** / **FS20** Videokamera má predinštalovaných asi 170 MB hudobných súborov.



Voľba typu zoomu



([kn](#) 23)

Voľby

♦ Východisková hodnota

[**E7A** OPTICAL/OPTICKÝ] (37x)

Rozsah zoomu je ohraničený optickým zväčšením objektívu.

[**45x** ADVANCED/POKROKOVÝ] ♦ (pokrokový zoom)

Navyše k optickému zoomu videokamera spracuje obraz digitálne, aby získala väčší rozsah zoomu bez zhoršenia kvality obrazu. Pri zázname filmov s pomerom strán 16:9 sa mení zorný uhol (uhol obrazu). Pozrite si tabuľku v časti POZNÁMKY. **FS200** Predvolené nastavenie je [**41x** ADVANCED/POKROKOVÝ].

[**2000x** DIGITAL/DIGITÁLNY] (2000x)

Pri voľbe tejto možnosti videokamera prepne na digitálny zoom (svetlomodrá oblasť na indikátore zoomu), keď je mimo rozsahu optického zoomu (biela oblasť na indikátore zoomu). Pri digitálnom zoome sa obraz digitálne spracováva, preto sa s rastúcim priblížením zhoršuje kvalita obrazu.

FUNC.

[MENU]

[CAMERA SETUP/NASTAVENIE KAMERY]

[ZOOM TYPE/TYP ZOOMU]

Požadovaná voľba

FUNC.

POZNÁMKY

- Rozsah zoomu pri pokrokovom zoome sa mení v závislosti od pomeru strán scény ([kn](#) 83).

[WIDESCREEN/ŠIROKOUHLÝ] nastavené na
[ON ON/ZAP] (16:9)

FS22 / **FS21** / **FS20** 45x*,
FS200 41x**

* Obrazový uhol bude širší aj v oblasti plného teleobjektívu aj plného širokouhlého objektívu.

** Obrazový uhol bude širší pri plne širokouhlom objektíve.

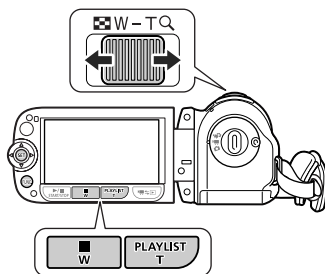
[WIDESCREEN/ŠIROKOUHLÝ] nastavené na
[OFF OFF/VYP] (4:3)

FS22 / **FS21** / **FS20** 46x,
FS200 Nedostupné

Používanie zoomu



([kn](#) 23)



W Oddialenie

T Priblíženie

Ak chcete predmet oddialiť, posuňte páčku zoomu smerom k W (širokouhlý objektív). Posunutím smerom k T približujete (teleobjektív).

Jemne stlačte pre pomalé zoomovanie, silnejšie stlačte pre rýchlejšie

zoomovanie. Môžete nastaviť aj [ZOOM SPEED/RÝCHLOSŤ ZOOMU] (📖 83) na niektorú z troch konštantných rýchlostí (3 je najrýchlejšia, 1 najpomalšia).

POZNÁMKY

- Držte sa aspoň 1 m od snímaného predmetu. Pri širokouhlom zábere môžete zaostriť na predmet, ktorý je vzdialený len 1 cm od objektívu.
- Keď je položka [ZOOM SPEED/RÝCHLOSŤ ZOOMU] nastavená na [VAR VARIABLE/PREMENLIVÁ]:
 - Rýchlosť zoomu bude v režime pauzy záznamu vyššia než pri skutočnom snímaní.
 - Keď použijete tlačidlá **T** and **W** na diaľkovom ovládači (len **FS22**) alebo LCD paneli, rýchlosť zoomu bude konštantne na [▶▶ SPEED 3/RÝCHLOSŤ 3].

Funkcia Rýchly štart

Keď zatvoríte LCD panel a videokamera je zapnutá, prejde kamera do pohotovostného režimu. V pohotovostnom režime videokamera spotrebúva len asi polovicu energie potrebnej pri zázname, takže šetrí energiu pri používaní akumulátora. Okrem toho, keď otvoríte LCD panel alebo zmeníte polohu voliča režimov, videokamera bude pripravená začať snímať asi za 1 sekundu*, čo vám umožní včas zaznamenať predmet.

* Skutočne vyžadovaná doba sa mení v závislosti od podmienok snímania.



(📖 23)

1 Keď je videokamera zapnutá a v režime záznamu, zatvorte LCD panel.

Ozve sa pípnutie a indikátor ON/OFF(CHG) (zapnutie/nabíjanie) zmení farbu na oranžovú, čím oznámi, že videokamera je v pohotovostnom režime.

2 Ak chcete pokračovať v zázname, otvorte panel LCD.

Indikátor ON/OFF(CHG) zmení farbu späť na zelenú a videokamera je pripravená na záznam.

DÔLEŽITÉ

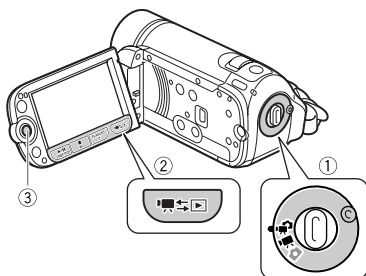
Neodpájajte napájanie počas pohotovostného režimu (keď svieti indikátor ON/OFF(CHG) oranžovo).

POZNÁMKY

- Ak zatvoríte LCD panel za istých okolností (napríklad počas záznamu, keď sa zobrazuje menu, keď je akumulátor slabý alebo keď je kryt otvoru pamäťovej karty otvorený), videokamera neprejde do pohotovostného režimu. Skontrolujte, či sa indikátor ON/OFF(CHG) zmenil na oranžový.
- Videokamera sa vypne, ak je ponechaná v pohotovostnom režime 10 minút, bez ohľadu na nastavenie položky [POWER SAVE/ÚSPORA ENERGIE] (📖 88). Stlačením **POWER** zapnete videokameru.
- Môžete si zvoliť dobu do vypnutia alebo celkom vypnúť funkciu Rýchly štart nastavením [QUICK START] (📖 88).

Základné prehrávanie

Prehrávanie videa



- 1 Nastavte volič režimov na or .
- 2 Stlačte .
 - Aj keď je videokamera vypnutá, stlačením ju prepnete do príslušného režimu prehrávania.
 - Indexové zobrazenie originálnych filmov sa objaví o pár sekúnd.
- 3 Presuňte (,) výberový rámk na scénu, ktorú chcete prehrať. Stlačením joysticku () roziahnete výberový rámk a môžete prechádzať () po celých stranách indexov. Stlačením joysticku () sa vrátite do indexového zobrazenia.

4 Stlačením alebo začnite prehrávať.

- Prehrávanie začne od vybranej scény a bude pokračovať až do konca poslednej zaznamenatej scény.
- Opätovným stlačením pozastavíte záznam.
- Stlačením zastavíte prehrávanie a vrátite sa do indexového zobrazenia.

NASTAVENIE HLASITOSTI



- 1 Stlačením joysticku () si zobrazíte pomocníka k joysticku.
- 2 Stlačením joysticku () si zvolíte horný rad.
- 3 Nastavte (,) hlasitosť. Ak chcete vypnúť zvuk, držte joystick pritlačený () smerom k , kým prúžky hlasitosti nezmiznú.

! DÔLEŽITÉ

- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.
 - Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
 - Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
 - Nemeňte prevádzkový režim.
- Filmy, ktoré ste zaznamenali na pamäťovú kartu touto videokamerou, sa nemusia dať prehrať na inom zariadení.

V takom prípade prehrajte filmy na pamäťovej karte touto videokamerou.

- V tejto videokamere sa nemusia dať prehrať filmy zaznamenané iným zariadením.

POZNÁMKY

V závislosti od podmienok záznamu môžete vidieť krátke zastavenia prehrávaného obrazu alebo zvuku medzi scénami.

Špeciálne režimy prehrávania

Ak chcete prejsť do špeciálnych režimov prehrávania, použite diaľkový ovládač (len **FS22** ;  13) a pomocníka k joysticku ( 24). Počas špeciálnych režimov prehrávania nie je počuť zvuk.

Rýchlené prehrávanie

Z normálneho prehrávania si prehrajte scény rýchlejšie než je normálne prehrávanie. Zakaždým, keď urobíte tento postup, rýchlosť prehrávania sa zvýši 5-krát→15-krát→60-krát.

Zobrazte pomocníka k joysticku  . Zvoľte () stredný rad  . Pritlačte joystick () smerom k  alebo  . **FS22** Prípadne stlačte  alebo  na diaľkovom ovládači.

Pomalé prehrávanie

Z normálneho prehrávania si prehrajte scény pomalšie než je normálne prehrávanie. Pomalé prehrávanie predstavuje 1/8 normálnej rýchlosti; pomalé prehrávanie vzad predstavuje 1/12 normálnej rýchlosti.

Zobrazte pomocníka k joysticku  . Zvoľte () stredný rad  . Pritlačte joystick () smerom k  alebo  . **FS22** Prípadne stlačte  alebo  na diaľkovom ovládači.

Po poličkách vpred/vzad (len **FS22**)

V režime pauzy prehrávania stlačte  alebo  na diaľkovom ovládači, aby ste sa vrátili o pár poličok (asi 0,5 sekundy) alebo postúpili o poličko vpred. Držte tlačidlo stlačené, ak chcete trvale prehrávať.

Preskakovanie scén

Ak chcete skočiť na nasledujúcu scénu: Zobrazte pomocníka k joysticku  . Zvoľte () dolný rad  . Pritlačte joystick () smerom k  alebo  . **FS22** Prípadne stlačte  na diaľkovom ovládači.

Ak sa chcete vrátiť na začiatok aktuálnej scény alebo skočiť na predchádzajúcu scénu:

Zobrazte pomocníka k joysticku  . Zvoľte () dolný rad  . Pritlačte joystick () smerom k  alebo  . **FS22** Prípadne stlačte  na diaľkovom ovládači.

* Zopakujte, ak chcete skočiť na začiatok predchádzajúcej scény.

Ukončenie špeciálnych režimov prehrávania

Počas ktoréhokoľvek režimu špeciálneho prehrávania stlačte  na videokamere alebo  na diaľkovom ovládači (len **FS22**), aby ste vrátili videokameru do pôvodného režimu prehrávania.

POZNÁMKY

- Počas niektorých špeciálnych režimov prehrávania môžete zaznamenať určité anomálie (štvorčekovanie, prúžkovanie a pod.) v prehrávanom obraze.
- Rýchlosť vyznačená na obrazovke je približná.

Voľba záznamov na prehrávanie

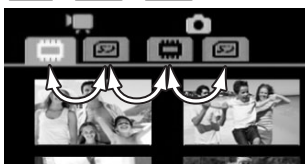
Z indexového zobrazenia si môžete zvoliť, či sa majú prehrať filmy alebo fotografie. Môžete použiť aj karty v hornej časti obrazovky, aby ste vybrali médium, z ktorého sa budú prehrávať záznamy (len **FS22** / **FS21** / **FS20**).



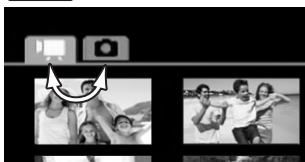
([23](#))

- 1 V indexovom zobrazení posuňte (**▲▼**) oranžový výberový rámik na kartu v hornej časti obrazovky.

FS22 / **FS21** / **FS20**



FS200



- Filmy
- Fotografie
- Záznamy v zabudovanej pamäti
- Záznamy na pamäťovej karte

- 2 Zvoľte (**◀▶**) médium (len **FS22** / **FS21** / **FS20**) a druh záznamu (scény alebo fotografie).

- 3 Vráťte sa (**▲▼**) do indexového zobrazenia, aby ste zvolili scénu alebo fotografiu.

Výber scén podľa dátumu záznamu

Môžete vyhľadať všetky záznamy, ktoré ste urobili v určitý deň (napríklad všetky filmy, ktoré ste natočili pri nejakej príležitosti).



([23](#))

BODY NA SKONTROLOVANIE

Výber scén podľa dátumu záznamu je dostupný len z indexového zobrazenia originálnych filmov.

Výber zo zoznamu záznamov

- 1 Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov.

- Z tohto indexového zobrazenia môžete aj stlačením **VIDEO SNAP** otvoriť indexové zobrazenie videoreportáží ([44](#)).
- **FS22** / **FS21** / **FS20** Môžete si zvoliť scény v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte ([37](#)).

- 2 Otvorte zoznam záznamov.

[FUNC.] **[SCENE SEARCH/ VYHLADAVANIE SCÉN]** **[SELECT DATE/VÝBER DÁTUMU]**

- Zoznam záznamov zobrazí všetky dátumy, v ktorých boli urobené záznamy. Oranžový výberový rámik sa zobrazí na dni.
- Zmenšenina zobrazuje fotografiu z prvej scény zaznamenananej v ten deň. Pod ňou je počet

zaznamenaných scén a celková doba záznamov pre tento deň.

3 Zmeňte (▲▼) deň a presuňte sa (◀▶) na mesiac alebo rok.

4 Zmeňte ďalšie polia rovnakým spôsobom, aby ste zvolili požadovaný dátum, a stlačte **SET**.

Zobrazí sa indexové zobrazenie s výberovým rámkom na prvej scéne zaznamenatej vo zvolený deň.

alebo mesiac, aby ste sa medzi mesiacmi v kalendári presúvali rýchlejšie.

4 Stlačením **SET** sa vrátite do indexového zobrazenia.

Oranžový výberový rámk sa zobrazí na prvej scéne zaznamenatej vo zvolený deň.

i POZNÁMKY

- Môžete zmeniť deň, ktorým začína týždeň v zobrazení kalendára (23 86).
- Kedykoľvek môžete stlačiť **FUNC.** a vrátiť sa do indexového zobrazenia.

Výber z obrazovky kalendára

1 Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov.

- Z tohto indexového zobrazenia môžete aj stlačením **VIDEO SNAP** otvoriť indexové zobrazenie videoreportáží (23 44).
- **FS22** / **FS21** / **FS20** Môžete si vybrať scény v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (23 37).

2 Otvorte obrazovku kalendára.

FUNC. **▶** **[SCENE SEARCH / VYHLADAVANIE SCÉN]** **◀**
[CALENDAR / KALENDÁR]

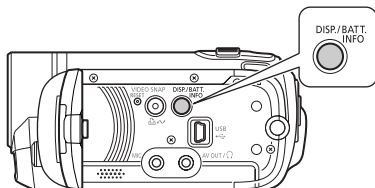
- Objaví sa obrazovka kalendára.
- Dátumy, ktoré obsahujú scény (teda filmy zaznamenané v ten deň) budú biele. Dátumy bez záznamov budú čierne.

3 Presuňte (▲▼, ▶◀) kurzor na požadovaný dátum.

- Keď presuniete kurzor na dátum zobrazený bielo, zmenšenina s fotografiou z prvej scény zaznamenatej v ten deň sa zobrazí vedľa kalendára. Pod ňou je počet zaznamenaných scén a celková doba záznamov pre tento deň.
- Môžete si vybrať (▲▼) pole roku alebo mesiaca a zmeniť (▶◀) rok

Výber počiatočného bodu prehrávania z časovej osi filmu

Môžete si zobraziť časovú os scény a vybrať, kde začne prehrávanie. Je to veľmi praktické, keď chcete prehrať dlhú scénu od určitého miesta.



1 V indexovom zobrazení zvolíte scénu, ktorú chcete vidieť, a stlačíte [DISP.]

- Objaví sa obrazovka časovej osi. Veľká zmenšenina zobrazí prvé políčko scény. Pod ňou pravítko časovej osi zobrazuje políčka scény v pevných intervaloch.
- Ďalším stlačením [DISP.] sa vrátite do indexového zobrazenia.



2 Na pravítku časovej osi zvolíte (<▶) počiatočný bod prehrávania.

3 Stlačením [SET] začnete prehrávať.

VOĽBA INEJ SCÉNY

Presuňte (▲▼) oranžový výberový rámik na veľkú zmenšeninu a zmeňte (<▶) scénu.

PRESUN MEDZI STRANAMI ČASOVEJ OSI

Presuňte (▲▼) oranžový výberový rámik na posuvník pod pravítkom a zobrazte (<▶) predchádzajúcich alebo nasledujúcich 5 políčok scény.

ZMENA INTERVALU MEDZI POLÍČKAMI

[FUNC.] ➤ Požadovaný interval ➤ [FUNC.]

Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení

Vopred si môžete zvoliť počet filmov alebo fotografií v indexovom zobrazení, aby ste s nimi mohli naraz vykonať určité činnosti.

Režim [] : Vymazanie (40), kopírovanie (len [FS22] / [FS21] / [FS20] ; [55] alebo pridanie zvolených scén do zoznamu prehrávok (53).

Režim [] : Vymazanie (62), kopírovanie (len [FS22] / [FS21] / [FS20] [65] alebo ochránenie (64) zvolených fotografií alebo vyznačenie ich všetkých pre objednávku tlače (69) alebo objednávku prenosu (80).



1 Zvolíte indexové zobrazenie filmov alebo fotografií.

- Z tohto indexového zobrazenia môžete aj stlačením [VIDEO SNAP] otvoriť indexové zobrazenie videoreportáží (44).
- [FS22] / [FS21] / [FS20] Môžete si zvoliť scény v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (37).

2 Otvorte obrazovku výberu.

[FUNC.] ➤ [] SELECT/VYBRAŤ ➤ [INDIVIDUAL SCENES/JEDNOTLIVÉ SCÉNY] alebo [INDIVIDUAL PHOTOS/JEDNOTLIVÉ FOTOGRAFIE]

- Objaví sa obrazovka výberu.

3 Presúvajte sa (▲▼, ◀▶) medzi scénami alebo fotografiami v indexovom zobrazení a stlačením **[SET]** si zvolíte príslušnú scénu alebo fotografiu.

- Na zvolených scénach alebo fotografiách sa objaví značka ✓.
- Opakujte tento krok pre pridanie ďalších scén alebo fotografií, ktoré chcete pridať do výberu (až 100).

Celkový počet vybraných scén

Vybrané scény



4 Dvojnásobným stlačením **[FUNC.]** zatvorte menu.

ZRUŠENIE VŠETKÝCH VÝBEROV

[FUNC.] ➤

[✓ SELECT/VYBRAŤ] ➤
[REMOVE ALL SELECTIONS/ODSTRÁNIŤ VŠETKY VÝBERY] ➤
[YES/ÁNO] ➤ **[OK]** ➤

[FUNC.]

i POZNÁMKY

- Výber scén alebo fotografií sa zruší, ak vypnete videokameru alebo zmeníte prevádzkový režim.
- Scény v zozname prehrávkov sa nedajú pridať do výberu.

Odstránenie scén

Originálne scény, ktoré už nechcete uchovávať, môžete odstrániť. Vymazaním scén si môžete aj uvoľniť miesto v pamäti. Ako vymazať scény v zozname prehrávkov, nájdete v časti *Vymazanie scén zo zoznamu prehrávkov* (☐ 54).



(☐ 23)

Voľby

[ALL SCENES/VŠETKY SCÉNY]

Odstráni všetky scény.

[ALL SCENES (THIS DATE)/VŠETKY SCÉNY (TENTO DEŇ)]

Odstráni všetky scény zaznamenané v ten istý deň ako vybraná scéna.

[ONE SCENE/JEDNA SCÉNA]

Odstráni len zvolenú scénu.

[SELECTED SCENES/ZVOLENÉ SCÉNY]

Odstráni všetky vopred vybrané scény (označené značkou ✓). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (☐ 39).

1 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete odstrániť, alebo scénu zaznamenanú v deň, ktorý chcete odstrániť.

Tento krok nie je potrebný pre odstránenie všetkých scén alebo predtým vybraných scén.

2 Odstráňte scénu (scény).

[FUNC.] ➤ **[DELETE/ODSTRÁNIŤ]**

➤ Požadovaná voľba ➤ **[YES/ÁNO]*** ➤ **[OK]** ➤

[FUNC.]

* Ak ste zvolili akúkoľvek možnosť inú než **[ONE SCENE/JEDNA SCÉNA]**, môžete stlačením **[SET]** prerušiť prebiehajúcu

operáciu. Niektoré scény však budú napriek tomu odstránené.

! DÔLEŽITÉ

- Pri odstraňovaní pôvodných nahrávok buďte opatrní. Pôvodnú scénu nemôžete po odstránení obnoviť.
- Zálohujte si dôležité scény pred vymazávaním (📖 74).
- Riadte sa nasledujúcimi bezpečnostnými opatreniami, keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká (keď sa scény vymazávajú).
 - Neotvárajte kryt otvoru pamätevej karty.
 - Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
 - Nemeňte prevádzkový režim.

i POZNÁMKY

- Vymazanie scény z indexového zobrazenia originálnych filmov vymaže scény aj zo zoznamu prehrávok.
- Na vymazanie všetkých filmov a uvoľnenie celého záznamového miesta pre ďalšie záznamy je lepšie pamäť inicializovať (📖 29).
- Nemusia sa dať vymazať scény zaznamenané alebo upravené iným zariadením.

Pokrokové funkcie

Programy záznamu Špeciálna scéna

Zhotovovanie nahrávok na zjazdovkách pod ostrým slnkom, zachytenie farebnej nádherly zapadajúceho slnka alebo zábery ohňostroja sa stávajú jednoduchou záležitosťou vďaka jednoduchému výberu programu nahrávania špeciálnej scény. Ďalšie informácie o dostupných voľbách nájdete v stručnosti na [strane 42](#).



(📖 23)

FUNC. ➤

[P] PROGRAM AE/PROGRAMOVÁ AE ➤ [N] PORTRAIT/PORTRÉT ➤
Stlačením (SET) si zobrazíte programy nahrávania Špeciálna scéna (SCN) ➤
Požadovaný záznamový program ➤

FUNC.

i POZNÁMKY

- [N] NIGHT/NOCT
 - Pohybujúce sa objekty môžu mať za sebou obrazovú stopu.
 - Kvalita obrazu nemusí byť rovnako dobrá ako v iných režimoch.
 - Na obrazovke sa môžu zobrazovať biele body.
 - Automatické zaostrovanie nemusí pracovať rovnako dobre ako v iných režimoch. V takom prípade zaostríte ručne.
- [F] FIREWORKS/OHŇOSTROJ
 - Aby ste sa vyhli rozhybaniu záberu, odporúčame použiť statív. Statív použite hlavne v režime [C] , pretože sa predlží expozičný čas.

[] **PORTRAIT/ PORTRÉT**

Videokamera zvolí väčšie otvorenie clony, a tým dosiahne pri zaostrenom objekte rozostrenie iných rušiacich detailov.



[] **BEACH/PLÁŽ**

Tento režim zvolíte pri nahrávaní na slnečných plážach. Zabraňuje podexponovaniu objektu.



[] **SPORTS/ŠPORT**

Tento režim je určený pre záznam športu, napr. tenisu alebo golfu.



[] **SUNSET/ZÁPAD SLNKA**

Tento režim použite pre záznam zapadajúceho slnka v pôsobivých farbách.



[] **NIGHT/NOČ**

Tento režim je určený pre nahrávanie za slabého osvetlenia.



[] **SPOTLIGHT/ BODOVÉ SVETLO**

V tomto režime nahrávajte bodovo osvetlené scény.



[] **SNOW/SNEH**

Tento režim je vhodný pre záznam v lyžiarskych strediskách. Zabraňuje podexponovaniu objektu.



[] **FIREWORKS/ OHŇOSTROJ**

V tomto režime nahrávajte ohňostroje.



- [] **PORTRAIT/PORTRÉT** / [] **SPORTS/ŠPORT** / [] **BEACH/PLÁŽ** / [] **SNOW/SNEH**
- Prehrávaný obraz nemusí byť úplne plynulý.
- [] **PORTRAIT/PORTRÉT**

- Efekt rozostrenia pozadia sa zvyšuje s nastavením zoomu na väčšie priblíženie (T).
- [] **SNOW/SNEH** / [] **BEACH/PLÁŽ**
- Objekt môže byť v zamračených dňoch alebo na tienistých miestach preexponovaný. Kontrolujte scénu na obrazovke.

Ovládanie expozičného času a iných funkcií pri snímaní

Použite program automatickej expozície (AE) pre funkcie ako je vyváženie bielej alebo obrazové efekty,

alebo si vyberte predvoľbu expozičného času.

Kratšie expozičné časy použite pre záznam rýchlo sa pohybujúcich predmetov. Dlhšie expozičné časy použite, ak chcete pridať pohybového rozmazania, pre zdôraznenie vnemu pohybu.



Voľby

♦ Východisková hodnota

[P] PROGRAM AE/PROGRAMOVÁ AE*
Videokamera automaticky nastaví clonu a čas, aby dosiahla optimálnu expozíciu objektu.
[TV] SHUTTER-PRIO.AE/PREDVOLBA ČASU]
Nastavte expozičný čas. Videokamera automaticky nastaví príslušnú clonu.

FUNC.

[P] PROGRAM AE/PROGRAMOVÁ AE Požadovaný záznamový program*

FUNC.

* Keď si zvolíte **[TV] SHUTTER-PRIO.AE/PREDVOLBA ČASU]**, nestlačte **FUNC.**, ale pokračujte nasledujúcim postupom.

NASTAVENIE EXPOZIČNÉHO ČASU

1 Nastavte (◀▶) expozičný čas na požadovanú hodnotu a potom stlačte .

2 Stlačte .

Tipy pre expozičný čas

Majte na pamäti, že na obrazovke sa zobrazuje len menovateľ. **[TV 250]** označuje expozičný čas 1/250 sekundy atď.

1/2*, 1/3*, 1/6, 1/12, 1/25
Pre záznam na slabo osvetlených miestach.
1/50
Pre záznam za bežných podmienok.
1/120
Pre záznam športu v interiéri.
1/250, 1/500, 1/1000**
Pre záznamy z rýchlo idúceho auta alebo vlaku, alebo na snímame rýchlo sa pohybujúcich predmetov, ako sú rýchlodráhy v zábavných parkoch.
1/2000**
Pre záznam športu v exteriéri za slnečného dňa.

* Len režim .

** Len režim .

POZNÁMKY

[TV] SHUTTER-PRIO.AE/PREDVOLBA ČASU]

- Pri nastavovaní expozičného času bude zobrazené číslo blikať, ak hodnota nie je vhodná pre záznamové podmienky. V takom prípade zvolte inú hodnotu.
- Ak nahrávate na tmavých miestach s dlhým časom, môžete dosiahnuť jasnejší záber, ale na úkor kvality obrazu, a automatické zaostrovanie nemusí pracovať dobre.
- Pri nahrávaní s krátkymi expozičnými časmi môže obraz blikať.

Mini videoreflektor

Na tmavých miestach môžete zapnúť mini videoreflektor, aby ste mohli snímať video alebo fotografovať.



1 Stlačením joysticku (▲) si zobrazíte pomocníka k joysticku.

2 Zvoľte (▲▼) [VID.LIGHT ⚙️ / VIDEOREFLEKTOR] a stlačte (SET).

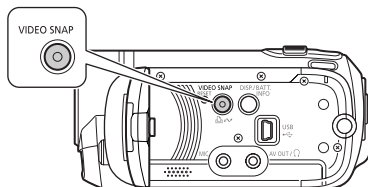
- ⚙️ sa zobrazí na obrazovke.
- Opätovným stlačením (SET) vypnete mini videoreflektor.

Videoreportáž

Zaznamenajte sériu krátkych scén a spojte ju s hudbou, aby ste sa dostali na novú úroveň zábavy s filmami. Zmenou hudby môžete mať zo svojich nahrávok celkom nový pocit. Môžete aj pridať do zoznamu prehrávok (📖 53) len scény, ktoré chcete pozerať, a zmeniť ich poradie.

[FS200] Dodaný softvér **Music Transfer Utility** použijete vopred na prenos hudobných súborov, ktoré sú na dodanom disku CD-ROM **Návod na používanie/Disk s hudbou**.

Podrobnosti nájdete v návode na používanie softvéru (súbor PDF).



Záznam scén



1 Stlačte [VIDEO SNAP].

- Svetlo v tlačidle sa rozsvieti.
- Modrý okraj sa objaví na obrazovke.

2 Stlačte [Start/Stop].

- Videokamera zaznamená asi 4 sekundy a potom automaticky prepne do pauzy záznamu.
- Modrý okraj sa zmení na čierny a hrubo označuje, koľko času prešlo. Keď videokamera ukončí záznam, obrazovka sa v momente zmení na čiernu, ako keby sa spustila závierka.
- Scény videoreportáže sú v indexovom zobrazení označené značkou [📺].

Spájanie scén s hudbou





1 V indexovom zobrazení originálnych filmov stlačte

VIDEO SNAP.

- Svetlo v tlačidlo sa rozsvieti.
- Zobrazí sa indexové zobrazenie, ktoré obsahuje len scény videoreportáží.

2 Nastavte hudbu pozadia.

[FUNC.] **SELECT MUSIC/ ZVOLENÁ HUDBA** Zvoľte **(▲▼)** skladbu* **[FUNC.]**

* Stlačením **(SET)** skladbu spustíte alebo zastavíte. Zvoľením **[OFF/VYP]** nastavíte originálny zvuk scén.

- **[FS22] / [FS21] / [FS20]** Overte si, či sú hudobné súbory na tom istom médiu (zabudovaná pamäť alebo pamäťová karta), kde aj scény. Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie (súbor PDF) k dodanému softvéru **Music Transfer Utility**.

Prehrávanie scén



(23)

Zvoľte scénu, od ktorej chcete začať prehrávanie, a stlačte .

Počas rýchleho prehrávania nie je počuť zvuk.

ZMAZANIE HUDOBNEJ SKLADBY

1 V obrazovke výberu skladieb zvolte **(▲▼)** skladbu, ktorá sa má vymazať.

2 Zvoľte **(▶)** a stlačte **(SET)**.

3 Zvoľte **(▶)** **[YES/ÁNO]** a stlačte **(SET)**.

Dvojnásobným stlačením **[FUNC.]** sa vrátite do indexového zobrazenia.

! DÔLEŽITÉ

Hudobné súbory prenesené do videokamery dodaným softvérom **Music Transfer Utility** sa nesmú použiť bez povolenia vlastníka autorských práv, okrem prípadov, kedy to zákony povoľujú, napríklad pre osobné použitie. Pri používaní hudobných súborov sa riadte platnými zákonmi.

i POZNÁMKY

- Ak pamäť inicializujete, hudobné súbory v nej budú tiež vymazané. Dodaný softvér **Music Transfer Utility** použite na prenos hudobných súborov, ktoré sú na dodanom disku CD-ROM **Návod na používanie/Disk s hudbou** do videokamery.
- **[FS22] / [FS21] / [FS20]** Disk CD-ROM **Návod na používanie/Disk s hudbou** obsahuje skladby, ktoré boli predinštalované do zabudovanej pamäte, aj tie, ktoré neboli. Môžete zmeniť skladby v pamäti a vyskúšať inú kombináciu.
- Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie (súbor PDF) k dodanému softvéru **Music Transfer Utility**.
- Videoreportáž vypnete, ak videokameru prepnete do režimu prehrávania.
- Pred prenosom hudobných súborov vám odporúčame overiť si, či máte v pamäti dost' voľného miesta (asi päťkrát viac než je veľkosť hudobných súborov). Ak nemáte dost' voľného miesta, obraz a zvuk sa nebudú prehrávať správne.
- Ak je kábel USB odpojený počas prenosu hudobných súborov do videokamery, prehrávanie týchto súborov nebude možné. V takom

prípade vymažte tieto hudobné súbory vo videokamere (📖 45) a preneste ich znova.

Funkcia skoršieho záznamu

Videokamera začne záznam 3 sekundy predtým než stlačíte [Start/Stop], čím zabezpečí, že nezmeškáte žiadny dôležitý moment. Je to obzvlášť užitočné v situáciách, kedy sa ťažko predpovedá, kedy začať záznam.



- 1 Stlačením joysticku (▲) si zobrazíte pomocníka k joysticku.
- 2 Zvoľte (▲▼) [Pre REC 📺/SKORŠÍ ZÁZNAM] a stlačte [SET].

- Zobrazí sa 📺.
- Ďalším stlačením [SET] vypnete skorší záznam.

- 3 Stlačením [Start/Stop] začnete nahrávať.

Záznam bude obsahovať 3 sekundy pred stlačením [Start/Stop].

📖 POZNÁMKY

- Keď je skorší záznam zapnutý, všetky pomocné zvuky budú vypnuté.
- Videokamera nezaznamená celé 3 sekundy, ak nebude ktorákoľvek z nasledujúcich činností vykonaná pred uplynutím 3 sekúnd.
 - Zapnutie skoršieho záznamu
 - Ukončenie pohotovostného režimu

- Zastavenie záznamu
- Skorší záznam sa vypne, ak bude vykonaná ktorákoľvek z nasledujúcich činností.
 - Otvorenie menu FUNC. alebo menu nastavení
 - Ponechanie videokamery 5 minút bez činnosti
 - Zmena prevádzkového režimu
 - Zapnutie videoreportáže
 - Nastavenie videokamery do pohotovostného režimu

Samospúšť



- [FUNC.] ➤
- [MENU] ➤
- [CAMERA SETUP/NASTAVENIE KAMERY] ➤
- [SELF TIMER/SAMOSPÚŠŤ] ➤
- [ON 📺/ZAP] ➤

[FUNC.]

Zobrazí sa 📺.

Režim 📺:

V pauze záznamu stlačte [Start/Stop].

Videokamera začne záznam po odpočítaní 10 sekúnd*. Odpočítavanie samospúšte sa zobrazuje na obrazovke.

Režim 📺:

Stlačte [PHOTO], najprv do polovice, aby sa aktivovalo automatické zaostrovanie, a potom celkom.

Videokamera urobí fotografiu po odpočítaní 10 sekúnd*. Odpočítavanie samospúšte sa zobrazuje na obrazovke.

* **FS22** 2 sekundy, ak použijete diaľkový ovládač.

i POZNÁMKY

- Keď je LCD panel otočený k objektívu, odporúčame stlačiť joystick (▼), aby sa skryl pomocník k joysticku a ikona ☺ bola väčšia.
- Samospúšť sa vypne, ak bude vykonaná ktorákoľvek z nasledujúcich činností.
 - Stlačenie **[Start/Stop]** (pri zázname filmov) alebo **[PHOTO]** (pri zázname fotografií) po začatí odpočtu
 - Vypnutie videokamery
 - Zmena prevádzkového režimu
 - Nastavenie videokamery do pohotovostného režimu

Automatická korekcia protisvetla a ručné nastavenie expozície

Občas sa objekty v protisvetle môžu zdať príliš tmavé (podexponované), zatiaľčo objekty vo veľmi ostrom svetle príliš svetlé alebo oslňujúce (preexponované). Ak to chcete napraviť, môžete ručne nastaviť expozíciu alebo použiť automatickú korekciu protisvetla.



([uk](#) 23)

✓ BODY NA SKONTROLOVANIE

Zvoľte záznamový program iný než **[FIREWORKS/OHŇOSTROJ]**.

Automatická korekcia protisvetla



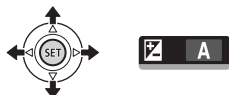
Pri snímaní predmetov so silným svetlom v pozadí môžete nechať videokameru automaticky skorigovať protisvetlo.

1 Stlačením joysticku (▲) si zobrazíte pomocníka k joysticku.

2 Zvoľte (▲▼) [BLC *₁/KOR. PROTISVETLA] a stlačte (SET).

- ☼ sa zobrazí na obrazovke.
- Ďalším stlačením (SET) ukončíte režim korekcie protisvetla.

Ručné nastavenie expozície



1 Stlačením joysticku (▲) si zobrazíte pomocníka k joysticku.

2 Zvoľte (▲▼) [EXPOSURE/ EXPOZÍCIA] a stlačte (SET).

- Expozícia sa zamkne.
- Na obrazovke sa zobrazí indikátor nastavenia expozície ◯◯ a neutrálna hodnota [±0].
- Rozsah nastavenia a dĺžka indikátora nastavenia expozície sa menia v závislosti od úvodného jasú obrázka.

3 Podľa potreby upravte (◀▶) jas obrázka.

- Ak pracujete s páčkou zoomu počas zapamätania (zamknutia) expozície, jas obrazu sa môže zmeniť.

- Počas zapamätania (zamknutia) expozície stlačením  vrátite videokameru do režimu automatickej expozície.

Ručné zaostrovanie

Automatické zaostrovanie nemusí dobre pracovať pri ďalej uvedených typoch objektov. V takom prípade zaostríte ručne.

- Lesklé povrchy.
- Objekty s nízkym kontrastom alebo bez zvislých čiar.
- Rýchlo sa pohybujúce objekty.
- Cez mokré okno.
- Nočné scény.



( 23)



BODY NA SKONTROLOVANIE

Zoom upravte pred začiatkom postupu.



- 1 Stlačením joysticku () si zobrazte pomocníka k joysticku.
- 2 Zvoľte () [FOCUS/ ZAOSTROVANIE ] a stlačte . [MF] sa zobrazí na obrazovke.
- 3 Podľa potreby nastavte () zaostrenie.
 - Zaostrenie sa zamkne.
 - Počas blokovania zaostrenia stlačením  vrátite videokameru do režimu automatického zaošťovania.

Zaoštrovanie na nekonečno

Túto funkciu použijete, keď chcete zaostriť na vzdialené objekty, napr. hory alebo ohňostroj.

Namiesto kroku 3 v predchádzajúcom postupe:

Stlačte joystick () smerom k  a držte ho stlačený.

- Zobrazí sa .
- Ak pracujete so zoomom alebo stláčate joystick () a držte ho stlačený,  sa zmení na [MF] a videokamera sa vráti do režimu ručného zaošťovania.

Vyváženie bielej

Vyváženie bielej pomáha presnejšie reprodukovať farby za rôznych podmienok osvetlenia, aby sa biele predmety vždy zobrazovali v záznamoch bielo.



( 23)



BODY NA SKONTROLOVANIE

Zvoľte záznamový program iný než Špeciálna scéna.

Voľby

♦ Východisková hodnota

[ AUTO] ♦

Videokamera automaticky nastaví vyváženie bielej, aby farby vyzerali prirodzene.

[ DAYLIGHT/DENNÉ SVETLO]

Fotografovanie v exteriéri za jasného počasia.

[TUNGSTEN/ŽIAROVKA]
Pre nahrávanie na miestach osvetlených žiarovkou a žiarivkou žiarovkového typu (3-pásmovou).
[SET/NASTAVIŤ]
Nastavením užívateľského vyváženia bielej dosiahnete, že biele objekty sa pri sfarbenom osvetlení zobrazia bielo.

FUNC.

[AWB AUTO]

Požadovaná voľba*

FUNC.

* Keď zvolíte [SET/NASTAVIŤ], nestlačte [FUNC.], ale namiesto toho pokračujte nasledujúcim postupom.

NASTAVENIE UŽÍVATEĽSKÉHO VYVÁŽENIA BIELEJ

- Nasmerujte videokameru na biely objekt, priblížte tak, aby vyplnil celú obrazovku a stlačte** [SET]. Po dokončení nastavovania prestane blikať a bude sa zobrazovať nepretržite. Videokamera si pamätá užívateľské nastavenie aj po vypnutí.
- Stlačením** [FUNC.] **uložte nastavenie a menu zatvorte.**

POZNÁMKY

- Keď zvolíte užívateľské vyváženie bielej:
 - Na dostatočne osvetlenom mieste nastavte užívateľské vyváženie bielej.
 - Zvoľte iný typ zoomu než [2000x DIGITAL/DIGITÁLNY] (32).
 - Pri zmene osvetlenia resetujte vyváženie bielej.
 - V závislosti od svetelného zdroja nemusí symbol „“ prestať blikať. Aj tak bude výsledkom lepšie vyváženie než s nastavením [AWB AUTO].

- Užívateľské vyváženie bielej môže poskytnúť lepšie výsledky v týchto prípadoch:
 - Meniace sa svetelné podmienky.
 - Pri detailoch.
 - Objekty v jednej farbe (obloha, more alebo les).
 - Pri osvetlení ortuťovými výbojkami alebo určitými typmi žiaroviek.

Obrazové efekty

Pomocou obrazových efektov môžete meniť farebnú sytosť a kontrast, ak chcete zaznamenať obrázky so špeciálnymi farebnými efektmi.



(33)

BODY NA SKONTROLOVANIE

Zvoľte záznamový program iný než Špeciálna scéna.

Voľby

♦ Východisková hodnota

[OFF IMAGE EFFECT OFF/OBRAZOVÝ EFEKT VYP.]*
Nahrávky bez efektov pre zvýraznenie obrázkov.
[VIVID/ŽIVÉ]
Zdôrazňuje kontrast a farebnú sytosť.
[NEUTRAL/NEUTRÁLNE]
Potlačuje kontrast a farebnú sytosť.
[SOFT SKIN DETAIL/MÁKKÝ DETAIL TVÁRE]
Zjemňuje detaily v oblasti s tónom pleti s cieľom dosiahnuť pekný vzhľad. Aby ste získali čo najlepší efekt, použite toto nastavenie pri zázname osoby zblízka. Pamätajte si, že oblasti podobné farbe pokožky môžu mať menej detailov.

FUNC. ➤

[] IMAGE EFFECT OFF/
OBRAZOVÝ EFEKT VYP.] ➤

Požadovaná voľba ➤

FUNC.]

Digitálne efekty



Voľby

♦ Východisková hodnota

[] D.EFFECT OFF/D.EFEKT VYP.]♦
Toto nastavenie zvolíte, ak nechcete použiť digitálne efekty.
[F1] FADE-T/STMIEVANIE] (spínač stmievania), [F2] WIPE/OPONA]
Zvoľte niektorý z prechodov pre začiatok alebo koniec záberu, pri ktorom bude záber začínajú alebo končiť čiernou obrazovkou.
[E1] BLK&WHT/ČB]*
Obrázky sa zaznamenávajú čiernobielo.
[E2] SEPIA/SÉPIA]*
Zaznamená obrázky vo farbe sépie, aby vyzerali „staromódne“.
[E3] ART/UMEL.], [E4] MOSAIC/MOZAIKA]
Zvolením niektorého z týchto digitálnych efektov dodáte svojim záznamom „príchut“.

* Len tieto digitálne efekty sú dostupné v režime .

Nastavenie

FUNC. ➤

[] D.EFFECT OFF/D.EFEKT VYP.]

➤ Požadovaný prechod medzi zábermi/efekt* ➤

FUNC.]**

* Digitálny efekt si môžete prezrieť na obrazovke.

** Objaví sa ikona zvoleného digitálneho efektu.

Uplatnenie



1 Stlačením joysticku (▲) si zobrazíte pomocníka k joysticku.

2 Zvoľte (▲▼) [D.EFFECT] / D.EFEKT] a stlačte (SET).

- Ikona vybraného efektu zmení svoju farbu na zelenú.
- Ďalším stlačením (SET) vypnete digitálny efekt (jeho ikona sa zmení na bielu).

ROZTMIEVANIE

Zapnite zvolené roztmievanie v režime pauzy záznamu (●||), potom stlačte [Start/Stop], aby záznam začal roztmieváním.

STMIEVANIE

Zapnite zvolené stmievanie počas záznamu (●), potom stlačením [Start/Stop] spustíte stmievanie a pozastavte záznam.

AKTIVOVANIE EFEKTU

Režim : Zvolený efekt zapnite počas záznam alebo v režime pauzy záznamu.

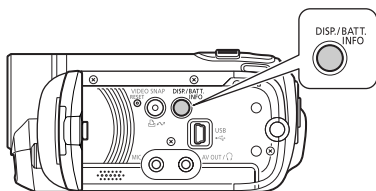
Režim : Zapnite zvolený efekt a potom stlačením [PHOTO] zaznamenajte fotografiu.

i POZNÁMKY

- Pri uplatnení prechodu sa prechodom nezmení len obraz, ale bude sa aj zoslabovať/zosilňovať zvuk. Pri uplatnení efektu sa zvuk nahrá normálne.
- Videokamera zachová posledné použité nastavenie, aj keď vypnete digitálne efekty alebo zmeníte program záznamu.

Informácie na obrazovke a dátumový kód

S každou zaznamenanou scénou alebo fotografiou videokamera zaznamená dátumový kód, ktorý obsahuje dátum a čas záznamu a informácie o nastavení kamery. Pri prezieraní fotografie sa všetky dáta zobrazia ako informačné ikony. Počas prehrávania filmu si môžete pomocou nastavenia [DATA CODE/ DÁTUMOVÝ KÓD] (86) zvoliť, čo sa má zobrazovať. Väčšinu informácií na obrazovke môžete zapnúť alebo vypnúť.



Opakovane stlačte DISP., aby ste zapli alebo vypli zobrazovanie informácií v nasledujúcom slede:

Režimy , :

- Zobrazovanie všetkých informácií zapnuté
- Väčšina informácií vypnutá*

Režim :

- Zobrazovanie všetkých informácií zapnuté
- Len dátumový kód
- Všetky informácie vypnuté

Režim :

- Zobrazovanie všetkých informácií zapnuté
- Len normálne zobrazenie (odstráni histogram a informačné ikony)
- Všetky informácie vypnuté

* Nasledujúce ikony sa zobrazia, aj keď sú všetky ostatné informácie na obrazovke vypnuté: Ikony a (v režime), ikona a body AF, keď je automatické zaostrovanie zapamätané (v režime), značky na obrazovke (oba režimy záznamu).

Používanie slúchadiel

Slúchadlá použijete pri prehrávaní alebo na kontrolu hlasitosti pri zázname. Slúchadlá sa pripájajú do konektora AV OUT/ , ktorý sa používa aj pre slúchadlá aj pre výstup obrazu a zvuku. Pred pripojením slúchadiel sa riadte nasledujúcim postupom pre zmenu funkcie konektora z výstupu AV na výstup (slúchadlá).



(23)

* Ak nahrávate v režime , zmeňte nastavenie konektora a hlasitosť slúchadiel vopred.

[FUNC.]
 [MENU]
 [SYSTEM SETUP/SYSTÉMOVÉ NASTAVENIA]
 [AV/PHONES-AV/SLÚCHADLÁ]
 [PHONES/SLÚCHADLÁ]

[FUNC.]
 Zobrazí sa .

NASTAVENIE HLASITOSTI SLÚCHADIEL

V režime  nastavte hlasitosť slúchadiel pomocou [PHONES VOL./HLAS. SLÚCHADIEL] ([87](#)). V režime  nastavte hlasitosť slúchadiel takisto ako nastavujete hlasitosť reproduktora ([35](#)). Počas prehrávania prezentácie stlačením joysticku (◀▶) nastavíte hlasitosť.

! DÔLEŽITÉ

- Pri použití slúchadiel nezabudnite znížiť hlasitosť na primeranú úroveň.
- Nepripájajte slúchadlá do konektora AV OUT/ , ak nie je na obrazovke ikona . V takom prípade by ste počuli v slúchadlách len šum.

i POZNÁMKY

- Použite bežne dostupné slúchadlá s minikonektorom Ø 3,5 mm a káblom dlhým maximálne 3 m.
- Aj keď je konektor AV OUT/  počas prehrávania nastavený na [ PHONES], nastavenie sa zmení na [ AV], keď zmeníte prevádzkový režim na  alebo .

Používanie externého mikrofónu

Pre záznam filmov môžete pripojiť bežne dostupný mikrofón.

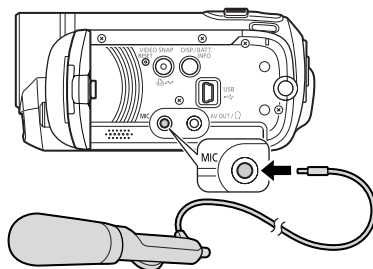
Pri nahrávaní na veľmi tichých miestach môže zabudovaný mikrofón snímať interné zvuky z videokamery. V takom

případe odporúčame použiť externý mikrofón.



Pripojenie mikrofónu

Pripojte externý mikrofón do konektora MIC. Použite bežne dostupné kondenzátorové mikrofóny s vlastným napájaním a káblom nie dlhším než 3 m. Pripojiť môžete takmer akýkoľvek stereofónny mikrofón s konektorom Ø 3,5 mm, ale záznamová úroveň zvuku sa môže líšiť.



! DÔLEŽITÉ

Nezabudnite skontrolovať hlasitosť pred začatím záznamu s externým mikrofónom ([85](#)).

i POZNÁMKY

Keď je k videokamere pripojený externý mikrofón, [WIND SCREEN/VETERNÝ FILTER] sa automaticky nastaví na [ OFF  /VYP].

Práce so zoznamom prehrávok a scénami

Rozdeľovanie scén

Scény môžete rozdeliť (len pôvodné scény), aby ste si ponechali tie najlepšie časti a neskôr mohli vystrihnúť zvyšok.



([23](#))

1 Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov.

[FS22] / [FS21] / [FS20] Môžete si zvoliť filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte ([37](#)).

2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete rozdeliť.

3 Otvorte obrazovku rozdeľovania scén.

[FUNC.] **[÷] DIVIDE/ROZDELIŤ**
Zvolená scéna sa začne prehrávať.

4 Zvoľte (◀▶) ikonu a stlačte **[SET]** na mieste, kde chcete scénu rozdeliť.

- Nasledujúce ikony môžete použiť na prenesenie scény na presné miesto.
 - ◀◀/▶▶**: Rýchle prehrávanie vzad/vpred.
 - ⏮/⏭**: Skok na začiatok/koniec aktuálnej scény.
 - ◀/▶**: Po políčkach vzad/vpred.
- Stlačením **[FUNC.]** alebo zastavíte prehrávanie a ukončíte obrazovku rozdeľovania scén.

5 Zvoľte (▶) [YES/ÁNO] a stlačte **[SET]**.

- Na obrazovke sa zobrazí indikátor priebehu.
- * Ak chcete činnosť prerušiť v jej priebehu, stlačte **[SET]**.

6 Keď sa objaví potvrdzovacia obrazovka, stlačte **[SET]**.

Od bodu rozdelenia po koniec scény sa video ukáže v indexovom zobrazení ako nová scéna.

POZNÁMKY

- V tomto režime sa prehrávanie scény pozastaví len v tých bodoch, kde sa scéna dá rozdeliť.
- Nasledujúce scény sa nedajú rozdeliť:
 - Scény vo výbere scén (označené značkou ✓). Vopred odstráňte značku výberu.
 - Prliš krátke scény (5 sekúnd alebo menej).
 - Scény videoreportáží
 - Scény, ktoré neboli zaznamenané touto videokamerou.
- Scény nemožno rozdeliť v oblasti 2 sekundy od začiatku alebo od konca scény.
- Počas prehrávania scény, ktorá bola rozdelená, môžete na mieste rozdelenia zistiť anomálie v obraze a zvuku.

Úprava zoznamu prehrávok: pridanie, vymazanie a premiestnenie scén v zozname prehrávok

Vytvorte si zoznam prehrávok, aby ste si prehrali len tie scény, ktoré chcete, a v poradí, aké chcete. A prípadne k nim pridajte aj hudbu ([44](#)). Môžete si vytvoriť zoznam prehrávok, ktorý obsahuje len scény videoreportáží ([44](#)). Premiestnenie alebo

vymazanie scén zo zoznamu prehrávok neovplyvní originálne záznamy.



Pridávanie scén do zoznamu prehrávok

Voľby

[ALL SCENES (THIS DATE)/VŠETKY SCÉNY (TENTO DEŇ)]
Pridá do zoznamu prehrávok všetky scény, ktoré boli zaznamenané v ten istý deň ako zvolená scéna.
[ONE SCENE/JEDNA SCÉNA]
Pridá do zoznamu prehrávok len scénu označenú oranžovým výberovým rámkom.
[SELECTED SCENES/ZVOLENÉ SCÉNY]
Pridá do zoznamu prehrávok všetky vopred zvolené scény (označené značkou ✓). Pozri <i>Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení</i> (□ 39).

1 Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov.

- Z tohto indexového zobrazenia môžete aj stlačením [VIDEO SNAP] otvoriť indexové zobrazenie videoreportáží (□ 44).
- **[FS22] / [FS21] / [FS20]** Môžete si zvoliť filmy v zabudovanej pamäti alebo na pamäťovej karte (□ 37).

2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete pridať do zoznamu prehrávok, alebo scénu zaznamenanú v deň, ktorý chcete pridať do zoznamu prehrávok.

Tento krok nie je potrebný pri scénach vybraných vopred.

3 Pridajte scénu (scény) do zoznamu prehrávok.

[FUNC.] [] [] ADD TO PLAYLIST/PRIDAŤ K ZOZNAMU PREHRÁVOK]

● Požadovaná voľba ● [YES/ÁNO]

- Keď je operácia dokončená, zobrazí sa [ADDED TO PLAYLIST/PRIDANÉ DO ZOZNAMU PREHRÁVOK].
- **[FS22] / [FS21] / [FS20]** Scény sa pridajú do zoznamu prehrávok na tom istom médiu, kde sú zaznamenané.
- Pre skontrolovanie zoznamu prehrávok stlačte [PLAYLIST].

i POZNÁMKY

- **[FS22] / [FS21] / [FS20]** Môžete si skopírovať scény zo zabudovanej pamäte na pamäťovú kartu (□ 55), aby ste dostali do zoznamu prehrávok na pamäťovej karte aj scény pôvodne zaznamenané do zabudovanej pamäte.
- Do zoznamu prehrávok sa nemusia dať pridať scény, ktoré boli zaznamenané alebo upravené v inom zariadení, alebo ak nie je dost' voľného miesta v pamäti.
- **[FS22]** Stlačením [PLAYLIST] na diaľkovom ovládači môžete prepínať medzi indexovým zobrazením originálnych filmov a zoznamom prehrávok príslušnej pamäte.

Vymazanie scén zo zoznamu prehrávok

Vymazanie scén zo zoznamu prehrávok neovplyvní originálne záznamy.

Voľby

[ALL SCENES/VŠETKY SCÉNY]
Odstráni všetky scény zo zoznamu prehrávok.
[ONE SCENE/JEDNA SCÉNA]
Odstráni zo zoznamu prehrávok len scénu označenú oranžovým výberovým rámkom.

1 Otvorte indexové zobrazenie zoznamu prehrávok.

V indexovom zobrazení originálnych filmov stlačte **[PLAYLIST]**.

2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete zmazať.

Tento krok nie je potrebný pri odstraňovaní všetkých scén.

3 Odstráňte scénu (scény).

[FUNC.] DELETE/ODSTRÁNIŤ
 Požadovaná voľba [YES/ÁNO]
 [OK] **[FUNC.]**

23

Presun scén v zozname prehrávok

Presuňte scény v zozname prehrávok, aby sa prehrávali v poradí podľa vášho výberu.

1 Otvorte indexové zobrazenie zoznamu prehrávok.

V indexovom zobrazení originálnych filmov stlačte **[PLAYLIST]**.

2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete presunúť.

3 Otvorte obrazovku pre presun scén.

[FUNC.] [J] [K] MOVE/
PREMIESTNIŤ

4 Premiestnite (▲▼, ◀▶) oranžovú značku na požadovanú polohu scény a stlačte **[SET]**.

Pôvodná poloha scény a aktuálna poloha značky sa zobrazia v dolnej časti obrazovky.

5 Pre premiestnenie scény zvoľte (▶) [YES/ÁNO] a stlačte **[SET]**.

POZNÁMKY

Scény v zozname prehrávok sa nemusia dať premiestniť, ak nie je dosť miesta v pamäti.

[FS22] / [FS21] / [FS20] Kopírovanie scén

Môžete skopírovať originálne filmy alebo celý zoznam prehrávok len zo zabudovanej pamäte na príslušné miesto na pamäťovej karte.



Kopírovanie originálnych filmov

Voľby

[ALL SCENES/VŠETKY SCÉNY]
Skopíruje všetky scény na pamäťovú kartu.
[ALL SCENES (THIS DATE)/VŠETKY SCÉNY (TENTO DEŇ)]
Skopíruje na pamäťovú kartu všetky scény, ktoré boli zaznamenané v ten istý deň ako zvolená scéna.
[ONE SCENE/JEDNA SCÉNA]
Skopíruje na pamäťovú kartu len scénu označenú oranžovým výberovým rámkom.
[SELECTED SCENES/ZVOLENÉ SCÉNY]
Skopíruje na pamäťovú kartu všetky scény vopred vybrané scény (označené značkou ✓). Pozri <i>Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení</i> 39).

1 Otvorte indexové zobrazenie originálnych filmov v zabudovanej pamäti.

2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) scénu, ktorú chcete skopírovať na pamäťovú kartu, alebo scénu zaznamenanú v deň, ktorý chcete skopírovať.

Tento krok nie je potrebný pre skopírovanie všetkých scén alebo predtým vybraných scén.

3 Skopírujte scénu (scény).

[FUNC.] ➤ [COPY/KOPÍROVAŤ]
 ➤ Požadovaná voľba ➤
 [YES/ÁNO]* ➤
 [OK] ➤ [FUNC.]

* Ak chcete činnosť prerušiť v jej priebehu, stlačte .

Kopírovanie celého zoznamu prehrávok

1 Otvorte indexové zobrazenie zoznamu prehrávok v zabudovanej pamäti.

V indexovom zobrazení originálnych filmov v zabudovanej pamäti stlačte

[PLAYLIST].

2 Skopírujte scénu (scény).

[FUNC.] ➤ [COPY/KOPÍROVAŤ]
 ➤ [YES/ÁNO]* ➤ [OK] ➤ [FUNC.]

* Ak chcete činnosť prerušiť v jej priebehu, stlačte .

DÔLEŽITÉ

Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.

- Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
- Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
- Nemeňte prevádzkový režim.

POZNÁMKY

- Ak na pamäťovej karte nie je dost voľného miesta, nemôžete kopírovať filmy.
- Ak je kryt otvoru pamäťovej karty otvorený alebo spínač LOCK na pamäťovej karte nastavený na ochranu pred zápisom, nemôžete kopírovať filmy na pamäťovú kartu.



Fotografie

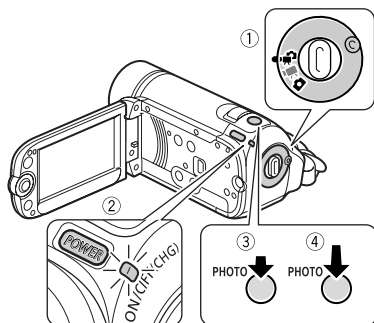
V tejto kapitole nájdete ďalšie informácie o fotografovaní – od zachytenia a prehratia fotografií po ich tlač.

Základný záznam

Fotografovanie



([b 23](#))



1 Nastavte volič režimov na alebo .

2 Videokameru zapnite.

FS22 / FS21 / FS20 Môžete si zvoliť pamäť, ktorá sa má použiť pre záznam fotografií ([b 29](#)).

3 Stlačte **PHOTO** do polovice.

- Po automatickom zaostrení sa značka zmení na zelenú a zobrazí sa jeden alebo viac zelených rámkov AF.

- FS22** Keď stlačíte **PHOTO** na diaľkovom ovládači, fotografia sa zaznamená, len čo sa dosiahne a zaistí automatické zaostrenie.

4 Stlačte **PHOTO** úplne.

Indikátor prístupu ACCESS bude blikať počas záznamu fotografie.

! DÔLEŽITÉ

Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobite, môže dôjsť k trvalej strate dát.

- Neotvárajte kryt otvoru pamätevej karty.
- Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
- Nemeňte prevádzkový režim.

i POZNÁMKY

Ak nie je objekt vhodný pre automatické zaostrovanie, zmení svoju farbu na žltú. Nastavte zaostrenie ručne ([b 48](#)).

Výber veľkosti a kvality fotografie

Fotografie sa zaznamenávajú ako súbory JPG. Všeobecne platí, že väčšia veľkosť obrázka dáva vyššiu kvalitu. **FS22 / FS21 / FS20** Pre fotografie s pomerom strán 16:9 zvolte veľkosť **[LW 1152x648]**.



(23)

Voľby

Možnosti veľkostí fotografií a približný počet fotografií, ktoré možno zaznamenať na pamäťové karty rôznych veľkostí, sú uvedené v tabuľke nižšie.

FUNC.

[1152x864] (len **FS22** / **FS21** / **FS20**) alebo

[1024x768] (len **FS200**)

Požadovaná veľkosť fotografie*

Požadovaná kvalita fotografie*

FUNC.

* Stláčaním sa presúvate vpred a vzad medzi výberom veľkosti a kvality. Číslo zobrazené v pravom rohu označuje približný počet fotografií, ktoré sa dajú zaznamenať s aktuálnym nastavením kvality a veľkosti.

POZNÁMKY

- Videokamera si zapamätá posledné použité nastavenie, aj keď ju nastavíte do režimu .
- Pri tlači fotografií dodržte nasledujúce rady pre voľbu veľkosti tlače.

Veľkosť fotografie	Odporúčané použitie
LW 1152x648	Pre tlač fotografií na širokouhlý fotopapier alebo na prezeranie fotografií na televízore s pomerom strán 16:9.
L 1152x864 alebo L 1024x768	Na tlač fotografií do veľkosti L (9 x 13 cm) alebo pohľadnice (10 x 14,8 cm).
S 640x480	Na posielanie fotografií vo forme príloh k e-mailom alebo na posielanie na web.

Približný počet fotografií na pamäťovej karte

♦ Východisková hodnota

Pamäťová karta	128 MB			512 MB			1 GB		
Kvalita fotografie ¹ →									
Veľkosť fotografie ↓									
LW 1152x648 (len FS22 / FS21 / FS20)	245	360	695	970	1 435	2 740	1 945	2 875	5 490
L 1152x864 ♦ (len FS22 / FS21 / FS20)	185	280	545	735	1 115	2 155	1 470	2 235	4 315
L 1024x768 ♦ (len FS200)	235	345	695	940	1 370	2 740	1 885	2 745	5 490
S 640x480	585	850	1 530	2 320	3 350	6 035	4 645	6 710	12 085 ²

¹ : [SUPER FINE/VEĽMI JEMNÁ], : [FINE/JEMNÁ], : [NORMAL/NORMÁLNA]

² Približný počet fotografií, ktoré sa dajú skutočne zaznamenať na pamäťovú kartu. (Maximálny počet zvyšných fotografií zobrazený na obrazovke je 9999.)

Vymazanie fotografie hneď po jej zázname

Poslednú zaznamenanú fotografiu môžete vymazať, keď si ju prezeráte v dobe zvolenej pre nastavenie voľby [REVIEW/PREZERANIE] (alebo bezprostredne po jej zázname, ak je položka [REVIEW/PREZERANIE] nastavená na [OFF OFF/VYP].

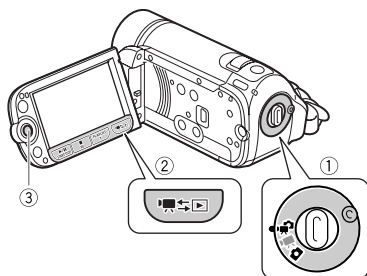


Pri prezeraní fotografie bezprostredne po jej zázname:

- 1 Stlačením joysticku (▲) si zobrazíte pomocníka k joysticku.
- 2 Stlačte **SET**.
- 3 Zvoľte (◀▶) [YES/ÁNO] a stlačte **SET**.

Základné prehrávanie

Prezeranie fotografií



Keď je volič režimov nastavený na alebo :

- 1 Stlačte .
 - Aj keď je videokamera vypnutá, stlačením ju prepnete do príslušného režimu prehrávania.
 - Indexové zobrazenie originálnych filmov sa objaví o pár sekúnd.
- 2 Presuňte (▲▼) oranžový výberový rámik na karty v hornej časti obrazovky.
- 3 Zvoľte (◀▶) kartu, ktorá obsahuje fotografie, ktoré si chcete prehrať.
 - **FS22 / FS21 / FS20** Môžete prepínať medzi fotografiami zaznamenanými v zabudovanej pamäti a zaznamenanými na pamäťovej karte. Pozri *Voľba záznamov na prehrávanie* (□ 37).

4 Vráťte sa (▲▼) do indexového zobrazenia.

5 Zvoľte (▲▼, ◀▶) fotografiu.

- Premiestnite oranžový výberový rámik na fotografiu, ktorú si chcete pozrieť.
- Stlačením joysticku (▲▼) rozťahnete výberový rámik a môžete prechádzať (◀▶) po celých stranách indexov. Stlačením joysticku (▲▼) sa vrátite do indexového zobrazenia.

6 Stlačte (SET).

Indexové zobrazenie sa zruší a zobrazí sa zvolený obrázok.

7 Stláčaním joysticku (◀▶) sa pohybujete medzi fotografiami.

Pri prezeraní fotografie bezprostredne po jej zázname (◀▶) a podržte ho stlačený, aby ste sa medzi fotografiami pohybovali rýchlejšie.

Keď je volič režimov nastavený na :

1 Stlačte .

- Aj keď je videokamera vypnutá, stlačením  ju prepnete do príslušného režimu prehrávania.
- Objaví sa posledná zaznamenaná fotografia.

2 Stláčaním joysticku (◀▶) sa pohybujete medzi fotografiami.

Pri prezeraní fotografie bezprostredne po jej zázname (◀▶) a podržte ho stlačený, aby ste sa medzi fotografiami pohybovali rýchlejšie.

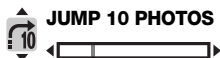
Funkcia preskočenie fotografií

Keď máte zaznamenaný veľký počet fotografií, môžete naraz preskočiť 10 alebo 100 fotografií.



1 Stlačením joysticku (▲) si zobrazíte pomocníka k joysticku.

2 Zvoľte (▲▼) a stlačte (SET).



3 Zvoľte (▲▼) []10 JUMP 10 PHOTOS/SKOK 10 FOTOGRAFIÍ] alebo []100 JUMP 100 PHOTOS/SKOK 100 FOTOGRAFIÍ].

4 Preskočte (◀▶) zvolený počet fotografií a stlačte (SET).

Indexové zobrazenie

1 Posuňte páčku zoomu smerom k W.

- Objaví sa indexové zobrazenie fotografií.
- **[FS22] / [FS21] / [FS20]** Môžete prepínať medzi fotografiami zaznamenanými v zabudovanej pamäti a zaznamenanými na pamäťovej karte. Pozri *Voľba záznamov na prehrávanie* ([37](#)).

2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) fotografiu.

- Premiestnite oranžový výberový rámik na fotografiu, ktorú si chcete pozrieť.
- Stlačením joysticku (▲▼) rozťahnete výberový rámik a môžete prechádzať (◀▶) po celých stranách indexov. Stlačením joysticku (▲▼) sa vrátite do indexového zobrazenia.

3 Stlačte (SET).

Indexové zobrazenie sa zruší a zobrazí sa zvolený obrázok.

Prezentácia

Môžete si prehrať prezentáciu všetkých fotografií a doplniť ju hudbou.

1 Zvoľte prvú fotografiu prezentácie.

2 Stlačením prehrajte fotografie postupne jednu po druhej.

Stlačením zastavíte prezentáciu.

SPOJENIE PREZENTÁCIE S HUDBOU

1 V indexovom zobrazení fotografií stlačte .

2 Zvoľte skladbu, ktorá sa má hrať pri prezentácii.

SELECT MUSIC/
ZVOLENÁ HUDBA Zvoľte (▲▼)
skladbu* .

* Stlačením skladbu spustíte alebo zastavíte.

- Môžete vymazať hudobné súbory, aby ste uvoľnili miesto v pamäti ([45](#)).
- Podrobnosti o nastavení hlasitosti reproduktora nájdete v časti *Nastavenie hlasitosti* ([35](#)).

! DÔLEŽITÉ

- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.
 - Neotvárajte kryt otvoru pamätevej karty.
 - Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
 - Nemeňte prevádzkový režim.
- Nasledujúce sa nemusí zobrazovať správne.
 - Fotografie nezaznamenané touto videokamerou.
 - Fotografie upravené alebo stiahnuté z počítača.
 - Fotografie so zmenenými názvami súborov.

i POZNÁMKY

- **FS22 / FS21 / FS20** Pri prehrávaní prezentácie skontrolujte, či sú hudobné súbory na tom istom médiu (zabudovaná pamäť alebo pamätevá karta) ako fotografie. Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie (súbor PDF) k dodanému softvéru **Music Transfer Utility**.
- Pri prehrávaní prezentácie z pamätevej karty odporúčame používať pamätevé karty s hodnotením triedy rýchlosti 2 alebo viac. Pri použití pamätevej karty bez označenia triedy rýchlosti môže byť postup zmeny fotografií pomalý alebo môžu byť prestávky vo zvuku.

Zväčšenie fotografií pri prehrávaní

Počas prehrávania môžete fotografie zväčšiť až päťkrát. Symbol



([23](#))



1 Posuňte páčku zoomu smerom k T.

- Fotografia je zväčšená dvakrát a zobrazovaný rámik označuje miesto zväčšenej oblasti.
- Ak chcete fotografiu ešte viac zväčšiť, pritlačte páčku zoomu k **T**. Ak chcete zväčšenie zmenšiť na menej než dvojnásobok, posuňte ju k **W**.

- sa zobrazuje pri fotografiách, ktoré sa nedajú zväčšovať.

2 Premiestnite (▲▼, ◀▶) rámik na tú časť fotografie, ktorú chcete vidieť zväčšenú.

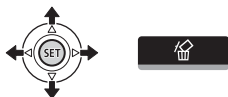
Ak chcete zväčšenie zrušiť, posuňte páčku zoomu smerom k **W** tak, aby sa rámik prestal zobrazovať.

Vymazanie fotografií

Fotografie, ktoré už nechcete uchovávať, môžete odstrániť.



Vymazanie jednej fotografie



- 1 Zvoľte (◀▶) fotografiu, ktorú chcete vymazať.
- 2 Stlačením joysticku (▲) si zobrazíte pomocníka k joysticku.
- 3 Zvoľte (▲▼) a stlačte (SET).
- 4 Zvoľte (◀▶) [YES/ÁNO] a stlačte (SET).

Vymazanie fotografií z indexového zobrazenia

Voľby

[ALL PHOTOS/VŠETKY FOTOGRAFIE]
Odstráni všetky fotografie.

[ONE PHOTO/JEDNA FOTOGRAFIA]
Vymaže len fotografiu označenú oranžovým výberovým rámikom.
[SELECTED PHOTOS/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE]
Odstráni všetky vopred vybrané fotografie (označené značkou ✓). Pozri <i>Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení</i> (39).

1 Otvorte indexové zobrazenie fotografií.

- Posuňte páčku zoomu smerom k **W**.
- **[FS22] / [FS21] / [FS20]** Môžete prepínať medzi fotografiami zaznamenanými v zabudovanej pamäti a zaznamenanými na pamäťovej karte. Pozri *Voľba záznamov na prehrávanie* (37).

2 Zvoľte (▲▼, ◀▶) fotografiu, ktorú chcete zmazať.

Tento krok nie je potrebný pre odstránenie všetkých fotografií alebo predtým vybraných fotografií.

3 Vymažte fotografiu (fotografie).

[FUNC.] [DELETE/ODSTRÁNIŤ]
 Požadovaná voľba [YES/ÁNO]*
 [OK] [FUNC.]

* Ak ste zvolili akúkoľvek možnosť inú než [ONE PHOTO/JEDNA FOTOGRAFIA], môžete stlačením (SET) prerušiť prebiehajúcu operáciu. Niektoré fotografie však budú napriek tomu odstránené.

! DÔLEŽITÉ

Dajte pozor pri odstraňovaní fotografií. Vymazané fotografie sa nedajú obnoviť.

i POZNÁMKY

Chránené fotografie sa nedajú vymazať.

Doplnkové funkcie

FS22 / FS21 / FS20 Režim snímania: Sériové fotografovanie a stupňovanie expozície

Zhotoví sa séria fotografií pohybujúceho sa objektu alebo sa nahrá tá istá fotografia s 3 nastaveniami expozície, aby ste si z nich mohli neskôr vybrať tú najlepšiu fotografiu.



BODY NA SKONTROLOVANIE

Zvoľte záznamový program iný než
[FIREWORKS/OHŇOSTROJ].

Voľby

♦ Východisková hodnota

[SINGLE/PO OBR.]♦

Zaznamená jednu fotografiu.

[CONT.SHOOT./SÉRIOVÉ] (Sériové fotografovanie), [HISPEED CONT.SHOOT./RÝCHLE SÉRIOVÉ] (Rýchle sériové fotografovanie)

Zaznamená rad fotografií po celú dobu držania tlačidla [PHOTO] stlačeného. Počet záberov za sekundu je v stručnosti na [strane 63](#).

[AEB] (Automatické stupňovanie expozície)

Videokamera zaznamená fotografiu s tromi rôznymi expozíciami (tmavá, normálna, svetlá, odstupňované po 1/2 EV), čím vám umožní vybrať záber s najlepšou expozíciou.

FUNC.

[SINGLE/PO OBR.]

Požadovaná voľba

FUNC.

SÉRIOVÉ FOTOGRAFOVANIE/ RÝCHLE SÉRIOVÉ FOTOGRAFOVANIE

1 Stlačením [PHOTO] do polovice aktivujete automatické zaostrovanie.

2 Stlačte [PHOTO] celkom a držte stlačené.

Séria fotografií sa bude zaznamenávať, kým budete držať tlačidlo stlačené.

Maximálna rýchlosť sériového fotografovania

Počet fotografií za sekundu	
Normálna rýchlosť	2,5 fotografie
Vysoká rýchlosť	4,1 fotografie

Maximálna rýchlosť sériového fotografovania	
LW 1152 x 648, L 1152 x 864	10 fotografií
S 640 x 480	20 fotografií

Tieto čísla sú približné a menia sa podľa podmienok pri snímaní a predmetu. Skutočný počet poľíčok za sekundu bude nižší, ak je expozičný čas 1/25 alebo dlhší.

AUTOMATICKÉ STUPŇOVANIE EXPOZÍCIE

Stlačte [PHOTO] najprv do polovice, aby ste aktivovali automatické zaostrovanie, a potom celkom, aby sa zaznamenali fotografie.

Zaznamenajú sa tri fotografie s rôznymi expozíciami.

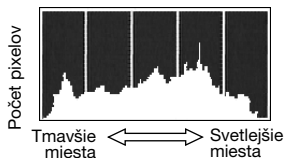
Histogram

Pri prezeraní fotografií môžete zobrazíť histogram a ikony všetkých funkcií, ktoré boli použité v dobe záznamu. Pomocou histogramu si môžete overiť správnosť expozície fotografie.



([23](#))

Oblasť vpravo v histograme reprezentuje svetlé miesta, oblasť vľavo tmavé miesta. Fotografia, ktorej histogram stúpa doprava, je relatívne svetlá. Tá, ktorej histogram stúpa doľava, je relatívne tmavá.



i POZNÁMKY

Histogram sa zobrazí aj po zaznamenaní fotografie, počas jej prezerania v rámci času nastaveného vo voľbe [REVIEW/PREZERANIE]. Histogram môžete vypnúť stlačením [DISP.] ([51](#)).

Ochrana fotografií

Fotografie môžete ochrániť pred náhodným vymazaním.



([23](#))

Ochrana jednej fotografie

1 Otvorte obrazovku pre výber fotografií.

[FUNC.] [O- PROTECT/OCHRÁNIŤ]

[O- PROTECT/OCHRÁNIŤ] sa zobrazí na obrazovke.

2 Zvoľte (◀▶) fotografiu, ktorú chcete ochrániť.

3 Stlačením (SET) ochráňte fotografiu.

sa objaví na dolnej lište a fotografia sa nedá zmazať.

Opätovným stlačením (SET) odstránite ochranu.

4 Na ochranu ďalších fotografií zopakujte kroky 2-3, alebo dvojnásobným stlačením [FUNC.] zatvorte menu.

Ochrana fotografií z indexového zobrazenia

Voľby

[INDIVIDUAL PHOTOS/JEDNOTLIVÉ FOTOGRAFIE]

Otvorí obrazovku opísanú v časti *Ochrana jednej fotografie* ([64](#)). Na ochranu fotografií pokračujte od kroku 3 tohto postupu.

[SELECTED PHOTOS/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE]

Ochráni všetky vopred vybrané fotografie (označené značkou ✓). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* ([39](#)).

[REMOVE ALL SELECTIONS/ODSTRÁNIŤ VŠETKY VÝBERY]

Odstráni ochranu všetkých fotografií.



[FUNC.] ➤

[PROTECT/OCHRÁNIŤ] ➤

Požadovaná voľba ➤ [YES/ÁNO] ➤

[OK]

[FUNC.]

! DÔLEŽITÉ

Inicializovaním záznamového média (29) sa natrvalo odstránia všetky záznamy, vrátane chránených fotografií.

FS22 / FS21 / FS20 Kopírovanie fotografií

Fotografie môžete kopírovať len zo zabudovanej pamäte na pamäťovú kartu.



(23)

Kopírovanie jednotlivých fotografií

1 V zobrazení jednej fotografie otvorte fotografiu, ktorú chcete kopírovať (60).

2 Skopírujte fotografiu na pamäťovú kartu.

[FUNC.] ➤ [COPY/KOPÍROVAŤ] ➤

➤ Stlačte [] ➤ [YES/ÁNO] ➤

Dvakrát stlačte [FUNC.]

Kopírovanie fotografií z indexového zobrazenia

Voľby

[ALL PHOTOS/VŠETKY FOTOGRAFIE]

Skopíruje všetky fotografie.

[ONE PHOTO/JEDNA FOTOGRAFIA]

Skopíruje len fotografiu označenú oranžovým výberovým rámkom.

[SELECTED PHOTOS/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE]

Skopíruje všetky vopred vybrané fotografie (označené značkou). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (39).

1 Otvorte indexové zobrazenie fotografií zaznamenaných v zabudovanej pamäti.

Presuňte páčku zoomu smerom k **W** a potom zvolte kartu ((zabudovaná pamäť).

2 Ak chcete kopírovať len jednu fotografiu, zvolte (,) fotografiu, ktorú chcete skopírovať.

3 Skopírujte fotografiu (fotografie).

[FUNC.] ➤ [COPY/KOPÍROVAŤ] ➤

Požadovaná voľba ➤ [YES/ÁNO]* ➤

[OK]** ➤ [FUNC.]

* Ak ste zvolili [SELECTED PHOTOS/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE] alebo [ALL PHOTOS/VŠETKY FOTOGRAFIE], môžete stlačením () prerušiť prebiehajúcu operáciu.

** Tento krok nie je potrebný pri kopírovaní jednej fotografie.

! DÔLEŽITÉ

Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.

- Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
- Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
- Nemeňte prevádzkový režim.

i POZNÁMKY

- Ak nie je dost' miesta na pamäťovej karte, videokamera skopíruje toľko fotografií, koľko sa zmestí, a potom kopírovanie ukončí.

- Ak je kryt otvoru pamäťovej karty otvorený alebo spínač LOCK na pamäťovej karte nastavený na ochranu pred zápisom, nemôžete kopírovať fotografie na pamäťovú kartu.

Môžete použiť aj nasledujúce funkcie...

Nasledujúce funkcie a vlastnosti videokamery sa dajú použiť buď pre snímánie videa alebo na fotografovanie. Spôsob ich nastavovania a využitia už bol podrobne vysvetlený, preto vás odkazujeme na príslušnú stranu v časti „Video“.

- Zoom (📖 32)
- Rýchly štart (📖 34)
- Záznamové programy (📖 41, 42)
- Mini videoreflektr (📖 43)
- Samospúšť (📖 46)
- Automatická korekcia protisvetla a ručné nastavenie expozície (📖 47)
- Ručné zaostrovanie (📖 48)
- Vyváženie bielej (📖 48)
- Obrazové efekty (📖 49)
- Digitálne efekty (📖 50)

Tlač fotografií

Tlač fotografií

Videokamera sa dá pripojiť ku ktorejkoľvek tlačiarni kompatibilnej s PictBridge. Vopred môžete označiť fotografie, ktoré chcete vytlačiť, a nastaviť požadovaný počet kópií ako objednávku tlače (📖 69).



Tlačiarne Canon: SELPHY tlačiarne radu CP, DS a ES, a atramentové tlačiarne označené logom PictBridge.



(📖 23)

Pripojenie videokamery k tlačiarni

1 Zapnite tlačiareň.

2 Videokameru pripojte k tlačiarni dodaným káblom USB.

- Zapojenia . Pozri *Schémy zapojenia* (📖 72).
- Ak sa zobrazí obrazovka výberu zariadení, zvolte [PC/PRINTER-PC/TLAČIAREŇ] a stlačte .
- **FS22 / FS21 / FS20** Vopred zvolte pamäť, z ktorej chcete tlačiť fotografie (📖 37).
- Ak sa zobrazuje indexové zobrazenie fotografií, posuňte páčku zoomu smerom k **T**, aby sa zobrazila fotografia.



- Zobrazovaný symbol sa zmení na .
- Tlačidlo (Tlač/zdieľanie) sa rozsvieti a na asi 6 sekúnd sa zobrazí aktuálne nastavenie tlaču.

! DÔLEŽITÉ

- Ak stále bliká (dlhšie než 1 minútu) alebo sa nezobrazí , videokamera nie je správne pripojená k tlačiarňi. V takom prípade odpojte kábel USB a vypnite videokameru a tlačiareň. Po krátkej chvíli oba prístroje opäť zapnite, nastavte videokameru do režimu a obnovte pripojenie.
- Pri nasledujúcich činnostiach nedôjde k rozoznaniu tlačiarne, ani keď ju pripojíte k videokamere.
 - Zmazanie všetkých fotografií
 - Zmazanie všetkých objednávok prenosu
 - Zmazanie všetkých objednávok tlaču

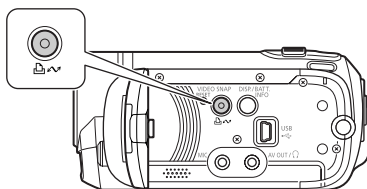
i POZNÁMKY

- Ikona sa zobrazí pri fotografiách, ktoré sa nedajú vytlačiť.
- Odporúčame napájať videokameru kompaktným sieťovým adaptérom.
- Pozri tiež návod na používanie tlačiarne.
- Ak nemáte záujem použiť voliteľnú DVD napaľovačku DW-100, môžete nastaviť položku [USB SETTING/NASTAVENIE USB] na [PC/PRINTER-PC/TLAČIAREŇ] ([87](#)), takže obrazovka pre výber typu zariadenia sa nezobrazí zakaždým, keď pripojíte videokameru k tlačiarňi.
- Pripojenie k tlačiarňi kompatibilnej s PictBridge, ak pamäťová karta obsahuje 1 800 alebo viac fotografií.
- Kvôli čo najlepšej výkonnosti odporúčame udržiavať počet fotografií na pamäťovej karte pod 100.

- Kábel USB odpojte pred zmenou prevádzkového režimu.

Tlač pomocou tlačidla (Tlač/Zdieľanie)

Môžete vytlačiť fotografiu bez zmeny nastavení jednoduchým stlačením



1 Zvoľte () fotografiu, ktorú chcete vytlačiť.

2 Stlačte .

- Začne tlač. Tlačidlo bliká a po dokončení tlače zostane svietiť.
- Ak chcete pokračovať v tlači, vyberte () inú fotografiu.

Výber nastavení tlaču

Pre tlač môžete vybrať počet kópií a ďalšie nastavenia. Voľby nastavení sú dané modelom tlačiarne.



([23](#))

Voľby

[PAPER/PAPIER]
[] PAPER SIZE/VEĽKOSŤ PAPIERA]: Dostupné veľkosti papiera sú dané modelom tlačiarne.
[] PAPER TYPE/TYP PAPIERA]: Zvoľte [PHOTO/FOTOG.], [FAST PHOTO/RÝCHLY FOTOG.], [PLAIN/OBYČAJNÝ] alebo [DEFAULT/PREDVOLENÉ].
[] PAGE LAYOUT/ROZLOŽENIE STRANY]: Zvoľte [DEFAULT/PREDVOLENÉ], [BORDERED/S OKRAJMI] alebo niektoré z ďalej dostupných rozložení strany. [BORDERLESS/BEZ OKRAJOV]: Fotografia sa zväčší a môže byť mierne orezaná, aby sa zmestila na papier. [2-UP], [4-UP], [8-UP], [9-UP], [16-UP]: Vysvetlenie v stručnosti nastrane 69 .
[] (Tlač dátumu)
Zvoľte [ON/ZAP], [OFF/VYP] alebo [DEFAULT/PREDVOLENÉ].
[] (Tlačový efekt)
Dostupné len s tlačiarňami kompatibilnými s funkciou optimalizácie obrazu. Zvoľte [ON/ZAP], [OFF/VYP] alebo [DEFAULT/PREDVOLENÉ]. Atramentové tlačiarne Canon /SELPHY DS: Môžete zvoliť aj [VIVID/ŽIVÉ], [NR] a [VIVID+NR/ŽIVÉ+NR].
[] (Počet kópií)
Zvoľte 1-99 kópií.

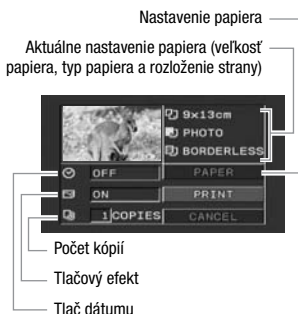
POZNÁMKY

Voľby nastavení tlače a nastavení [DEFAULT/PREDVOLENÉ] sa líšia podľa modelu tlačiarne. Podrobnosti nájdete v návode na používanie tlačiarne.

Tlač po zmene nastavení tlače

1 Stlačením joysticku () si zobrazíte pomocníka k joysticku.

2 Zvoľte () a stlačte .
Zobrazí sa menu pre nastavenie tlače.



3 V menu nastavení tlače zvoľte (,) nastavenie, ktoré chcete zmeniť, a stlačte .

4 Zvoľte () požadovanú voľbu nastavenia a stlačte .

5 Zvoľte (,) [PRINT/TLAČ] a stlačte .

- Začne tlač. Po dokončení tlače sa prestane zobrazovať menu pre nastavenie tlače.
- Ak chcete pokračovať v tlači, vyberte () inú fotografiu.

ZRUŠENIE TLAČE

1 Pri tlači stlačte .

2 Zvoľte () [OK] a stlačte .

PO SKONČENÍ TLAČE

Odpojte kábel od videokamery a tlačiarne a vypnite videokameru.

CHYBY TLAČE

Ak dôjde k chybe počas tlače, na videokamere sa objaví chybové hlásenie, napríklad [NO PAPER]. Problém vyriešte pomocou zoznamu chybových hlásení (📖 100) a návodu na používanie tlačiarne.

- **Tlačiarne kompatibilné s normou Canon PictBridge:** Ak tlač nepokračuje po vyriešení problému automaticky, zvolte [CONTINUE/POKRAČOVAŤ] a stlačením (SET) pokračujte v tlači. Ak táto voľba nie je dostupná, zvolte [STOP] a stlačte (SET), a potom reštartujte tlač od začiatku.
- **Iné tlačiarne alebo ak s tlačiarňou Canon chyba stále pretrváva:** Ak sa tlač neobnoví automaticky, odpojte kábel USB a vypnite videokameru. Po chvíli videokameru opäť zapnite a znova pripojte kábel USB.

zaznamenané, vytvorené, upravené alebo zmenené akýmkoľvek iným zariadením než je táto videokamera.

- Ak sa neprestane zobrazovať hlásenie [BUSY/OBSAD.], odpojte kábel USB a po krátkej chvíli obnovte pripojenie.

Objednávky tlače

Vopred môžete označiť fotografie, ktoré chcete vytlačiť, a nastaviť požadovaný počet kópií ako objednávku tlače. Neskôr môžete jednoducho vytlačiť objednávku tlače pripojením videokamery k tlačiarňe vyhovujúcej PictBridge (📖 66). Objednávku tlače môžete nastaviť až pre 998 fotografií.



(📖 23)

! DÔLEŽITÉ

- Na tlačiarňami kompatibilnej s PictBridge sa nemusia dať správne vytlačiť fotografie, ktorých názvy súborov boli zmenené, alebo ktoré boli

Tlač viacerých fotografií na ten istý list papiera [2-UP], [4-UP] atď.

Ak tlačíte na tlačiarňach Canon, môžete na jednom liste vytlačiť viac rovnakých fotografií. Nasledujúcu tabuľku použite ako pomôcku pre odporúčaný počet kópií v závislosti od nastavenia [📄 PAPER SIZE/VELKOSŤ PAPIERA].

[📄 PAPER SIZE/VELKOSŤ PAPIERA] ➡	[CREDITCARD/KREDITNÁ KARTA]	[9 x 13 cm]	[10 x 14,8 cm]	[A4]
Tlačiareň Canon ↓				
Atramentové tlačiarne SELPHY DS	–	–	2, 4, 9 alebo 16 ¹	4
SELPHY CP/ES	2, 4 alebo 8 ²	2 alebo 4	2 alebo 4	–

¹ Môžete použiť aj špeciálne hárky s nálepkami.

² Pri nastavení [8-UP] môžete použiť aj špeciálne listy s nálepkami (len tlačiarne SELPHY CP). SELPHY CP: Keď použijete širokohlý fotopapier s nastavením [DEFAULT/PREDVOLENÉ] môžete použiť aj [2-UP] alebo [4-UP].

Výber fotografií pre tlač (objednávka tlače)

Objednávky tlače nastavte pred pripojením dodaného kábla USB do videokamery.

Označenie jednotlivých fotografií pre objednávku tlače

1 Otvorte obrazovku pre výber fotografií.

[FUNC.] ➤ [PRINT ORDER/ OBJED. TLAČE]

Na obrazovke sa zobrazí [0].

2 Zvoľte (◀▶) fotografiu, ktorú chcete označiť pre objednávku tlače.

3 Stlačením (SET) nastavte objednávku tlače.

Počet kópií bude oranžový.

4 Nastavte (▲▼) požadovaný počet kópií a stlačte (SET).

Ak chcete objednávku tlače zrušiť, nastavte počet kópií na 0.

5 Na označenie ďalších fotografií pre objednávku tlače zopakujte kroky 2-4 alebo dvojnásobným stlačením [FUNC.] zatvorte menu.

Nastavenie objednávok tlače z indexového zobrazenia

Voľby

[INDIVIDUAL PHOTOS/JEDNOTLIVÉ FOTOGRAFIE]

Otvorí obrazovku opísanú v časti *Označenie jednotlivých fotografií pre objednávku tlače* (70). Pre nastavenie objednávky tlače pokračujte od kroku 3 tohto postupu.

[SELECTED PHOTOS(1 COPY)/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE (PO JEDNEJ KÓPII)]

Nastaví objednávku tlače po 1 kópii z každej vopred vybranej fotografie (označené značkou ✓). Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* (39).

[REMOVE ALL/ODSTRÁNIŤ VŠETKO]

Odstráni všetky objednávky tlače.

[FUNC.] ➤

[PRINT ORDER/OBJED. TLAČE] ➤

Požadovaná voľba ➤

[YES/ÁNO] ➤ [OK]

[FUNC.]

Tlač fotografií označených objednávkou tlače

1 Videokameru pripojte k tlačiarne dodaným káblom USB.

Zapojenia [2]. Pozri *Schémy zapojenia* (72).

2 Otvorte menu pre nastavenie tlače.

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤

[PRINT/TLAČ]

• Zobrazí sa menu pre nastavenie tlače.

• Ak nie sú žiadne fotografie označené pre objednávku tlače, objaví sa [SET] [PRINT ORDER/ NASTAVTE OBJED. TLAČE].

3 Zvoľte (▲▼, ▶◀) [PRINT/TLAČ] a stlačte (SET).

Začne tlač. Po dokončení tlače sa prestane zobrazovať menu pre nastavenie tlače.

POZNÁMKY

- V závislosti od pripojenej tlačiarne môžete zmeniť niektoré nastavenia tlače pred krokom 3 ( 67).
- Ak chcete zrušiť tlač, podrobnosti nájdete na [strane 68](#).
- **Znovuspustenie tlače:** Otvorte menu nastavenia tlače podľa vysvetlenia v kroku 2. V menu nastavení tlače zvolíte [RESUME/POKRAČOVAŤ]* a stlačíte . Vytlačia sa zvyšné fotografie. Tlač sa nedá reštartovať, keď bolo zmenené nastavenie objednávky tlače alebo keď bola odstránená fotografia s objednávkou tlače.

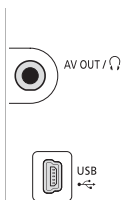
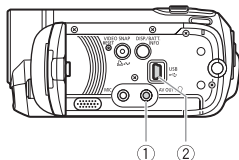
* V prípade, že bola objednávka tlače prerušená po prvej fotografii, táto voľba menu sa namiesto nej objaví ako [PRINT/TLAČ].

4

Externé pripojenia

Táto kapitola vysvetľuje, ako pripojiť videokameru k externému zariadeniu, akým je televízor, videorekordér alebo počítač.

Konektory na videokamere



① Konektor AV OUT / Ω

Pristup: Otvorte LCD panel.

Keď je stereofónny videokábel STV-250N pripojený do videokamery, nebude zo zabudovaného reproduktora počuť žiadny zvuk.

② Konektor USB

Pristup: Otvorte LCD panel.

Schémy zapojenia

Pripojenie 1

Typ: Analógové • Len výstup

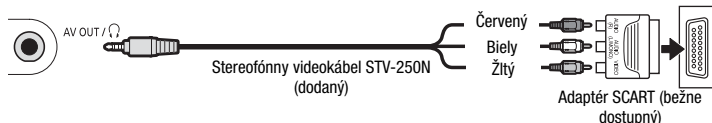
Pripojte k televízoru alebo videorekordéru so vstupnými konektormi audio/video. Ak televízor nedokáže automaticky zistiť a zmeniť pomer strán (87), zmeňte nastavenie [TV TYPE/TYP TV] podľa televízora (širokouhlý alebo 4:3).



Pripojenie 1

Parametre presne tie isté ako pripojenie 1 vyššie.

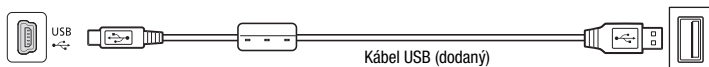
Pripojte k bežnému televízoru alebo VCR cez vstupný konektor SCART. Vyžaduje si adaptér SCART (bežne dostupný).



Pripojenie 2

Typ: Digitálne dátové pripojenie

Pripojte k počítaču pre prenos a zálohovanie záznamov, k voliteľnej DVD napáľovačke DW-100 pre vytváranie DVD diskov z nich, alebo k tlačiarňami pre tlač fotografií.



Prehrávanie na televízore

Pripojte videokameru k televízoru, aby ste sa mohli tešiť zo záznamov spolu s rodinou a priateľmi.

Pred pripojením nastavte vopred položku [AV/PHONES-AV/SLÚCHADLÁ] na [AV AV] (87).



(23)

1 Vypnite videokameru a televízor.

2 Pripojte videokameru k televízoru.

Pozri Schémy zapojenia (72) a vyberte si najvhodnejšie pripojenie pre váš televízor.

3 Zapnite pripojený televízor.

Na televízore ako vstup videa zvolíte konektor, do ktorého je pripojená

videokamera. Pozri tiež návod na používanie pripojeného televízora.

4 Nastavte videokameru do režimu

(35) alebo (59).

Spustíte prehrávanie filmov alebo fotografií.

i POZNÁMKY

- Odporúčame napájať videokameru kompaktným sieťovým adaptérom.
- Keď je stereofónny videokábel STV-250N pripojený do videokamery, nebude zo zabudovaného reproduktora počuť žiadny zvuk.
- Nastavte hlasitosť pomocou televízora.
- Keď prehrávate filmy 16:9 na bežnom televízore s pomerom strán 4:3, televízor sa automaticky prepne do širokouhlého režimu, ak je kompatibilný so systémom WSS. V ostatných prípadoch zmeňte pomer strán obrazu na televízore ručne.

Ukladanie a zálohovanie záznamov

Zálohovanie záznamov do počítača

Filmy zaznamenané touto videokamerou sa ukladajú na pamäťovú kartu alebo do zabudovanej pamäte (len **FS22** / **FS21** / **FS20**). Pretože miesto v pamäti je obmedzené, nezabudnite si pravidelne zálohovať filmy do počítača.

PIXELA ImageMixer 3 SE

S dodaným softvérom **ImageMixer 3 SE Transfer Utility** si môžete uložiť scény z videokamery na pevný disk počítača. V počítači si môžete usporiadať všetky videozáznamy do albumov a pridať k nim komentáre pre rýchle a jednoduché vyhľadávanie. S dodaným softvérom **ImageMixer 3 SE Video Tools** môžete aj upravovať scény, konvertovať a meniť veľkosť pre poslanie na vašu webovú stránku alebo si ich zobrať na prenosný video prehrávač a pod. Ďalšie informácie o dostupných funkciách nájdete v návode na používanie (súbor PDF) k dodanému softvéru. Podrobnosti o inštalácii softvéru nájdete v **PIXELA ImageMixer 3 SE Inštalčná príručka**.

Ukladanie záznamov bez počítača

Ak uprednostňujete ukladanie záznamov bez počítača, môžete použiť voliteľnú DVD napáľovačku DW-100 na vytváranie DVD diskov s filmami a Photo DVD s fotografiami (☐ 74). Videokameru môžete pre uloženie kópií filmov pripojiť aj k externému záznamovému zariadeniu (DVD alebo HDD rekordéru, VCR a pod.) (☐ 77).

! DÔLEŽITÉ

- **Keď je videokamera pripojená k počítaču:** Neotvárajte, nemeňte ani nevymazávajte priečinky a súbory vo videokamere priamo z počítača, pretože to môže spôsobiť trvalú stratu dát.
- Kým je videokamera pripojená k počítaču, neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty a nevyberajte pamäťovú kartu.

Autorizácia diskov DVD a Photo DVD

Môžete pripojiť videokameru k voliteľnej DVD napáľovačke DW-100 pre vytváranie diskov DVD z filmov alebo diskov Photo DVD z fotografií. Ďalšie informácie o pripojení a práci nájdete v návode na používanie k DW-100. Prečítajte si túto časť aj príslušné časti návodu na používanie DW-100.



(☐ 23)



Voľby pre vytváranie diskov DVD (režim



[ALL SCENES/VŠETKY SCÉNY]
Pridá všetky scény na disk (disky).
[REM. SCENES/ZVYŠ. SCÉNY]
Pridá len tie scény, ktoré ešte neboli pridané na disk.
[PLAYLIST/ZOZNAM PREHRÁVOK]
Pridá len scény, ktoré sú v zozname prehrávok (53).

Voľby pre vytváranie diskov Photo DVD

(režim)

[ALL PHOTOS/VŠETKY FOTOGRAFIE]
Pridá všetky fotografie do prezentácie na disku.
[TRANS. ORD/OBJ. PRENOSU]
Pridá len fotografie označené objednávkou prenosu (80).

Prípravy na videokamere

1 Nastavte videokameru do režimu pre vytváranie diskov DVD z filmov alebo do režimu pre vytváranie diskov Photo DVD z fotografií.

- Napájajte videokameru pomocou kompaktného sieťového adaptéra.
- [FS22] / [FS21] / [FS20]** Vopred zvolíte pamäť, z ktorej chcete pridať scény alebo fotografie (37).

2 Zvoľte scény alebo fotografie, ktoré chcete pridať na disk.

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤

[SYSTEM SETUP/SYSTÉMOVÉ NASTAVENIA] ➤

[ADD TO DISC/PRIDAŤ NA DISK] ➤

Požadovaná voľba ➤ [FUNC.]

Pripojenie k DVD napáľovačke a vytvorenie disku

1 Zapnite DVD napáľovačku.

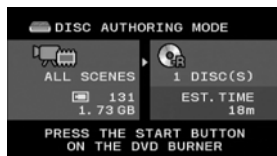
Pozri *Vytváranie diskov DVD*.

2 Pripojte videokameru k DVD napáľovačke pomocou dodaného kábla USB.

- Zapojenia . Pozri *Schémy zapojenia* (72) a *Pripojenia*.
- Ak sa zobrazí obrazovka pre výber typu zariadenia, zvolíte [DVD BURNER/NAPÁĽOVAČKA DVD] a stlačíte .
- Keď je pripojenie dokončené, zobrazí sa [NO DISC].

3 Vložte nový disk do DVD napáľovačky.

- Na otvorenie a zatvorenie priečinka pre disk použite tlačidlo OPEN/CLOSE na DVD napáľovačke.
- Po rozpoznaní disku informačná obrazovka zobrazí typ disku DVD, ktorý vytvárate, približný čas a počet potrebných diskov (podľa vloženého disku).
- Ak ste vložili disk DVD-RW, na ktorom už sú nejaké dáta, zobrazí sa hlásenie [THE DISC CONTAINS DATA/DISK OBSAHUJE DÁTA]. Ak chcete dáta prepísať (vymazať predchádzajúci obsah disku), stlačíte , zvolíte [YES/ÁNO] a znova stlačíte .



4 Stlačte tlačidlo štart na DVD napaľovačke.

- Na obrazovke sa zobrazí indikátor priebehu.
- Po stlačení tlačidla štart (keď sa zapisuje na disk) sa operácia nedá zrušiť.
- Keď je disk (alebo posledný disk, ak bolo potrebných viac diskov) finalizovaný, zobrazí sa hlásenie [TASK COMPLETED/ÚLOHA DOKONČENÁ]. Vyberte disk a zatvorte priečinok disku.

KEĎ TREBA VIAC DISKOV

Po finalizácii sa disk automaticky vysunie a zobrazí sa hlásenie [INSERT A NEW/BLANK DISC AND CLOSE THE DISC TRAY/VLOŽTE NOVÝ, PRÁZDNY DISK A ZATVORTE ZÁSUVKU]. Vložte ďalší disk a zatvorte priečinok disku.

VYTvorenie ďalšej kópie toho istého disku

Po skončení operácie sa znova zobrazí hlásenie [INSERT A NEW/BLANK DISC/VLOŽTE NOVÝ, PRÁZDNY DISK]. Vložte celkom nový disk a zatvorte priečinok disku.

PREHRÁVANIE DISKU DVD

Disky vytvorené touto videokamerou a DVD napaľovačkou sa dajú prehrať na DVD prehrávačoch a počítačoch, ktoré vyhovujú nasledujúcim požiadavkám:

- Kompatibilita s diskami, ktoré ste vytvorili (disky DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW)

- Kompatibilita so špecifikáciami DVD-Video
- Softvér na prehrávanie DVD, ktorý je nainštalovaný a beží (v prípade počítača)

Prečítajte si návod na používanie externého zariadenia a overte si jeho kompatibilitu.

! DÔLEŽITÉ

- Kým je videokamera pripojená k DVD napaľovačke, neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty a nevyberajte pamäťovú kartu.
- Keď indikátor prístupu ACCESS na videokamere svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.
 - Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
 - Neodpájajte kábel USB.
 - Neodpájajte napájanie a nevypínajte videokameru ani napaľovačku DVD.
- Pri vytváraní diskov voľiteľnou DVD napaľovačkou DW-100 nemôžete voľbou [PLAYLIST/ZOZNAM PREHRÁVOK] pridávať scény zaznamenané so zapnutou funkciou skoršieho záznamu, ani rozdelené scény. Ak chcete pridať také scény, použite voľbu [ALL SCENES/VŠETKY SCÉNY] alebo [REM.SCENES/ZVÝŠ.SCÉNY].
- Dôležité informácie o manipulácii s diskami nájdete v časti **DW-100** *Upozornenia pre manipuláciu.*

i POZNÁMKY

- Menu FUNC. a menu nastavení nie sú dostupné, keď je videokamera pripojená k DVD napaľovačke.
- Kábel USB odpojte pred zmenou prevádzkového režimu.

- Množstvo času potrebné pre krok 2 závisí od toho, koľko scén sa dáva na disk. Odporúčame udržať počet scén pod 2 000. (V takom prípade bude doba pripojenia asi 3 minúty 30 sekúnd).

Kopírovanie záznamov na externý VCR

Záznamy môžete skopírovať pripojením videokamery k videorekordéru alebo digitálnemu videozariadeniu.



([23](#))

Pripojenie

Pripojte videokameru k VCR pripojením [1](#) alebo [1](#). Pozri *Schémy zapojenia* ([72](#)). Pred pripojením nastavte vopred položku [AV/PHONES-AV/SLÚCHADLÁ] na [[AV](#) AV] ([87](#)).

Záznam

- Externé zariadenie:** Vložte prázdnu kazetu alebo disk a nastavte zariadenie do režimu pauzy záznamu.
- Videokamera:** Nájdite scénu, ktorú chcete kopírovať, a pozastavte prehrávanie krátko pred ňou.
- Videokamera:** Pokračujte v prehrávaní filmu.
- Externé zariadenie:** Spustte záznam, keď sa objaví scéna, ktorú chcete kopírovať. Na konci kopírovania nahrávanie zastavte.
- Videokamera:** Zastavte prehrávanie.

POZNÁMKY

- Odporúčame napájať videokameru kompaktným sieťovým adaptérom.
- Implicitne sú informácie na obrazovke súčasťou výstupného videosignálu. Zobrazenie môžete zmeniť opakovaným stláčaním [\[DISP.\]](#) ([51](#)).

Prenos fotografií do počítača (priamy prenos)

So softvérom dodaným na disku CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk** môžete preniesť fotografie do počítača jednoduchým stlačením [\[\]](#).

Pozri tiež príslušné časti v návode na použitie 'Softvér Digital Video' Návod na používanie (súbor PDF).



([23](#))

Príprava

Softvér nainštalujte pred prvým pripojením videokamery k počítaču. (Len užívateľia Windows: musíte si tiež nastaviť automatické spustenie CameraWindow.) Potom len pripojte videokameru k počítaču (kroky 2 a 3) a prejdite priamo k prenosu fotografií ([79](#)).

- Nainštalujte dodaný softvér Digital Video.**

[\[DVSD\]](#) Pozri *Inštalácia softvéru Digital Video*.

- Videokameru nastavte do režimu**



[F522] / [F521] / [F520] Vopred zvolte pamäť, z ktorej chcete preniesť fotografie (☐ 37).

3 Videokameru pripojte k počítaču pomocou kábla USB.

- Pripojenie [2]. Pozri *Schémy zapojenia* (☐ 72).
- Ak sa zobrazí obrazovka výberu zariadení, zvolte [PC/PRINTER-PC/TLAČIAREN] a stlačte **[SET]**.
- Menu priameho prenosu sa objaví na obrazovke videokamery a tlačidlo ☐ ~ sa rozsvieti.

PRVÉ PRIPOJENIE K POČÍTAČU S OS WINDOWS

Pri prvom pripojení videokamery k počítaču si musíte nastaviť aj automatické spúšťanie CameraWindow. **[DVSD]** Pozri *Spustenie CameraWindow*.

PRIPOJENIE K POČÍTAČU S OS MAC OS

Keď pripojíte videokameru k počítaču, CameraWindow sa objaví automaticky. **[DVSD]** Pozri *Sťahovanie nepohyblivých obrázkov*.

! DÔLEŽITÉ

- Kým je videokamera pripojená k počítaču, neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty a nevyberajte pamäťovú kartu.
- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce varovania. Ak to neurobíte, môže dôjsť k trvalej strate dát.
 - Neotvárajte kryt otvoru pamäťovej karty.
 - Neodpájajte kábel USB.

- Nevypínajte videokameru ani počítač.
- Nemeňte prevádzkový režim.
- Operácia nemusí prebehnúť správne, závisí to od softvéru, a špecifikácií a nastavení počítača.
- Ak chcete použiť obrazové súbory v počítači, najprv si z nich urobte kópie. Používajte skopirované súbory, originály si zachovajte.
- Pri nasledujúcich činnostiach nedôjde k rozoznaniu videokamery, ani keď ju pripojíte k počítaču.
 - Zmazanie všetkých fotografií
 - Zmazanie všetkých objednávok prenosu
 - Zmazanie všetkých objednávok tlače

i POZNÁMKY

- Odporúčame napájať videokameru kompaktným sieťovým adaptérom.
- Pozri tiež návod na používanie počítača.
- **Užívateľ Windows Vista, Windows XP a Mac OS X:** Táto videokamera je vybavená protokolom Picture Transfer Protocol (PTP), ktorý umožňuje prenášať fotografie (len JPEG) jednoduchým pripojením videokamery k počítaču pomocou kábla USB, bez potreby inštalovať dodaný softvér.
- Ak nemáte záujem použiť voliteľnú DVD napáľovačku DW-100, môžete nastaviť položku [USB SETTING/NASTAVENIE USB] na [☐ PC/PRINTER-PC/TLAČIAREN] (☐ 87), takže obrazovka výberu sa nezobrazí zakaždým, keď pripojíte videokameru k počítaču.
- V závislosti od počtu fotografií na pamäťovej karte (Windows: 1 800 alebo viac fotografií; Macintosh: 1 000 alebo viac fotografií), sa nemusia dať preniesť fotografie do počítača. Skúste použiť čítačku kariet.
- Kábel USB odpojte pred zmenou prevádzkového režimu.

Prenos fotografií



([kn 23](#))

Voľby automatického prenosu

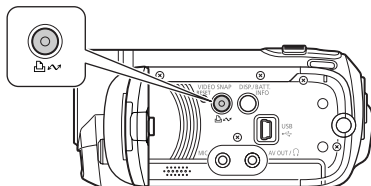
Všetky relevantné fotografie sa preniesú do počítača v jednej dávke a ich zmenšeniny sa zobrazia v počítači.

[ALL PHOTOS/VŠETKY FOTOGRAFIE]
Prenesie všetky fotografie.
[NEW PHOTOS/NOVÉ FOTOGRAFIE]
Prenesie do počítača len tie fotografie, ktoré doteraz neboli prenesené.
[TRANSFER ORDERS/OBJEDNAVKY PRENOSU]
Prenesie fotografie označené objednávkou prenosu (kn 80).

Voľby ručného prenosu

Môžete si zvoliť fotografiu (fotografie), ktoré sa majú preniesť.

[SELECT & TRANSFER/ZVOLIŤ A PRENIEŠŤ]
Zvoľte si fotografiu (fotografie), ktoré sa majú preniesť.
[WALLPAPER/TAPETA]
Zvoľte fotografiu a nastavte ju ako pozadie pracovnej plochy počítača.



VOĽBY AUTOMATICKÉHO PRENOSU

Vyberte () voľbu prenosu a stlačte



- Videokamera sa po skončení prenosu vráti do menu prenosu.
- Ak chcete zrušiť prenos, zvoľte () [CANCEL/ZRUŠIŤ] a stlačte () , alebo stlačte [FUNC.] .

VOĽBY RUČNÉHO PRENOSU

1 Vyberte () voľbu prenosu a stlačte



2 Zvoľte () fotografiu, ktorú chcete preniesť, a stlačte () .

- [SELECT & TRANSFER/ZVOLIŤ A PRENIEŠŤ]: Opakujte tento krok pre výber ďalších fotografií na prenos.
- Tlačidlo bude blikať počas prenosu fotografií.

3 Stlačením [FUNC.] sa vrátite do menu prenosu.

i POZNÁMKY

Keď je videokamera pripojená k počítaču a zobrazuje obrazovka výberu fotografií, stlačením **[FUNC.]** sa vrátite do menu prenosu.

Objednávky prenosu

Môžete vopred označiť fotografie, ktoré chcete preniesť do počítača ako objednávku prenosu. Objednávku prenosu môžete nastaviť až pre 998 fotografií.



([kn 23](#))

Výber fotografií pre prenos (Objednávka prenosu)

Nastavte objednávku prenosu pred pripojením videokamery k počítaču.

[FS22] / [FS21] / [FS20] Vopred zvolte pamäť, z ktorej chcete preniesť fotografie ([kn 37](#)).

Označenie jednotlivých fotografií pre objednávku prenosu**1 Otvorte obrazovku pre výber fotografií.**

[FUNC.] ➤ **[] TRANSFER ORDER/OBJED. PRENOSU]**

[] sa objaví na obrazovke.

2 Zvoľte () fotografiu, ktorú chcete označiť pre objednávku prenosu.**3 Stlačením **[SET]** nastavte objednávku prenosu.**

Značka sa objaví v políčku vedľa ikony objednávky prenosu .

Opätovným stlačením **[SET]** zrušíte objednávku prenosu.

4 Na označenie ďalších fotografií pre objednávku prenosu zopakujte kroky 2-3 alebo dvojnásobným stlačením **[FUNC.] zatvorte menu.****Nastavenie objednávok prenosu z indexového zobrazenia****Voľby****[INDIVIDUAL PHOTOS/JEDNOTLIVÉ FOTOGRAFIE]**

Otvorí obrazovku opísanú v časti *Označenie jednotlivých fotografií pre objednávku prenosu* ([kn 80](#)). Pre nastavenie objednávky prenosu pokračujte od kroku 3 tohto postupu.

[SELECTED PHOTOS/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE]

Označí všetky vopred vybrané fotografie (označené značkou) objednávkou prenosu. Pozri *Predvolenie záznamov v indexovom zobrazení* ([kn 39](#)).

[REMOVE ALL/ODSTRÁNIŤ VŠETKO]

Odstráni všetky objednávky prenosu.

[FUNC.] ➤

[] TRANSFER ORDER/OBJED. PRENOSU] ➤ Požadovaná voľba
➤ **[YES/ÁNO]** ➤ **[OK]** ➤

[FUNC.]

PRENOS FOTOGRAFÍ OZNAČENÝCH OBJEDNÁVKOU PRENOSU

Pripojte videokameru k počítaču a v menu prenosu zvolte **[] TRANSFER ORDERS/OBJEDNAVKY PRENOSU]** ([kn 79](#)).



Doplnkové informácie

Táto kapitola obsahuje rady pre odstraňovanie problémov, hlásenia na obrazovke, typy pre manipuláciu a údržbu, a ďalšie informácie.

Príloha: Zoznamy volieb menu

Nedostupné položky menu sa zobrazujú v menu FUNC. ako stmavené alebo v menu nastavení ako čierne. Podrobnosti o tom, ako vybrať položku, nájdete v časti *Používanie menu* (25). Ďalšie informácie o jednotlivých funkciách nájdete na strane s odkazom. Voľby menu bez strany s odkazom sú vysvetlené pod tabuľkami.

Menu FUNC. (režim záznamu)

Položka menu	Možnosti nastavenia			
Programy nahrávania	[] PROGRAM AE/PROGRAMOVÁ AE], [] SHUTTER-PRIO.AE/PREDVOLBA ČASU]	●	●	42
	[] PORTRAIT/PORTRÉT], [] SPORTS/ŠPORT], [] NIGHT/NOC], [] SNOW/SNEH], [] BEACH/PLÁŽ], [] SUNSET/ZÁPAD SLNKA], [] SPOTLIGHT/BODOVÉ SVETLO], [] FIREWORKS/OHŇOSTROJ]	●	●	41
Vyváženie bielej	[] AUTO], [] DAYLIGHT/DENNÉ SVETLO], [] TUNGSTEN/ ŽIAROVKA], [] SET/NASTAVIŤ]	●	●	48
Obrazové efekty	[] IMAGE EFFECT OFF/OBRAZOVÝ EFEKT VYP.], [] VIVID/ŽIVÉ], [] NEUTRAL/NEUTRÁLNE], [] SOFT SKIN DETAIL/ MÁKKÝ DETAIL TVÁRE]	●	●	49
Digitálne efekty	[] D.EFFECT OFF/D.EFEKT VYP.], [] FADE-T/STMIEVANIE], [] WIPE/OPONA], [] BLK&WHT/ČB], [] SEPIA/SÉPIA], [] ART/UMEL.], [] MOSAIC/MOZAIKA]	●	–	50
	[] D.EFFECT OFF/D.EFEKT VYP.], [] BLK&WHT/ČB], [] SEPIA/SÉPIA]	–	●	
[FS22 / FS21] / [FS20] Režim snímania	[] SINGLE/PO OBR.], [] CONT.SHOOT./SÉRIOVÉ], [] HISPEED CONT.SHOOT./RÝCHLE SÉRIOVÉ], [] AEB]	–	●	63
Režim nahrávania	[] HIGH QUALITY 9Mbps-VYS. KVALITA 9 Mb/s], [] STANDARD PLAY 6Mbps-ŠTANDARD 6 Mb/s], [] LONG PLAY 3Mbps-LP 3 Mb/s]	●	–	32
Veľkosť a kvalita fotografií	[FS22] / [FS21] / [FS20] [LW 1152x648], [L 1152x864], [S 640x480] [FS200] [L 1024x768], [S 640x480] [] SUPER FINE/VELMI JEMNÁ], [] FINE/JEMNÁ], [] NORMAL/NORMÁLNA]	–	●	57

Menu FUNC. (režimy prehrávania)

Položka menu	Možnosti nastavenia			
[SELECT MUSIC/ ZVOLENÁ HUDBA]	[OFF/VYP], zoznam hudobných súborov vo videokamere	● ¹	●	44
[SELECT/VYBRAŤ]	[INDIVIDUAL SCENES/JEDNOTLIVÉ SCÉNY], [REMOVE ALL SELECTIONS/ODSTRÁNIŤ VŠETKY VÝBERY], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	● ²	–	39
	Z indexového zobrazenia: [INDIVIDUAL PHOTOS/JEDNOTLIVÉ FOTOGRAFIE], [REMOVE ALL SELECTIONS/ODSTRÁNIŤ VŠETKY VÝBERY], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	–	●	39
[FS22] / [FS21] / [FS20] [COPY/ KOPIROVAŤ]	[ALL SCENES/VŠETKY SCÉNY], [ALL SCENES (THIS DATE)/ VŠETKY SCÉNY (TENTO DEŇ)], [ONE SCENE/JEDNA SCÉNA], [SELECTED SCENES/ZVOLENÉ SCÉNY], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	● ²	–	55
	[NO/NIE], [YES/ÁNO]	● ³	–	56
	Z prezerania jednotlivých fotografií: [NO/NIE], [YES/ÁNO]	–	●	65
	Z indexového zobrazenia: [ALL PHOTOS/VŠETKY FOTOGRAFIE], [ONE PHOTO/JEDNA FOTOGRAFIA], [SELECTED PHOTOS/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	–	●	65
[ADD TO PLAYLIST/ PRIDAŤ K ZOZNAMU PREHRÁVOK] ²	[ALL SCENES (THIS DATE)/VŠETKY SCÉNY (TENTO DEŇ)], [ONE SCENE/JEDNA SCÉNA], [SELECTED SCENES/ZVOLENÉ SCÉNY], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	●	–	53
[DIVIDE/ROZDELIŤ] ⁴	–	●	–	53
[MOVE/PREMIESTNIŤ] ³	–	●	–	55
[PROTECT/OCHRÁNIŤ]	Z prezerania jednotlivých fotografií: - Z indexového zobrazenia: [INDIVIDUAL PHOTOS/JEDNOTLIVÉ FOTOGRAFIE], [SELECTED PHOTOS/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE], [REMOVE ALL SELECTIONS/ODSTRÁNIŤ VŠETKY VÝBERY], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	–	●	64
[PRINT ORDER/OBJED. TLAČE]	Z prezerania jednotlivých fotografií: 0-99 kópií Z indexového zobrazenia: [INDIVIDUAL PHOTOS/JEDNOTLIVÉ FOTOGRAFIE], [SELECTED PHOTOS(1 COPY)/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE (PO JEDNEJ KÓPII)], [REMOVE ALL/ODSTRÁNIŤ VŠETKO], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	–	●	69
[TRANSFER ORDER/ OBJED. PRENOSU]	Z prezerania jednotlivých fotografií: - Z indexového zobrazenia: [INDIVIDUAL PHOTOS/JEDNOTLIVÉ FOTOGRAFIE], [SELECTED PHOTOS/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE], [REMOVE ALL/ODSTRÁNIŤ VŠETKO], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	–	●	80

Položka menu	Možnosti nastavenia			
[DELETE/ODSTRÁNIŤ]	[ALL SCENES/VŠETKY SCÉNY], [ALL SCENES (THIS DATE)/VŠETKY SCÉNY (TENTO DEŇ)], [ONE SCENE/JEDNA SCÉNA], [SELECTED SCENES/ZVOLENÉ SCÉNY], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	● ²	–	40
	[ALL SCENES/VŠETKY SCÉNY], [ONE SCENE/JEDNA SCÉNA], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	● ³	–	54
	Z prezerania jednotlivých fotografií: [NO/NIE], [YES/ÁNO] Z indexového zobrazenia: [ALL PHOTOS/VŠETKY FOTOGRAFIE], [ONE PHOTO/JEDNA FOTOGRAFIA], [SELECTED PHOTOS/ZVOLENÉ FOTOGRAFIE], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	–	●	62
[SCENE SEARCH/ VYHLÁDÁVANIE SCÉN] ²	[CALENDAR/KALENDÁR], [SELECT DATE/VÝBER DÁTUMU], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	●	–	37

¹ Voľba nie je dostupná v indexovom zobrazení originálnych filmov.

² Voľba je dostupná v indexovom zobrazení originálnych filmov a indexovom zobrazení videoreportáží.

³ Voľba je dostupná v indexovom zobrazení zoznamu prehrávok a indexovom zobrazení zoznamu prehrávok videoreportáží.

⁴ Voľba nie je dostupná v indexovom zobrazení originálnych filmov.

CAMERA SETUP/Nastavenie kamery

Položka menu	Možnosti nastavenia			
[SELF TIMER/ SAMOSPÚŠŤ]	[ON ON /ZAP], [OFF OFF/VYP]	●	●	46
[ZOOM TYPE/TYP ZOOMU]	[37x OPTICAL/OPTICKÝ], [45x ADVANCED/ POKROKOVÝ] ¹ , [2000x DIGITAL/DIGITÁLNY]	●	–	33
[ZOOM SPEED/ RÝCHLOSŤ ZOOMU]	[VAR VARIABLE/PREMENLIVÁ], [>>> SPEED 3/RÝCHLOSŤ 3], [>> SPEED 2/RÝCHLOSŤ 2], [> SPEED 1/RÝCHLOSŤ 1]	●	●	32
[IMG STAB/STAB. OBRAZU]	[ON ON /ZAP], [OFF OFF/VYP]	●	–	–
[WIDESCREEN/ ŠIROKOUHLÝ]	[ON ON/ZAP], [OFF OFF/VYP]	●	–	–
[FOCUS PRI./PRIOR. ZAOSTR.]	[AiAF ON: AiAF/ZAP: AiAF], [□ ON: CENTER/ZAP: STRED], [OFF OFF/VYP]	–	●	–
[A.SL SHUTTER/AUT. DLHÉ ČASY] ²	[ON ON/ZAP], [OFF OFF/VYP]	●	●	–
[WIND SCREEN/ VETERNÝ FILTER]	[A AUTO], [OFF OFF -VYP]	●	–	–
[REVIEW/PREZERANIE] ³	[OFF OFF/VYP], [2sec 2 sec/2sec], [4sec 4 sec/4sec], [6sec 6 sec/6sec], [8sec 8 sec/8sec], [10sec 10 sec/10sec]	–	●	–

¹ [**46x** ADVANCED/POKROKOVÝ], keď je položka [WIDESCREEN/ŠIROKOUHLÝ] nastavená na [**OFF** OFF/VYP]. **FS200** Predvolené nastavenie je [**41x** ADVANCED/POKROKOVÝ].

² Voľba je dostupná, len keď je záznamový program nastavený na to [PROGRAM AE/PROGRAMOVÁ AE].

³ **[FS22 / FS21 / FS20]** Voľba je dostupná, len keď je režim snímania nastavený na [SINGLE/PO OBR.].

[IMG STAB/STAB. OBRAZU]: Stabilizátor obrazu kompenzuje pohyby videokamery aj pri plnom teleobjektíve.

- Stabilizátor obrazu je skonštruovaný tak, aby sa vyrovnal s bežnými, normálnymi otrasmi videokamery. **[FS200]** Stabilizátor obrazu nemusí úspešne odstrániť každé rozmazanie. ak sa videokamera alebo predmet pohybujú príliš rýchlo.
- **[FS200]** Stabilizátor obrazu nemusí dobre pracovať, ak ide o predmety s nízkym kontrastom, s opakovaným vzorom alebo bez zvislých línií.
- Pri použití statívu odporúčame nastaviť stabilizátor obrazu na [**OFF** OFF/VYP].

[WIDESCREEN/ŠIROKOUHLÝ]: Videokamera využije celú šírku obrazového snímača a poskytne záznamy s vysokým rozlíšením 16:9.

- Pretože obrazovka videokamery má pomer strán 16:9, záznamy s pomerom strán 4:3 budú v strede obrazovky s čiernymi pásmi po bokoch.
- **Prehrávanie širokohlých záznamov:** Televízory kompatibilné so systémom WSS sa automaticky prepnú do režimu (16:9). V ostatných prípadoch zmeníte pomer strán obrazu na televízore ručne. Ak chcete prehrávať zábery na televízore s normálnym pomerom strán obrazu (4:3), zmeníte príslušným spôsobom nastavenie [TV TYPE/TYP TV] (87).
- Videokamera si zapamätá posledné použité nastavenie, aj keď ju nastavíte do režimu .

[FOCUS PRI./PRIOR. ZAOSTR.]: Ak je aktivovaná priorita zaostrenia, videokamera zaznamená fotografiu len vtedy, keď je automaticky zaostrené. Môžete si tiež vybrať, ktoré body AF sa majú použiť.

[**AF** ON:AI AF/ZAP:AI AF]: Jeden alebo viac bodov AF z deviatich dostupných sa zvolí automaticky a zaostrí sa podľa nich.

[ON:CENTER/ZAP:STRED]: Jeden zaostrovací bod sa zobrazí v strede obrazovky a zaostrí sa automaticky naň.

[**OFF** OFF/VYP]: Žiadny bod AF sa nezobrazí a fotografia sa zaznamená ihneď po stlačení **[PHOTO]**.

- Keď je program záznamu nastavený na [FIREWORKS/OHŇOSTROJ], priorita zaostrenia sa automaticky nastaví na [**OFF** OFF/VYP].

[A.SL SHUTTER/AUT. DLHÉ ČASY]: Videokamera automaticky zvolí dlhý čas, aby dosiahla svetlejšie nahrávky na miestach s nedostatočným osvetlením.

- Videokamera použije dlhý expozičný čas 1/25 (1/12 v režime).
- Nastavenie sa dá zmeniť, keď je videokamera v režime or . Videokamera si zapamätá posledné použité nastavenie, aj keď ju nastavíte do režimu .
- Ak sa za obrazom objavuje tzv. stopa, nastavte dlhý čas na [**OFF** OFF/VYP].
- Ak sa zobrazuje (varovanie pred rozhybaním), odporúčame stabilizovať videokameru napr. nasadením na statív.

[WIND SCREEN/VETERNÝ FILTER]: Videokamera automaticky potlačí zvuk vetra v pozadí, keď nahrávate v exteriéri.

- Spolu so zvukom vetra sa potlačia aj nízkofrekvenčné zvuky. Pri nahrávaní v prostredí, kde nehrozí hluk vetra, alebo keď chcete nahrávať nízkofrekvenčné zvuky, odporúčame nastaviť vetrný filter na [**OFF** OFF -VYP].

[REVIEW/PREZERANIE]: Volí dobu zobrazovania fotografie po jej zázname do pamäte.

- Ak stlačíte **[DISP.]** pri prezeraní fotografie, bude sa zobrazovať stále. Stlačením **[PHOTO]** do polovice sa vrátite do normálneho zobrazovania.

MEMORY OPER./Práca s pamäťou

Položka menu	Možnosti nastavenia					
FS22 / FS21 / FS20 [MEMORY INFO/ INFO O PAMÄTI]	–	●	●	●	●	–
[CARD INFO/ INFO O KARTE]	–	●	●	●	●	–
FS22 / FS21 / FS20 [MEDIA:MOVIES/ MÉDIUM: FILMY]	[BUILT-IN MEM/ZABUDOVANÁ PAMÄŤ], [CARD/KARTA]	●	●	–	–	29
FS22 / FS21 / FS20 [MEDIA:PHOTOS/ MÉDIUM: FOTOGRAFIE]	[BUILT-IN MEM/ZABUDOVANÁ PAMÄŤ], [CARD/KARTA]	●	●	–	–	29
[INITIALIZE/ INICIALIZOVAŤ]	[BUILT-IN MEM/ZABUDOVANÁ PAMÄŤ], [CARD/KARTA], [CANCEL/ZRUŠIŤ] [INITIALIZE/INICIALIZOVAŤ], [COMPL.INIT./ ÚPLNÁ INIC.], [CANCEL/ZRUŠIŤ]	●	●	●*	●	29

* Voľba je dostupná v indexovom zobrazení originálnych filmov a indexovom zobrazení videoreportáží.

[MEMORY INFO/INFO O PAMÄTI]/ [CARD INFO/INFO O KARTE]: Zobrazí obrazovku, v ktorej si môžete overiť, koľko miesta v zabudovanej pamäti (len **FS22 / FS21 / FS20**) alebo na pamäťovej karte je práve využitého (celková doba záznamu a celkový počet fotografií) a asi koľko pamäte zostáva k dispozícii pre záznam.

- Odhadované hodnoty dostupnej doby záznamu a dostupného počtu fotografií sú približné a vychádzajú z aktuálne nastaveného režimu záznamu a veľkosti a kvality fotografií.
- V obrazovke [CARD INFO/INFO O KARTE] si môžete overiť aj triedu rýchlosti pamäťovej karty.
- Maximálny počet zvyšných fotografií zobrazený na obrazovke je 99999.

DISPLAY SETUP/Nastavenie zobrazenie

Položka menu	Možnosti nastavenia					
[BRIGHTNESS/JAS]		●	●	●	●	–
[LCD DIMMER/ STMIEVAČ LCD]	[ON ON/ZAP], [OFF OFF/VYP]	●	●	●	●	–
[AUDIO LEVEL/ HLASITOSŤ]	[ON ON/ZAP], [OFF OFF/VYP]	●	–	–	–	–
[TV SCREEN/ OBRAZOVKA TV]	[ON ON/ZAP], [OFF OFF/VYP]	●	●	–	–	–
[DATA CODE/ DÁTUMOVÝ KÓD]	[DATE/DÁTUM], [TIME/ČAS], [DATE & TIME/DÁTUM A ČAS], [CAMERA DATA/DÁTA KAMERY]	–	–	●	–	–

Položka menu	Možnosti nastavenia					
[MARKERS/ZNAČKY]	[ OFF/VYP], [ LEVEL(WHT)/ROVINA(BIELA)], [ LEVEL(GRY)/ROVINA(ŠEDÁ)], [ GRID(WHT)/MRIEŽKA(BIELA)], [ GRID(GRY)/MRIEŽKA(ŠEDÁ)]	●	●	–	–	–
[LANGUAGE  / JAZYK]	[ČEŠTINA], [DEUTSCH], [ΕΛΛΗΝΙΚΑ] [ENGLISH], [ESPAÑOL], [FRANÇAIS], [ITALIANO], [MAGYAR], [MELAYU], [NEDERLANDS], [POLSKI], [PORTUGUÊS], [ROMÂNĂ], [TÜRKÇE], [РУССКИЙ], [УКРАЇНСЬКА], [العربية], [فارسی], [ภาษาไทย], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	●	●	●	●	27
[START WEEK/ ZAČIATOK TÝŽŇNA]	[SATURDAY/SOBOTA], [SUNDAY/NEDELA], [MONDAY/PONDELOK]	–	–	●	–	–
[DEMO MODE/ PREDVÁDZACÍ REŽIM]	[ ON/ZAP], [ OFF/VYP]	●	●	–	–	–

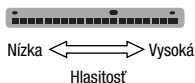
[BRIGHTNESS/JAS]: Nastavuje jas obrazovky LCD.

- Zmena jasu LCD obrazovky nemá vplyv na jas záznamov ani obrazu prehrávaného na pripojenom televízore.

[LCD DIMMER/STMIEVAČ LCD]: Pri nastavení na [ ON/ZAP], táto funkcia stmaví LCD obrazovku. Je to ideálne na miestach, kde by používanie videokamery s osvetleným LCD obťažovalo iných.

- Pre vypnutie stmievača LCD obrazovky zmeňte toto nastavenie na [ OFF/VYP] alebo stlačte [DISP.] na 2 sekundy alebo viac.
- Stmavenie LCD obrazovky nemá vplyv na jas záznamov ani obrazu prehrávaného na pripojenom televízore.
- Keď stmievač LCD obrazovky vypnete, jas obrazovky sa vráti na predchádzajúce nastavenie.

[AUDIO LEVEL/HLASITOSŤ]: Zobrazí indikátor hlasitosti na LCD obrazovke, takže môžete pri zázname kontrolovať úroveň zaznamenávaného zvuku.



[TV SCREEN/OBRAZOVKA TV]

- Pri nastavení na [ ON/ZAP] sa zobrazenia na obrazovke videokamery objavia aj na obrazovke televízora alebo monitora pripojeného stereofónnym videokáblom STV-250N.

[DATA CODE/DÁTUMOVÝ KÓD]: Zobrazí dátum a čas, kedy bola scéna zaznamenaná.

[ CAMERA DATA/DÁTA KAMERY]: Zobrazuje clonu a expozičný čas použitý pri zázname fotografie.

[MARKERS/ZNAČKY]: Môžete zobraziť mriežku alebo vodorovnú čiaru uprostred obrazovky. Značky používajte ako pomôcku pre kontrolu správneho zarámovania objektu (vertikálne alebo horizontálne).

- Používanie značiek nemá vplyv na záznamy.

[START WEEK/ZAČIATOK TÝŽŇNA]: Volí deň, ktorým začína týždeň v kalendári ([📖 37](#)).

[DEMO MODE/PREDVÁDZACÍ REŽIM]: Predvážací režim zobrazuje hlavné funkcie videokamery. Spustí sa automaticky, keď je videokamera napájaná kompaktným sieťovým adaptérom a necháte ju zapnutú dlhšie než 5 minút.

- Ak chcete zrušiť predvážací režim po jeho spustení, stlačte ktorékoľvek tlačidlo alebo vypnite videokameru.

SYSTEM SETUP/Systémové nastavenia

Položka menu	Možnosti nastavenia					
[BATTERY INFO/INFO O BATÉRII]	–	●	●	●	●	–
[FS22] [WL.REMOTE/ DIAL'K.OVL.]	[ON ON/ZAP], [OFF /VYP] OFF	●	●	●	●	–
[BEEP/TÓN]	[HIGH VOLUME/HLASNÝ], [LOW VOLUME/TICHÝ], [OFF OFF/VYP]	●	●	●	●	–
[POWER SAVE/ ÚSPORA ENERGIE]	[ON ON/ZAP], [OFF OFF/VYP]	●	●	●	●	–
[QUICK START]	[OFF OFF/VYP], [10min 10 min], [20min 20 min], [30min 30 min]	●	●	–	–	–
[AV/PHONES-AV/ SLÚCHADLÁ]	[AV AV], [PHONES/SLÚCHADLÁ]	●	●	●	●	52
[PHONES VOL./ HLAS. SLÚCHADIEL]		●	●	●	●	52
[SPEAKER VOL./ HLAS. REPROD.]		–	–	●	●	–
[TV TYPE/TYP TV]	[4:3 NORMAL TV/NORMÁLNY TV], [16:9 WIDE TV/ŠIROKOUHLÝ TV]	–	–	●	●	–
[USB SETTING/ NASTAVENIE USB]	[DVD BURNER/NAPALOVAČKA DVD], [PC/PRINTER-PC/TLAČIAREŇ], [CONNECT&SET/PRIPOJIŤ A NASTAVIŤ]	–	–	●	●	–
[ADD TO DISC/ PRIDAŤ NA DISK]	[ALL SCENES/VŠETKY SCÉNY], [REM.SCENES/ZVÝŠ.SCÉNY], [PLAYLIST/ ZOZNAM PREHRÁVOK]	–	–	●	–	74
	[ALL PHOTOS/VŠETKY FOTOGRAFIE], [TRANS.ORD/OBJ.PRENOSU]	–	–	–	●	74
[PHOTO NOS./ČÍSL. FOTOGRAFIÍ]	[RESET], [CONTINUOUS/ PRIEBEŽNÉ]	–	●	–	●	–
[FIRMWARE]	–	–	–	–	●	–

[BATTERY INFO/INFO O BATÉRII]: Zobrazí obrazovku, v ktorej si môžete overiť stav nabitia akumulátora (v percentách) a zvyšnú dobu záznamu (režim , ) alebo prehrávania (režim , ).

[WL.REMOTE/DIALK.OVL.]: Umožňuje, aby sa videokamera dala ovládať diaľkovým ovládačom.

[BEEP/TÓN]: Pípnutie sprevádza niektoré činnosti, ako je napríklad zapnutie videokamery, odpočet samospúšte a pod.

[POWER SAVE/ÚSPORA ENERGIE]: V záujme úspory energie sa videokamera napájaná z akumulátora automaticky vypne, ak ju ponecháte bez obsluhy 5 minút.

- Približne 30 sekúnd predtým než sa videokamera vypne, sa zobrazí hlásenie [AUTO POWER OFF/AUTOMATICKÉ VYPNUTIE].
- V pohotovostnom režime sa videokamera vypne po dobe zvolenej v nastavení [QUICK START].
- Režim úspory energie sa nedá nastaviť, keď je kompaktný sieťový adaptér pripojený k videokamere.

[QUICK START]: Zvoľte, či sa má zapnúť funkcia Rýchly štart pri zatvorení LCD panela v režime záznamu (, 34), a doba, po ktorej videokamera ukončí pohotovostný režim a vypne sa automaticky.

[SPEAKER VOL./HLAS. REPROD.]: Nastavte (, ) hlasitosť pri prehrávaní. Hlasitosť môžete nastaviť aj pomocou pomocníka k joysticku (, 35).

[TV TYPE/TYP TV]: Aby ste zobrazili celý obrázok a so správnym pomerom strán obrazu, zvoľte nastavenie podľa typu televízora, ktorý bude pripojený k videokamere.

[, 3] NORMAL TV/NORMÁLNY TV]: Televízory s pomerom strán 4:3.

[, 9] WIDE TV/ŠIROKOUHLÝ TV]: Televízory s pomerom strán 16:9.

- Keď je typ televízora nastavený na [, 3] NORMAL TV/NORMÁLNY TV], obraz na LCD obrazovke bude menší než je celá oblasť zobrazovania.

[USB SETTING/NASTAVENIE USB]: Zvoľte protokol, ktorý sa použije pri pripojení videokamery k externému zariadeniu pomocou kábla USB.

[, DVD BURNER/NAPALOVAČKA DVD]: Výlučne na pripojenie voliteľnej DVD napáľovačky DW-100.

[, PC/PRINTER-PC/TLAČIAREŇ]: Na pripojenie k počítaču, tlačiarne alebo podobného USB zariadenia.

[, CONNECT&SET/PRIPOJIŤ A NASTAVIŤ]: Na výber z obrazovky, ktorá sa zobrazí v dobe pripojenia k externému zariadeniu.

[PHOTO NOS./ČÍSL. FOTOGRAFIÍ]: Zvoľte spôsob číslovania fotografií, ktorý sa má použiť na novej pamäťovej karte.

Fotografiám sa automaticky priradujú poradové čísla od 0101 do 9900. Súbor sa ukladajú do priečinkov až so 100 fotografiami. Priečinky sa číslujú od 101 do 998.

[, RESET]: Číslovanie fotografií začne od 101-0101 zakaždým, keď vložíte novú pamäťovú kartu.

[, CONTINUOUS/PRIEBEŽNÉ]: Čísla fotografií budú pokračovať číslom nasledujúcim po poslednej fotografii zaznamenatej videokamerou.

- Ak pamäťová karta, ktorú ste vložili, už obsahuje fotografiu s vyšším číslom, nová fotografia dostane číslo o jedno vyššie než má posledná fotografia na pamäťovej karte.
- Odporúčame použiť nastavenie [, CONTINUOUS/PRIEBEŽNÉ].

[FIRMWARE]: Môžete skontrolovať aktuálnu verziu mikroprogramového vybavenia videokamery. Táto voľba menu je obvyčajne nedostupná.

DATE/TIME SETUP-Nast. dátum/čas

Položka menu	Možnosti nastavenia					
[T.ZONE/DST-ČAS. PÁSMO/LET. ČAS]	Zoznam svetových časových pásiem.	●	●	●	●	27
[DATE/TIME-DÁTUM/ ČAS]	–	●	●	●	●	26
[DATE FORMAT/ DATUMFORMAT]	[Y.M.D (2009.1.1 AM 12:00)/R.M.D (2009. 1. 1, 12:00)], [M.D.Y (JAN. 1, 2009 12:00 AM)/M.D.R. (JAN. 1. 2009, 12:00)], [D.M.Y (1.JAN.2009 12:00 AM)/D.M.R (1. JAN. 2009, 12:00)]	●	●	●	●	–

[DATE FORMAT/DATUMFORMAT]: Zvoľte formát dátumu, ktorý sa má použiť pre väčšinu informácií na obrazovke, a (ak je zvolený) pre tlač dátumu na fotografie.

Odstraňovanie problémov

V prípade problémov s videokamerou si pozrite túto časť. Niekedy, keď si myslíte, že je videokamera pokazená, je veľmi jednoduchá náprava - prečítajte si najprv časť „NAJPRV SKONTROLUJTE TOTO“. Až potom prejdite k podrobnejšie opísaným problémom a riešeniam. Ak problémy pretrvávajú, obráťte sa na servisné centrum Canon.

NAJPRV SKONTROLUJTE TOTO

Napájanie

Je akumulátor nabitý? Je kompaktný sieťový adaptér správne pripojený k videokamere? (17)

Záznam

Zapli ste videokameru a nastavili ju do režimu záznamu? (23)

Ak nahrávate na pamäťovú kartu, je správne vložená do videokamery? (28)

Prehrávanie

Zapli ste videokameru a nastavili ju do režimu prehrávania? (23)

Ak prehrávate z pamäťovej karty, je správne vložená do videokamery? (28) Sú na nej nejaké záznamy?

Napájanie

Videokamera sa nezapne alebo sa sama vypne.

- Akumulátor je vybitý. Vymeňte alebo nabite akumulátor (17).
- Vyberte akumulátor a znova ho správne nasadíte.

Akumulátor sa nedá nabiť

- Teplota akumulátora je buď nižšia než 0 °C alebo vyššia než 40 °C. Ak je akumulátor príliš studený, zohrejte ho. Ak je akumulátor príliš horúci, nechajte ho vychladnúť pod 40 °C.
- Akumulátor nabíjajte v rozmedzí teplôt 0 °C až 40 °C.
- Napájací akumulátor je poškodený. Použite iný napájací akumulátor
- Videokamera nemôže komunikovať s pripojeným akumulátorom. Také akumulátory sa nedajú touto videokamerou nabiť.

Počuť hluk z kompaktného sieťového adaptéra.

- Slabý zvuk je počuť, keď je kompaktný sieťový adaptér pripojený do siete. Nejde o chybnú funkciu.

Po dlhšom používaní videokamery je horúci.

- Videokamera môže byť horúca, ak ju nepretržite používate po dlhšiu dobu. Nejde o chybnú funkciu. Ak sa zohreje veľmi rýchlo alebo je príliš horúca na dotyk, môže ísť o problém s videokamerou. Obráťte sa na servisné centrum Canon.

Akumulátor sa veľmi rýchlo vybije aj pri normálnej teplote.

- Akumulátor je na konci svojej životnosti. Kúpte si nový akumulátor.

Záznam

Stlačenie **nespustí záznam.**

- Nemôžete nahrávať, keď videokamera zapisuje predchádzajúci záznam do pamäte (keď svieti alebo bliká indikátor ACCESS).
- Pamäť je plná alebo už obsahuje 3 999 scén (maximálny počet scén). Vymažte niektoré záznamy (40) alebo inicializujte pamäť (29), aby ste uvoľnili miesto.

Bod, kde bolo **stlačené, nezodpovedá začiatku alebo koncu záznamu.**

- Je istý interval medzi stlačením a skutočným začatím záznamu. Nejde o chybnú funkciu.
- Keď je použitá funkcia skoršieho záznamu, začiatok scény bude iný než pri stlačení .

Videokamera nezaostrojuje.

- Automatické zaostrovanie nezaostrojuje na predmet. Zaostríte ručne (48).
- Objektív je špinavý. Očistite objektív mäkkou látkou na čistenie okuliarov (105). Nikdy na čistenie objektívu nepoužívajte papierovú vreckovku.

Zvislý svetlý pruh vidno na obrazovke.

- Jasný svetlo v tmavej scéne môže spôsobiť, že sa objaví zvislý svetlý pruh. Nejde o chybnú funkciu.

Zmena prevádzkového režimu medzi záznamom (●), pauzou záznamu (●||) a prehrávaním (▶) trvá dlhšie než obvyčajne.

- Keď pamäť obsahuje veľký počet scén, niektoré operácie trvajú dlhšie než obvyčajne. Zálohujte si záznamy (74) a inicializujte pamäť (29).

Filmy alebo fotografie sa nedajú správne zaznamenať.

- To sa stáva, keď filmy a fotografie postupne zaznamenávate a vymazávate. Zálohujte si záznamy (74) a inicializujte pamäť (29).

Prehrávanie

Nedajú sa pridať scény do zoznamu prehrávok.

- Zoznam prehrávok nemôže obsahovať viac než 99 scén alebo 100 hodín scén.
- Do zoznamu prehrávok sa nedajú pridať scény, ak boli zaznamenané alebo upravené v inom zariadení.

Nedá sa vymazať scéna.

- Nemusia sa dať vymazať scény zaznamenané alebo upravené iným zariadením.

Vymazanie scén trvá dlhšie než obvyčajne.

- Keď pamäť obsahuje veľký počet scén, niektoré operácie trvajú dlhšie než obvyčajne. Zálohujte si záznamy (74) a inicializujte pamäť (29).

Nedá sa vymazať fotografia

- Fotografia je chránená. Zrušte ochranu (64).

Nedá sa prehrať hudobná skladba.

- Ak bola hudobná skladba vymazaná počas inicializovania pamäte, použite na prenos hudobných súborov softvér **Music Transfer Utility** na dodanom disku CD-ROM **Návod na používanie/Disk s hudbou**. Podrobnosti nájdete v návode na používanie softvéru (súbor PDF).

Pri prehrávaní záznamov spojených s hudbou sa obraz a zvuk neprehrávajú správne (prehrávanie preskakuje alebo sa zastavuje).

- K tomu dochádza, keď pri prenose hudobných súborov nie je v pamäti dost' voľného miesta (asi päťkrát viac než je veľkosť hudobných súborov). Overtte si, či máte dost' miesta a potom znova preneste hudobné súbory.

Pri prehrávaní prezentácie trvá prechod medzi fotografiami dlhšie než obvyčajne alebo sú krátke prestávky vo zvuku.

- To sa stáva, ak je použitá pamäťová karta bez označenia triedy rýchlosti alebo pri prehrávaní fotografií zaznamenaných iným zariadením. Prehrávajte fotografie urobené touto videokamerou z pamätevej karty označenej triedou rýchlosti 2 alebo viac.

Indikátory a informácie na obrazovke

 **svieti červeno.**

- Napájací akumulátor je vybitý. Vymeňte alebo nabite akumulátor ([17](#)).

 **sa zobrazí na obrazovke.**

- Videokamera nemôže komunikovať s pripojeným akumulátorom, takže sa nedá zobraziť zvyšná kapacita.

 **svieti červeno.**

- Došlo k chybe pamätevej karty. Vypnite videokameru. Vyberte a znova vložte pamäťovú kartu. Ak sa zobrazenie nezmení späť na normálne, inicializujte pamäťovú kartu ([29](#)).
- Pamäťová karta je plná. Vymeňte pamäťovú kartu alebo vymažte niektoré záznamy ([40](#), [62](#)), aby ste uvoľnili miesto na pamätevej karte.

Indikátor ON/OFF(CHG) (zapnutie/nabíjanie) bliká rýchlo, keď videokamera nabíja.

-  (jedno bliknutie každé 0,5 sekundy)
Nabíjanie sa zastavilo, pretože kompaktný sieťový adaptér alebo akumulátor sú chybné. Obráťte sa na servisné centrum Canon.

Indikátor ON/OFF(CHG) (zapnutie/nabíjanie) bliká veľmi pomaly, keď videokamera nabíja.

-  (jeden záblesk za 2 sekundy)
Teplota akumulátora je buď nižšia než 0 °C alebo vyššia než 40 °C. Ak je akumulátor príliš studený, zohrejte ho. Ak je akumulátor príliš horúci, nechajte ho vychladnúť pod 40 °C.
- Akumulátor nabíjajte v rozmedzí teplôt 0 °C až 40 °C.
- Napájací akumulátor je poškodený. Použite iný napájací akumulátor

Obraz a zvuk

LCD obrazovka je stmavená.

- Stmievateľ LCD obrazovky je zapnutý. Ak ho chcete vypnúť, stlačte **[DISP.]** na 2 sekundy alebo viac.



Opakovane sa zapínajú a vypínajú zobrazenia na obrazovke.

- Akumulátor je vybitý. Vymeňte alebo nabite akumulátor (📖 17).
- Vyberte akumulátor a znova ho správne nasadte.

Abnormálne znaky sú na obrazovke a videokamera nepracuje správne.

- Odpojte napájací zdroj a po krátkej chvíli ho znova zapojte. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a špicatým nástrojom stlačte tlačidlo RESET. Stlačením tlačidla RESET sa resetujú všetky nastavenia.

Na obrazovke je videošum.

- Ak používate videokameru blízko k zariadeniam, ktoré vyžarujú silné elektromagnetické polia (plazmové televízory, mobilné telefóny a pod.), udržiajte dostatočnú vzdialenosť medzi videokamerou a týmito zariadeniami.

Zvuk je skreslený alebo je zaznamenaný slabo.

- Záznamy urobené blízko hlasných zvukov (napr. ohňostroje alebo koncerty), môžu mať skreslený zvuk alebo sa zvuk nemusí zaznamenať v skutočnej hlasitosti. Nejde o chybnú funkciu.

Obraz sa zobrazuje správne, ale zo zabudovaného reproduktora nevychádza žiadny zvuk.

- Hlasitosť reproduktora je vypnutá. Nastavte hlasitosť (📖 35).
- Ak je stereofónny videokábel STV-250N pripojený k videokamere, odpojte ho.
- Položka [AV/PHONES-AV/SLÚCHADLÁ] je nastavená na [🔊 PHONES/SLÚCHADLÁ]. Zmeňte ju na [🔊 AV AV] (📖 87).

Pamäťová karta a prísľušenstvo

Nedá sa vložiť pamäťová karta.

- Pamäťová karta nie je správne zorientovaná. Otočte pamäťovú kartu a znova ju vložte (📖 28).

Nedá sa zaznamenávať na pamäťovú kartu.

- Pamäťová karta je plná. Vymazaním niektorých záznamov uvoľníte miesto alebo vymeňte pamäťovú kartu.
- Inicializujte pamäťovú kartu (📖 29), keď ju po prvýkrát používate v tejto videokamere.
- Prepínač LOCK na pamäťovej karte SD alebo SDHC je nastavený na ochranu pred náhodným vymazaním. Zmeňte polohu prepínača LOCK.
- Aby ste mohli nahrávať filmy, musíte vložiť kompatibilnú pamäťovú kartu (📖 28).
- Číslo priečinka a súboru dosiahli maximálne hodnoty. Nastavte položku [PHOTO NOS./ČÍSL. FOTOGRAFÍ] na [RESET] (📖 87) a vložte novú pamäťovú kartu.
- Videokamera nemusí dokázať zaznamenávať na pamäťovú kartu, na ktorú už zaznamenávalo iné zariadenie.

FS22 Diaľkový ovládač nepracuje.

- Nastavte položku [WL.REMOTE/DIALK.OVL.] na [ON/ZAP].
- Vymeňte batériu v diaľkovom ovládači.

Pripojenie externých zariadení

Na televíznej obrazovke je videošum.

- Pri použití videokamery v miestnosti s televízorom udržiajte vzdialenosť medzi kompaktným sieťovým adaptérom a napájacím alebo anténovým káblom televízora.

Prehrávanie je na videokamere dobré, ale na televízore nie je žiadny obraz.

- Na televízore nie je zvolený vstup, do ktorého ste pripojili videokameru. Zvoľte správny videovstup.

Počítač nerozpozna videokameru, ani keď je videokamera pripojená správne.

- Položka [USB SETTING/NASTAVENIE USB] je nastavená na [DVD BURNER/NAPALOVAČKA DVD]. Nastavte ju na [PC/PRINTER-PC/TLAČIAREŇ] alebo na [CONNECT&SET/PRIPOJIŤ A NASTAVIŤ] (📖 87).
- Odpojte kábel USB a vypnite videokameru. Po chvíli videokameru opäť zapnite a znova pripojte kábel.

Tlačiareň nepracuje, ani keď sú videokamera a tlačiareň správne prepojené.

- Položka [USB SETTING/NASTAVENIE USB] je nastavená na [DVD BURNER/NAPALOVAČKA DVD]. Nastavte ju na [PC/PRINTER-PC/TLAČIAREŇ] alebo na [CONNECT&SET/PRIPOJIŤ A NASTAVIŤ] (📖 87).
- Odpojte kábel USB. Vypnite tlačiareň, znova ju zapnite a obnovte pripojenie.

Videokamera nerozpozna DVD napáľovačku DW-100, ani keď je správne pripojená.

- Položka [USB SETTING/NASTAVENIE USB] je nastavená na [PC/PRINTER-PC/TLAČIAREŇ]. Nastavte ju na [DVD BURNER/NAPALOVAČKA DVD] alebo na [CONNECT&SET/PRIPOJIŤ A NASTAVIŤ] (📖 87).

Zoznam hlásení (v abecednom poradí)

Za zoznamom hlásení videokamery nájdete samostatné zoznamy hlásení o tlačí (📖 100) a hlásení, ktoré sa zobrazujú len s voliteľnou DVD napáľovačkou DW-100 (📖 99).

ACCESSING THE CARD DO NOT REMOVE THE CARD

- Otvorili ste kryt otvoru pamätevej karty v dobe, kedy videokamera pracovala s pamätevou kartou, alebo videokamera začala pracovať s pamätevou kartou, keď ste otvorili kryt otvoru pamätevej karty. Nevyberajte pamätevú kartu, kým toto hlásenie nezmizne.

BACK UP RECORDINGS REGULARLY

- Toto hlásenie sa môže zobraziť, keď zapnete videokameru. V prípade poruchy sa môžu záznamy stratiť, preto si ich pravidelne zálohujte (📖 74).

BUFFER OVERFLOW RECORDING WAS STOPPED

- Rýchlosť prenosu dát je pre použitú pamätevú kartu príliš vysoká a záznam sa zastavil. Vymeňte pamätevú kartu za takú, ktorá má triedu rýchlosti 2 alebo viac.

FS22 / FS21 / FS20 BUILT-IN MEM INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER

- Je problém, ktorý bráni prístupu do zabudovanej pamäte. Inicializujte zabudovanú pamäť touto videokamerou (📖 29).

FS22 / FS21 / FS20 BUILT-IN MEMORY ERROR

- Nedá sa čítať zo zabudovanej pamäte. Môže ísť o problém s videokamerou. Obráťte sa na servisné centrum Canon.

FS22 / FS21 / FS20 BUILT-IN MEMORY FULL

- Zabudovaná pamäť je plná (📖 END/KONIEC) sa objaví na obrazovke). Vymažte niektoré záznamy (📖 40, 62), aby ste uvoľnili miesto.

FS22 / FS21 / FS20 CANNOT ACCESS THE BUILT-IN MEMORY

- Je problém so zabudovanou pamäťou.

CANNOT COMMUNICATE WITH THE BATTERY PACK CONTINUE USING THIS BATTERY PACK?

- Pripojili ste akumulátor, ktorý spoločnosť Canon neodporúča pre používanie s touto videokamerou.



FS22 / FS21 / FS20 CANNOT COPY

- Celková veľkosť scén vybraných na kopírovanie prekročila dostupné miesto na pamäťovej karte. Vymažte niektoré záznamy na pamäťovej karte ([📖 40, 62](#)) alebo zmenšite počet scén na kopírovanie.

CANNOT DIVIDE THE SCENE. INITIALIZE ONLY USING THE CAMCORDER.

- Scéna sa nedá rozdeliť, lebo dáta sa už nedajú pridať k dátam správy súborov videokamery. Zálohujte si záznamy ([📖 74](#)) a inicializujte pamäť ([📖 29](#)).

CANNOT EDIT

- Nedajú sa zmazať ani presunúť originálne scény alebo scény v zozname prehrávk.

CANNOT EDIT CHECK THE CARD

- Pamäťová karta vo videokamere bola inicializovaná v počítači. Pamäťovú kartu inicializujte touto videokamerou ([📖 29](#)).

CANNOT ENTER THE STANDBY MODE NOW

- Videokamera nemôže prejsť do pohotovostného režimu, ak je zvyšná kapacita akumulátora príliš malá.

CANNOT PLAY BACK

- Problém s pamäťou.

FS22 / FS21 / FS20 CANNOT PLAY BACK CANNOT ACCESS THE BUILT-IN MEMORY

- Je problém so zabudovanou pamäťou.

CANNOT PLAY BACK CHECK THE CARD

- Problém s pamäťovou kartou.

FS22 / FS21 / FS20 CANNOT PLAY THE MOVIES IN THE BUILT-IN MEMORY INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER

- Zabudovaná pamäť videokamery bola inicializovaná v počítači. Zabudovanú pamäť inicializujte touto videokamerou ([📖 29](#)).

CANNOT PLAY THE MOVIES ON THIS CARD

- Filmy sa nedajú prehrať z pamäťovej karty o kapacite 64 MB alebo menej.

CANNOT PLAY THE MOVIES ON THIS CARD INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER

- Pamäťová karta vo videokamere bola inicializovaná v počítači. Pamäťovú kartu inicializujte touto videokamerou ([📖 29](#)).

CANNOT RECORD

- Problém s pamäťou.

FS22 / FS21 / FS20 CANNOT RECORD CANNOT ACCESS THE BUILT-IN MEMORY

- Je problém so zabudovanou pamäťou.

CANNOT RECORD CHECK THE CARD

- Problém s pamäťovou kartou.

FS22 / FS21 / FS20 CANNOT RECORD MOVIES IN THE BUILT-IN MEMORY INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER

- Zabudovaná pamäť videokamery bola inicializovaná v počítači. Zabudovanú pamäť inicializujte touto videokamerou ([📖 29](#)).

CANNOT RECORD MOVIES ON THIS CARD

- Filmy sa nedajú nahrávať na pamäťovú kartu o kapacite 64 MB alebo menej.

CANNOT RECORD MOVIES ON THIS CARD INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER

- Pamäťová karta vo videokamere bola inicializovaná v počítači. Pamäťovú kartu inicializujte touto videokamerou (📖 29).

CARD FULL

- Pamäťová karta je plná. Vymažte niektoré záznamy (📖 40, 62) , aby ste uvoľnili miesto, alebo vymeňte pamäťovú kartu.

FS22 / FS21 / FS20 CARD REACHED THE MAXIMUM NUMBER OF SCENES

- Pamäťová karta je plná alebo už obsahuje 3 999 scén (maximálny počet scén). Ďalšie scény sa na ňu nedajú skopírovať. Vymažte niektoré záznamy (📖 40), aby ste uvoľnili miesto.

CARD UNABLE TO RECOGNIZE THE DATA

- Pamäťová karta obsahuje scény zaznamenané v inej televíznej norme (NTSC).

CHANGE THE BATTERY PACK

- Napájací akumulátor je vybitý. Vymeňte alebo nabite akumulátor (📖 17).

CHECK THE CARD

- Nedá sa pracovať s pamäťovou kartou. Skontrolujte pamäťovú kartu a overte si, či je správne vložená (📖 28).
- Došlo k chybe pamäťovej karty. Videokamera nemôže nahrávať alebo prehrávať obrázok.
- Ak sa po zmiznutí hlásenia zobrazí  červeno, urobte toto: Vypnite videokameru, vyberte a znova vložte pamäťovú kartu. Ak sa  zmení na zelené, môžete pokračovať v zázname alebo prehrávaní.
- Inicializujte pamäťovú kartu (📖 29). (Tým vymažete všetky záznamy na pamäťovej karte.)

CONNECT THE COMPACT POWER ADAPTER

- Keď je videokamera v režime  a je pripojená k počítaču, toto hlásenie sa objaví v prípade, že je videokamera napájaná z akumulátora. Pripojte k videokamere kompaktný sieťový adaptér.

COULD NOT ADD TO PLAYLIST

- Zoznam prehrávok nemôže obsahovať viac než 100 hodín scén.

CARD INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER

- Je problém, ktorý bráni prístupu na pamäťovú kartu. Pamäťovú kartu inicializujte touto videokamerou (📖 29).

LCD SCREEN HAS BEEN DIMMED

- Podržte  stlačené viac než 2 sekundy.

MAY NOT BE POSSIBLE TO RECORD MOVIES ON THIS CARD

- Filmy sa nemusia dať zaznamenať na pamäťovú kartu bez označenia triedy rýchlosti. Vymeňte pamäťovú kartu za takú, ktorá má triedu rýchlosti 2 alebo viac.

NAMING ERROR

- Číslo priečinka a súbor dosiahli maximálne hodnoty. Nastavte položku [PHOTO NOS./ČÍSL. FOTOGRAFÍ] na [RESET] (📖 87) a vymažte všetky fotografie z pamäťovej karty alebo ju inicializujte.

NEED TO RECOVER FILES FROM THE CARD. CHANGE THE POSITION OF THE CARD'S LOCK SWITCH.

- Toto hlásenie sa objaví pri ďalšom zapnutí videokamery, ak bolo napájanie náhodne prerušené v dobe, kedy videokamera zapisovala na pamäťovú kartu a neskôr bola poloha prepínača LOCK na karte zmenená na ochranu pred zápisom. Zmeňte polohu prepínača LOCK.

NO CARD

- Vo videokamere nie je pamäťová karta.



NO PHOTOS

- Nie sú žiadne fotografie na prehrávanie.

NO SCENES

- Žiadne scény nie sú zaznamenané vo zvolenej pamäti.

NOT AVAILABLE IN DUAL SHOT

- Stlačili ste tlačidlo, ktoré sa nedá použiť v režime . Otočte volič režimov do režimu flexibilného záznamu ( or ).

NOT ENOUGH AVAILABLE SPACE CANNOT DIVIDE THE SCENE

- Scéna sa nedala rozdeliť, lebo v pamäti nebolo dosť miesta. Vymažte niektoré scény ( 40).

PLAYLIST IS FULL. CANNOT DIVIDE THE SCENE.

- Scéna sa nedá rozdeliť. Zoznam prehrávok nemôže obsahovať viac než 99 scén. Vymažte niektoré scény ( 40).

PRINT ORDER ERROR

- Pokúsili ste sa nastaviť viac než 998 fotografií v objednávke tlače.

PROCESS CANCELED

- Proces bol zrušený na zásah užívateľa.

REACHED THE MAXIMUM NUMBER OF SCENES

- Bol dosiahnutý maximálny počet scén. Vymažte niektoré scény ( 40).
- Scéna sa nedala pridať do zoznamu prehrávok ( 53). Zoznam prehrávok nemôže obsahovať viac než 99 scén. Vymažte niektoré scény ( 54).

FS22 / **FS21** / **FS20** READING THE BUILT-IN MEMORY

- Čítanie dát zo zabudovanej pamäte.

READING THE CARD

- Čítanie dát z pamäťovej karty.

SCENE RECORDED USING ANOTHER DEVICE. CANNOT DIVIDE THE SCENE.

- Scény zaznamenané iným zariadením sa nedajú rozdeliť v tejto videokamere.

SOME PHOTOS COULD NOT BE DELETED

- Chránené fotografie sa nedajú vymazať. Pred vymazávaním zrušte nastavenie ochrany.

SOME SCENES COULD NOT BE ADDED

- Scéna sa nedala pridať do zoznamu prehrávok. Zoznam prehrávok nemôže obsahovať viac než 99 scén. Vymažte niektoré scény zo zoznamu prehrávok ( 54).

SOME SCENES COULD NOT BE DELETED

- Filmy, ktoré boli chránené alebo upravené v inom zariadení, sa nedajú zmazať.

TASK IN PROGRESS DO NOT DISCONNECT THE POWER SOURCE

- Videokamera aktualizuje pamäť. Neodpájajte kompaktný sieťový adaptér ani nevyberajte napájací akumulátor

THE CAMCORDER IS SET TO MOVIE MODE

- Stlačili ste **[PHOTO]**, keď bol volič režimov nastavený na .

THE CAMCORDER IS SET TO PHOTO MODE

- Stlačili ste **[Start/Stop]**, keď bol volič režimov nastavený na .

THE CARD IS SET FOR ERASURE PREVENTION

- Prepínač LOCK na pamäťovej karte SD alebo SDHC je nastavený na ochranu pred náhodným vymazaním. Zmeňte polohu prepínača LOCK.

THE MEMORY CARD COVER IS OPEN

- Po vložení pamäťovej karty zatvorte kryt otvoru pamäťovej karty ( 28).

THIS PHOTO COULD NOT BE DELETED

- Chránené fotografie sa nedajú vymazať. Pred vymazávaním zrušte nastavenie ochrany.

TOO MANY PHOTOS DISCONNECT USB CABLE

- Odpojte kábel USB a zmenšite počet fotografií na pamäťovej karte na menej než 1 800. Ak sa na obrazovke počítača zobrazilo dialógové okno, zatvorte ho. Odpojte kábel USB a po chvíli obnovte pripojenie.

** TRANSFER ORDER ERROR**

- Pokúšate sa nastaviť viac než 998 objednávok prenosu. Zmenšite počet fotografií označených objednávkou prenosu.

UNABLE TO RECOGNIZE THE DATA

- Do videokamery je vložená pamäťová karta s dátami zaznamenanými v inej televíznej norme (NTSC).

UNABLE TO RECOVER DATA

- Nedá sa obnoviť poškodený súbor.

**WHILE THE CAMCORDER IS CONNECTED TO A PC DO NOT DISCONNECT THE USB CABLE OR POWER SOURCE
CANNOT TURN OFF POWER OR CHANGE MODES**

- Keď je videokamera v režime  a je pripojená k počítaču káblom USB, nedá sa ovládať. Odpojenie kábla USB alebo napájania počas zobrazovania tohto hlásenia môže spôsobiť trvalú stratu záznamov vo videokamere. Na ukončenie spojenia a odpojenie kábla USB ešte pred použitím videokamery použite funkciu počítača Bezpečné odstránenie hardvéru.

Hlásenia týkajúce sa voliteľnej DVD napaľovačky DW-100

Ak sa hlásenie zobrazuje, keď je videokamera pripojená k voliteľnej DVD napaľovačke DW-100, pozrite si nasledujúcu časť a tiež návod na používanie DVD napaľovačky.

CANNOT READ THE DISC CHECK THE DISC

- Počas režimu záznamu na disk sa toto hlásenie môže objaviť, keď je vložený bežne dostupný disk DVD (disk DVD obsahujúci filmy, softvér a pod.) alebo 8 cm minidisk DVD.

CLOSE THE MEMORY CARD SLOT COVER

- Kryt otvoru pamätevej karty je otvorený. Zatvorte kryt po správnom vložení pamätevej karty ([📖 28](#)).

CONNECT THE COMPACT POWER ADAPTER

- Videokamera je napájaná z akumulátora. Pripojte k videokamere kompaktný sieťový adaptér.

DISC ACCESS FAILURE CHECK THE DISC

- Chyba pri čítaní disku alebo pokuse o zápis naň.
- Toto hlásenie sa môže zobraziť, keď došlo ku kondenzácii vodných pár. Pred ďalším používaním vyčkajte, kým sa DVD napaľovačka celkom nevysuší ([📖 105](#)).
- Disk nemusí byť správne vložený. Skúste disk vybrať a znova ho vložiť.

ERROR READING THE DATA

- Chyba pri čítaní záznamov z videokamery.
- Skontrolujte, či sa kábel USB náhodou neodpojil.

LOADING THE DISC

- Čítanie dát z disku.

NO DISC

- Vložte disk do DVD napaľovačky.
- Toto hlásenie sa môže zobraziť, keď došlo ku kondenzácii vodných pár. Pred ďalším používaním vyčkajte, kým sa DVD napaľovačka celkom nevysuší ([📖 105](#)).

NO PHOTOS

- Nie sú žiadne fotografie pre pridanie na disk.

NO SCENES

- Nie sú žiadne filmy pre pridanie na disk.

NO SCENES LEFT TO ADD

- Zvolili ste si vytvorenie disku DVD s nastavením [REM.SCENES/ZVYŠ.SCÉNY], ale všetky scény už boli na disk pridané v minulosti. Nie sú žiadne použiteľné scény.

NO TRANSFER ORDER/OBJED. PRENOSU

- Zvolili ste si vytvorenie disku DVD s nastavením [TRANS.ORD/OBJ. PRENOSU], ale žiadne fotografie neboli označené pre objednávku prenosu ([📖 80](#)).

OPERATION CANCELED

- Kábel USB bol odpojený a operácia zrušená. Skontrolujte pripojenie USB.

UNABLE TO RECOVER DATA

- Nedá sa obnoviť poškodený súbor.

Hlásenia súvisiace s priamou tlačou

CANNOT PRINT!

- Pokúšate sa vytlačiť fotografiu, ktorá bola zaznamenaná inou videokamerou, má inú kompresiu alebo bola upravená v počítači.

CHECK PRINT SETTINGS

- Aktuálne nastavenia tlače nemožno použiť pre tlač s tlačidlom .

COMMUNICATION ERROR

- Došlo k chybe prenosu dát s tlačiarňou. Zrušte tlač, odpojte kábel USB a vypnite tlačiareň. Po chvíli tlačiareň opäť zapnite a znova pripojte kábel USB. Ak tlačíte s použitím tlačidla , skontrolujte nastavenie tlače. Alebo sa pokúšate tlačiť z pamäťovej karty, ktorá obsahuje veľký počet fotografií. Zmenšite počet fotografií.

COULD NOT PRINT X PHOTOS

- Pokúšate sa o nastavenie objednávky tlače, kde X fotografií bolo zhotovených inou videokamerou, má iný formát alebo bolo upravených v počítači.

FILE ERROR

- Pokúšate sa vytlačiť fotografiu, ktorá bola zaznamenaná inou videokamerou, má inú kompresiu alebo bola upravená v počítači.

HARDWARE ERROR

- Zrušte tlač. Tlačiareň vypnite a potom znova zapnite. Skontrolujte stav tlačiarne. Ak je tlačiareň vybavená batériou (akumulátorom), táto môže byť vybitá. V takom prípade tlačiareň vypnite, vymeňte batériu (akumulátor) a znova ju zapnite.

INCOMPATIBLE PAPER SIZE

- Nastavenie papiera vo videokamere je v konflikte s nastaveniami v tlačiarňi.

INK ABSORBER FULL

- Výberom [CONTINUE/POKRAČOVAŤ] obnovte tlač. Obráťte sa na servisné centrum Canon (pozri zoznam, ktorý ste dostali s tlačiarňou), kde vám pomôžu s výmenou absorbéra atramentu.

INK ERROR

- Problém s atramentom. Vymeňte zásobník atramentu.

LOW INK LEVEL

- Čoskoro bude potrebné vymeniť zásobník atramentu. Výberom [CONTINUE/POKRAČOVAŤ] obnovte tlač.

NO INK

- Nie je vložený zásobník atramentu alebo je prázdny.

NO PAPER

- Papier nie je vložený správne alebo nie je vložený vôbec.

NO PRINTHEAD

- Tlačová hlava nie je vložená v tlačiarňi alebo je pokazená.

PAPER ERROR

- Problém s papierom. Papier nie je správne vložený alebo má nesprávnu veľkosť. Alebo ak je zatvorený výstupný zásobník papiera, otvorte ho.



PAPER JAM

- Pri tlači došlo k zachyteniu papiera. Výberom [STOP] zrušte tlač. Po vybratí papiera znova vložte nejaké papiere a zopakujte tlač.

PAPER LEVER ERROR

- Chyba nastavenia páčky papiera. Páčku výberu papiera nastavte do patričnej polohy.

PRINT ERROR

- Zrušte tlač, odpojte kábel USB a vypnite tlačiareň. Po chvíli tlačiareň opäť zapnite a znova pripojte kábel USB. Skontrolujte stav tlačiarne.
- Ak tlačíte s použitím tlačidla , skontrolujte nastavenie tlače.

PRINTER COVER OPEN

- Správne zatvorte kryt tlačiarne.

PRINTER ERROR

- Dôšlo k poruche, ktorá si môže vyžadovať opravu. (Atramentové tlačiarne Canon: zelená kontrolka napájania a oranžová kontrolka poruchy blikajú striedavo.)
- Odpojte kábel USB a vypnite tlačiareň. Odpojte sieťovú šnúru tlačiarne zo sieťovej zásuvky a spojte sa s príslušným strediskom podpory pre zákazníkov alebo servisom.

PRINTER IN USE

- Tlačiareň sa používa. Skontrolujte stav tlačiarne.

SET PRINT ORDER

- Žiadna fotografia nebola označená objednávkou tlače.

POZNÁMKY

O atramentových tlačiarnach Canon /SELPHY DS: Ak indikátor chyby tlačiarne bliká alebo sa objaví chybové hlásenie na ovládacom paneli tlačiarne, pozrite si návod na obsluhu tlačiarne.

- Ak nemôžete vyriešiť problém ani po prečítaní tohto zoznamu a návodu na používanie tlačiarne, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko Canon (podľa zoznamu priloženého k tlačiarňi).

Upozornenia pre obsluhu

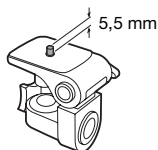
Videokamera:

Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby ste zabezpečili maximálnu výkonnosť.

- **Pravidelne si zálohujte záznamy.** Nezabudnite pravidelne preniesť záznamy do externého zariadenia, ako je počítač alebo digitálny videorekordér (☐ 74) a zálohovať ich. Tým ochránite dôležité záznamy pred poškodením a vytvoríte si viac voľného miesta v pamäti. Spoločnosť Canon nepreberá záruku za žiadne stratené dáta.
- Pri použití remienka na zápästie alebo popruhu nenechajte videokameru húpať sa a narážať do iných predmetov.
- Nenoste videokameru za LCD panel. Opatrne zatvárajte LCD panel.
- Nenechávajte videokameru na miestach s vysokými teplotami, napr. za sklom v aute, ani na miestach s vysokou vlhkosťou.
- Nepoužívajte videokameru v blízkosti silných elektromagnetických polí, napr. nad televízormi, blízko plazmových televízorov alebo mobilných telefónov.
- Objektívom nemierte nikdy priamo do silných zdrojov svetla. Nenechávajte videokameru nasmerovanú na objekt s vysokou intenzitou svetla.
- Videokameru nepoužívajte ani neskladujte na miestach, kde sa vyskytuje prach alebo piesok. Videokamera nie je vodotesná – chráňte ju pred vodou, blatom a

soľou. Ak niektorá z uvedených látok prenikne do videokamery, môže ju alebo objektív poškodiť.

- Pozor na teplo generované osvetľovacími telesami.
- Videokameru nikdy nerozoberajte. Ak videokamera nepracuje správne, obráťte sa na kvalifikovaného servisného technika.
- S videokamerou zaobchádzajte opatrne. Nevystavujte ju nárazom ani vibráciám - mohli by ju poškodiť.
- Pri nasadzovaní videokamery na statív dbajte, aby upevňovacia skrutka statívu bola kratšia než 5,5 mm. Používanie iných statívov môže poškodiť videokameru.



- **Pri nahrávaní filmov sa snažte zachovať pokojný a stabilný záber.** Prudké pohyby s videokamerou počas záznamu a rýchle zoomovanie a panorámovanie môže spôsobiť trhanie scén. V extrémnych prípadoch môže prehrávanie takto zaznamenaných scén vyvolať nemoc z pohybu. Ak sa stretnete s takouto reakciou, okamžite zastavte prehrávanie a prípadne urobte prestávku.

Dlhodobé skladovanie

Ak predpokladáte, že videokameru nebudete dlhšie používať, uložte ju na



bezprašnom mieste, kde je nízka vlhkosť a teplota pod 30 °C.

Napájací akumulátor

POZOR!

S napájacím akumulátorom vždy zaobchádzajte opatrne.

- Nevhadzujte akumulátor do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu).
- Nevystavujte akumulátor teplotám nad 60 °C. Nenechávajte ho blízko kúrenia alebo v horúcich dňoch v zavretom vozidle.
- Nikdy akumulátor nerozoberajte, ani sa nepokúšajte o jeho úpravy.
- Nepusťte ho, ani ho nevystavujte nárazom.
- Akumulátor chráňte pred vodou.

UPOZORNENIE:

Pri nesprávnom pripojení akumulátora hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Pripojte len rovnaký typ.

- Špinavé kontakty môžu zapríčiniť nekvalitné spojenie akumulátora s videokamerou. Kontaktné plochy čistite suchou látkou.

Zvyšná kapacita akumulátora

Ak zobrazená zvyšná kapacita akumulátora nie je správna, celkom nabíte akumulátor. Ale správna kapacita sa nemusí zobrazíť, ak plne nabitý akumulátor používate trvale pri vysokých teplotách alebo ho ponecháte nepoužitý po dlhú dobu. Okrem toho aj v závislosti od životnosti sa nemusí zobrazíť správna kapacita. Kapacitu zobrazenú na obrazovke považujte za približnú.

Dlhodobé skladovanie

- Akumulátory uchovávajte na suchom mieste pri teplote nie vyššej než 30 °C.
- Pre predĺženie životnosti akumulátora ho pred uskladnením celkom vybite.
- Plne nabíte a vybite všetky akumulátory aspoň raz ročne.

Akumulátory, ktoré nemajú značku Inteligentný systém

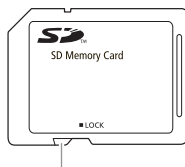
- Per vašu bezpečnosť sa akumulátory, ktoré nemajú značku Inteligentný systém  Intelligent Li-ion Battery  109) nebudú nabíjať, ani keď ich pripojíte k tejto videokamere alebo k voliteľnej nabíjačke CG-800E.
- Ak s touto videokamerou používate akumulátory, ktoré nie sú originálnymi akumulátormi Canon, zobrazí sa  a zvyšná kapacita sa nezobrazí.

Pamäťová karta

- Odporúčame zálohovať záznamy na pamäťovej karte do počítača. Dáta sa môžu poškodiť alebo stratiť v dôsledku chýb pamäťovej karty alebo vplyvom statickej elektriny. Spoločnosť Canon nepreberá záruku za zničené alebo stratené dáta.
- Nedotýkajte sa kontaktov na karte a ani ich nevystavujte nečistote alebo prachu.
- Pamäťové karty nepoužívajte na miestach, kde je silné magnetické pole.
- Nenechávajte pamäťové karty na miestach s vysokou vlhkosťou alebo teplotou vzduchu.
- Pamäťové karty nerozoberajte, neohýbajte, nenamáčajte a zabráňte,

aby spadli alebo boli vystavené nárazom.

- Pred vložení skontrolujte orientáciu pamäťovej karty. Vkladani pamäťovej karty do slotu silou, keď nie je správne zorientovaná, môžete poškodiť pamäťovú kartu alebo videokameru.
- Na pamäťovú kartu nelepte žiadne štítky ani samolepky.
- Pamäťové karty SD/SDHC majú mechanický prepínač na ochranu pred zápisom na kartu, ktorý zabraňuje náhodnému vymazaniu obsahu karty. Na ochranu pamäťovej karty pred zápisom dajte prepínač do polohy LOCK.



Prepínač LOCK

Zabudovaný lítiový akumulátor

Videokamera má zabudovaný lítiový akumulátor pre uchovanie dátumu/času a ďalších nastavení. Zabudovaný lítiový akumulátor sa dobíja, keď používate videokameru. Ale celkom sa vybije, ak nepoužijete videokameru asi 3 mesiace.

Ak chcete znova nabiť zabudovaný lítiový akumulátor: Pripojte kompaktný sieťový adaptér k videokamere a nechajte ho pripojený 24 hodín s vypnutou videokamerou.

FS22 Lítiová gombičková batéria

VAROVANIE!

- Batéria použitá v tomto zariadení môže pri nesprávnom používaní predstavovať riziko požiaru alebo poleptania.
- Batérie nerozoberajte, neupravujte, neponárajte do vody, nezohrievajte nad 100 °C ani nespálujte.
- Nahradte batériou CR2025 vyrobenou spoločnosťami Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo alebo batériou Duracell2025. Použitie iných batérií môže predstavovať riziko požiaru alebo výbuchu.
- Nedávajte si batérie do úst. V prípade prehltnutia ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Plášť batérie môže prasknúť a tekutiny z nej vytečené spôsobia vnútorné poranenia.
- Udržiavajte batérie mimo dosahu detí.
- Nedobíjajte, neskratujte, ani nevkladajte batérie s nesprávnou polaritou.
- Použité batérie treba vrátiť predajcovi na bezpečnú likvidáciu.

- Nevyťahujte batériu pinzetou ani iným kovovým nástrojom, pretože to môže spôsobiť skrat.
- Očistite batériu suchou čistou handričkou, aby ste zabezpečili dobrý kontakt.

Likvidácia

Keď vymazávate filmy alebo inicializujete zabudovanú pamäť (len **FS22** / **FS21** / **FS20**) alebo pamäťovú kartu, len tabuľka umiestnenia súborov

sa zmení, ale uložené dáta sa fyzicky nezlikvidujú. Urobte potrebné bezpečnostné opatrenia, keď likvidujete videokameru alebo pamäťovú kartu, napríklad ich fyzickým zničením, aby ste zabránili úniku súkromných údajov.

FS22 / FS21 / FS20 Ak odovzdávate videokameru inej osobe, inicializujte zabudovanú pamäť nastavením [COMPL.INIT./ÚPLNÁ INIC.] (29), zaplňte ju nepodstatnými záznamami, a potom ju znova inicializujte takým istým spôsobom. To veľmi sťaží obnovu pôvodných záznamov.

Údržba/Ďalšie

Čistenie

Telo videokamery

- Na čistenie vlastnej videokamery použite mäkkú suchú látku. Nikdy nepoužite chemicky napúšťané utierky alebo prchavé rozpúšťadlá, napr. riedidlá farieb.

Objektív

Ak je objektív znečistený, nemusí automatické zaostrovanie pracovať správne.

- Odstráňte všetok prach a nečistotu pomocou optického štetca bez použitia aerosolu.
- Objektív opatrne utrite mäkkou čistou látkou. Nikdy nepoužívajte hodvábný papier.

LCD obrazovka

- LCD obrazovku čistite čistou, mäkkou látkou na čistenie objektívov.
- Pri prudkej zmene teplôt môže dôjsť na povrchu obrazovky ku kondenzovaniu vodných pár. Obrazovku utrite jemnou a suchou látkou.

Kondenzácia

Pri rýchlom prenesení videokamery z chladného prostredia do teplého môžu na jej povrchu skondenzovať vodné pary. Pri zistení kondenzácie prestaňte videokameru používať. Ak to neurobíte, môžete ju poškodiť.

Ku kondenzácii môže dôjsť v týchto prípadoch:

- Keď bola videokamera rýchlo prenesená z chladnej miestnosti do vyhriatej.
- Keď ste videokameru ponechali vo vlhkom prostredí,
- Keď sa chladný priestor rýchlo ohreje.

AK SA CHCETE VYHNÚŤ KONDENZÁCII

- Nevystavujte videokameru prudkým/ extrémnym teplotným zmenám.
- Vložte videokameru do vzduchotesného plastového vrečka a nechajte ju pomaly sa prispôbiť teplotným zmenám, než ju z neho vyberiete.

PRI ROZPOZNANÍ KONDENZÁCIE

Videokamera sa automaticky vypne. Presná doba, za ako dlho sa odparia kvapôčky vody, sa bude líšiť podľa miesta a klimatických podmienok. Všeobecným pravidlom je vyčkať pred ďalším používaním videokamery 2 hodiny.

Používanie videokamery v zahraničí

Napájacie zdroje

Kompaktným sieťovým adaptérom môžete napájať videokameru a dobíjať akumulátory vo všetkých krajinách, kde je sieťové napätie v rozmedzí 100 až 240 V a kmitočet 50/60 Hz. Informácie o zástrčkových adaptéroch pre použitie v zámorí dostanete v servisnom stredisku Canon.

Prehrávanie na televízore

Svoje nahrávky môžete prehrávať len na televízoroch kompatibilných so systémom PAL. Systém PAL (alebo kompatibilný systém SECAM) sa používa v nasledujúcich regiónoch alebo krajinách:

Európa: Celá Európa a Rusko.

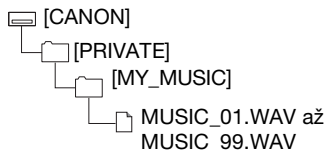
Amerika: Len v Argentíne, Brazílii, Uruguaji a Francúzskych teritóriách (Francúzska Guyana, Guadeloupe, Martinique, atď.). **Ázia:** Väčšina Ázie (okrem Japonska, Filipín, Južnej Kórey, Taiwanu a Mjanmarska). **Afrika:** Celá Afrika a africké ostrovy. **Austrália a Oceánia:** Austrália, Nový Zéland, Papua Nová Guinea; väčšina tichomorských ostrovov (okrem Mikronézie, Samoa, Tonga a US teritórií, ako sú Guam a Americká Samoa).

Hudobné súbory

Technické údaje hudobných súborov kompatibilných s videokamerou sú:
Kódovanie zvuku: Lineárne PCM
Vzorkovanie: 48 kHz, 16 bitov, 2 kanály
Minimálna dĺžka: 10 sekúnd
Prípona súboru: WAV

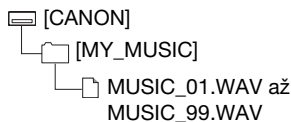
Hudobné súbory sú uložené v pamäti v takejto hierarchii priečinkov.

Na pamäťovej karte:



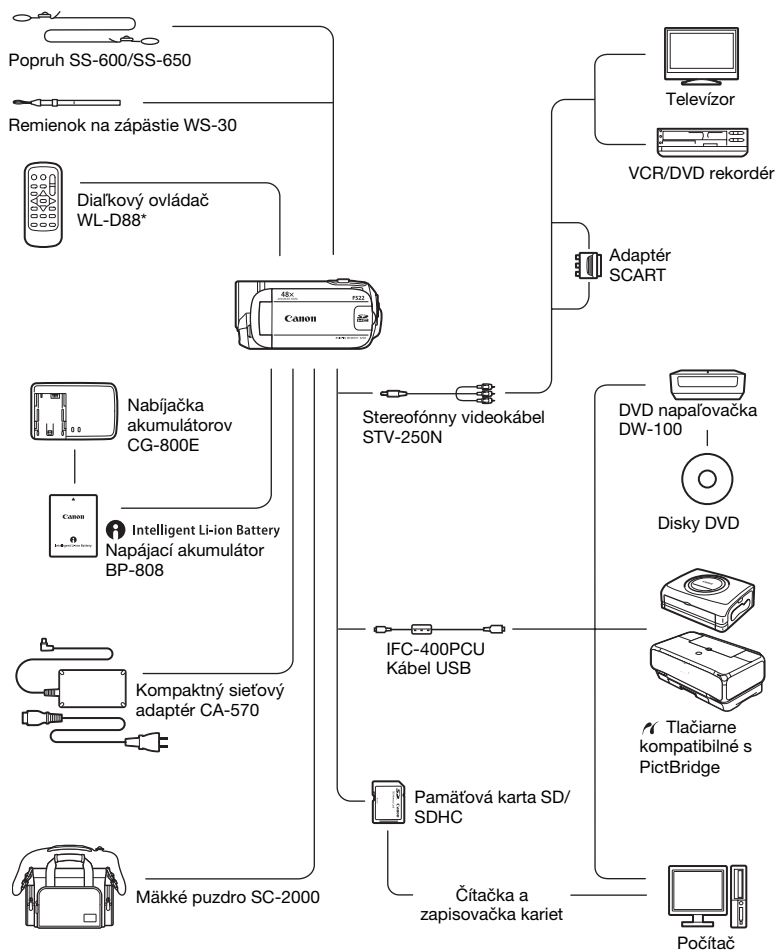
FS22 / FS21 / FS20

V zabudovanej pamäti:



Dodaný disk CD-ROM **Návod na používanie/Disk s hudbou** obsahuje priečinok s názvom [MUSIC]. Tento priečinok obsahuje dva podpriečinky s názvami [MUSIC 1] a [MUSIC 2]. [MUSIC 1] obsahuje skladby, ktoré sú predinštalované v zabudovanej pamäti FS22/FS21/FS20. [MUSIC 2] obsahuje iné skladby než [MUSIC 1]. Skladby z oboch priečinkov použite podľa ľubovôle alebo na obnovenie predinštalovaných skladieb, ak ste inicializovali zabudovanú pamäť (len **FS22 / FS21 / FS20**).

Obrázok systému (Dostupnosť sa líši podľa regiónu)



* Len **FS22**.

Voliteľné príslušenstvo

Odporúčame používať originálne príslušenstvo Canon.

Tento produkt je skonštruovaný tak, aby dosahoval vynikajúci výkon s originálnym príslušenstvom Canon. Spoločnosť Canon nezodpovedá za žiadne škody na tomto výrobku a ani za žiadne ďalšie škody, napr. požiar a pod., spôsobené chybnou funkciou príslušenstva iných výrobcov než Canon (napr. unikanie obsahu akumulátora alebo jeho roztrhnutie). Záruka sa nevzťahuje na opravy zapríčinené chybnou funkciou príslušenstva inej značky než Canon. To však neznamená, že takéto opravy nemôžete žiadať za úhradu.

Napájacie akumulátory

Ak potrebujete ďalšie akumulátory, vyberte si typ BP-808.

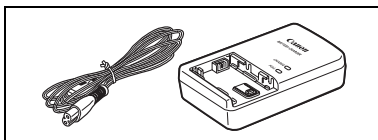
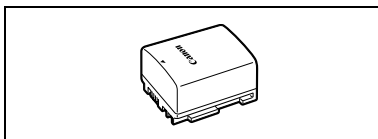


Intelligent Li-ion Battery

Ak používate akumulátory so značkou Inteligentného systému, videokamera s nimi bude komunikovať a zobrazí zvyšnú dobu používania (s presnosťou na 1 minútu). Tieto akumulátory môžete používať a nabíjať vo videokamerách a nabíjačkách kompatibilných s Inteligentným systémom.

Nabíjačka akumulátorov CG-800E

Nabíjačku akumulátorov používajte na nabíjanie akumulátorov.



Doby nabíjania

Doby nabíjania uvedené v nasledujúcej tabuľke sú približné a menia sa podľa podmienok nabíjania a počiatočného stavu akumulátorov.

Podmienky nabíjania	Doba nabíjania
Pomocou videokamery	140 min*
Pomocou nabíjačky CG-800E	105 min

* Keď videokamera nabíja vybitý akumulátor prvých 20 minút, dá sa používať trikrát dlhšie než trvalo nabíjanie. Inými slovami, videokamerou môžete zaznamenávať 60 minút po 20-minútovom nabíjaní.

Doby záznamu a prehrávania

Doby záznamu a prehrávania uvedené v tabuľke nižšie sú približné a menia sa podľa režimu záznamu a podmienok nabitia, záznamu alebo prehrávania. Efektívna doba využiteľnosti akumulátora sa zníži pri zázname v chladnom prostredí, pri použití jasného nastavenia obrazovky, a pod.

So zabudovanou pamäťou (len **FS22 / **FS21** / **FS20**)**

Režim nahrávania ➡	XP	SP	LP
Doba používania ↓			
Maximálna doba nahrávania:	210 min	215 min	215 min
Typické doby záznamu*	105 min	105 min	110 min
Doba prehrávania	290 min	295 min	295 min

S pamäťovou kartou (FS22** / **FS21** / **FS20**)**

Režim nahrávania ➡	XP	SP	LP
Doba používania ↓			
Maximálna doba nahrávania:	205 min	205 min	205 min
Typické doby záznamu*	100 min	100 min	105 min
Doba prehrávania	275 min	275 min	280 min

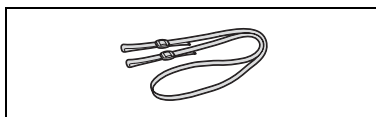
S pamäťovou kartou (FS200**)**

Režim nahrávania ➡	XP	SP	LP
Doba používania ↓			
Maximálna doba nahrávania:	205 min	210 min	210 min
Typické doby záznamu*	100 min	105 min	105 min
Doba prehrávania	290 min	295 min	295 min

* Približné doby záznamu s opakovanými činnosťami, ako je štart/stop, zoomovanie a zapnutie, vypnutie kamery.

Popruh

Pre väčšiu bezpečnosť a ľahšie nosenie môžete k prístroju pripnúť popruh.



Mäkké puzdro SC-2000

Táto brašna chráni videokameru pri prenášaní a poskytuje množstvo priestoru a vrecák pre videokameru a jej príslušenstvo.



Táto značka označuje originálne videopríslušenstvo Canon. Ak používate videozariadenie značky Canon, odporúčame používať výhradne videopríslušenstvo Canon alebo výrobky, ktoré nesú túto značku.





Objektív

FS22 / FS21 / FS20 f=2,6-96,2 mm, F/2,0-5,2, 37-násobný optický zoom
35 mm ekvivalent (všetky hodnoty sú približné)

Filmy 16:9	(pokrokový zoom)	41,7-1 877 mm
	(optický zoom)	47,1-1 743 mm
Filmy 4:3	(pokrokový zoom)	44,6-2 052 mm
	(optický zoom)	44,6-1 650 mm
Filmy 16:9		45,2-1 672 mm
Filmy 4:3		41,5-1 536 mm

FS200 f=2,6-96,2 mm, F/2,0-5,2, 37-násobný optický zoom
35 mm ekvivalent (všetky hodnoty sú približné)

Filmy 16:9	(pokrokový zoom)	40,5-1 676 mm
	(optický zoom)	45,3-1 676 mm
Filmy 4:3	(pokrokový zoom)	49,8-1 843 mm
Fotografie		43,6-1 613 mm

Konštrukcia objektívu	10 členov v 8 skupinách (1 obojstranný asférický prvok)
Systém AF	Automatické zaostrovanie TTL, ručné zaostrovanie je možné
Najkratšia vzdialenosť zaostrenia	1 m; 1 cm pri najširšom uhle záberu
Vyváženie bielej	Automatické vyváženie bielej, prednastavené vyváženie bielej ([DAYLIGHT/DENNÉ SVETLO], [TUNGSTEN/ŽIAROVKA]) alebo užívateľské vyváženie bielej
Minimálna hladina osvetlenia	program nahrávania [NIGHT/NOČ], expozičný čas 1/6: FS22 / FS21 / FS20 1,5 lx FS200 1,1 lx [PROGRAM AE/PROGRAMOVÁ AE], Automatický dlhý čas [ON/ZAP], expozičný čas 1/25: FS22 / FS21 / FS20 5,5 lx FS200 4,5 lx
Odporúčané osvetlenie	Viac než 100 lx
Stabilizácia obrazu	Elektronická
Veľkosť fotografií	FS22 / FS21 / FS20 1152 x 864, 1152 x 648, 640 x 480 pixelov FS200 1024 x 768, 640 x 480 pixelov

¹ Táto videokamera podporuje Exif 2.2 (zvaný aj „Exif Print“). Exif Print je štandard pre rozšírenú komunikáciu medzi videokamerami a tlačiarňami. Pripojením k tlačiarňi vyhovujúcej štandardu Exif Print sa obrazové dáta videokamery v čase fotografovania použijú na optimalizáciu a výrazné zlepšenie kvality tlače.

² Keď sú dané dve hodnoty, prvá označuje hodnotu pri plnom teleobjektíve (**T**) a druhá hodnotu pri plne širokouhlom objektíve (**W**).

Konektory

Konektor AV OUT	Ø 3,5 mm minijack; Len výstup (dvojúčelový konektor, aj pre stereo slúchadlá) Video: 1 V _S -5/75 Ω nesym. Audio: -10 dBV (záťaž 47 kΩ) / 3 kΩ alebo menej
Konektor USB	mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB)
Konektor MIC	Ø 3,5 mm stereoфонný minijack 57 dBV (600 Ω mikrofon) / 5 kΩ alebo viac

Napájanie/d ďalšie

Napájanie (menovité)	7,4 V (napájací akumulátor), 8,4 V (kompaktný sieťový adaptér)
Spotreba (režim SP, AF zapnuté)	1,8 W (LCD obrazovka, normálny jas, záznam do zabudovanej pamäte*) * Len FS22 / FS21 / FS20 1,8 W (LCD obrazovka, normálny jas, záznam na pamäťovú kartu)
Prevádzková teplota	0 - 40 °C
Rozmery (š x v x h)	55 x 59 x 121 mm bez prídružného remienka
Hmotnosť (len telo videokamery)	225 g bez prídružného remienka

CA-570 Kompaktný sieťový adaptér

Napájanie	100 - 240 V, 50/60 Hz
Menovitý výstup/prikon	8,4 V, 1,5 A/29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
Prevádzková teplota	0 – 40 °C
Rozmery	52 x 29 x 90 mm
Hmotnosť	135 g

BP-808 Napájací akumulátor

Typ akumulátora	Lítium-iónový akumulátor, kompatibilný s Inteligentným systémom
Menovité napätie	7,4 V
Prevádzková teplota	0 – 40 °C
Kapacita	890 mAh
Rozmery	30,7 × 23,3 × 40,2 mm
Hmotnosť	46 g

Hmotnosť a rozmery sú približné. Za omyly a nepresnosti nezodpovedáme.
Informácie v tejto príručke sú platné k januáru 2009. Zmena technických údajov vyhradená bez oznámenia.

Register

A

AEB - Automatické stupňovanie	
expozície	63
Automatické dlhé časy	83
Automatické zaostrovanie (AF):	
Rámik AF	
(9-bodový AiAF/stredový bod)	84
Autorizácia diskov DVD	74

B

Bodové osvetlenie	
(program nahrávania)	42

C

Časová os	38
Chybové hlásenia	94
Číslo fotografií	87

D

Dátum a čas	26
Časové pásmo	27
Formát dátumu	89
Letný čas	27
Dátumový kód	86
Diaľkový ovládač ¹	19
Digitálne efekty	50
Doba záznamu	32
Duálny záznam	23

E

Expozícia	47
Expozičný čas	42

F

Funkcia Rýchly štart	34
----------------------	----

H

Histogram	64
Hľadanie scén podľa dátumu	37
Hlasitosť	35, 87
Hudobné súbory	106

I

Ikony na obrazovke	14
Indexové zobrazenie	35, 60
Indikátor hlasitosti	85
Inicializácia pamäte	29

J

Jazyk	27
Joystick	24

K

Kondenzácia	105
Konektor AV OUT/Ω	72
Konektor MIC	52
Konektor USB	72
Kopírovanie ²	
Filmy	55
Fotografie	65
Korekcia protisvetla	47
Kvalita fotografie	57

L

LCD obrazovka	21
---------------	----

M

Menu FUNC.	25, 81
Menu nastavení	25, 83
Mikrofón	52
Mini videoreflektr	43

N

Napájací akumulátor	
Indikátor zvyšnej kapacity	16
Informácie o akumulátore	16

Len ¹ **FS22**.

² Len **FS22** / **FS21** / **FS20**.

Nabíjanie	17
Noc (program nahrávania)	42

O

Objednávka prenosu	80
Objednávka tlače	69
Obrazové efekty	49
Ochrana fotografií	64
Odstrašovanie problémov	90
Ohňostroj (program nahrávania)	42

P

P (program nahrávania)	42
Pamäťová karta	103
Pamäťová karta SD/SDHC	28
Pláž (program nahrávania)	42
Pomer strán pripojeného televízora (typ televízora)	87
Pomocník k joysticku	24
Portrét (program nahrávania)	42
Používanie videokamery v zahraničí	106
Prehrávanie	
Filmy	35
Fotografie	59
Prenos do počítača	
Filmy	74
Fotografie	77
Prezentácia	60
Prezeranie fotografií	83
Priama tlač	66
Priamy prenos	77
Pripojenia k externým zariadeniam	72
Programy nahrávania	41, 42

R

RESET	93
Režim nahrávania	32
Režim snímania	63
Rozdeľovanie scén	53
Ručné nastavenie expozície	47

S

Samospúšť	46
Sériové fotografovanie	63
Širokouhlý objektív	32
Skorší záznam	46
Slúchadlá	51
Sneh (program nahrávania)	42
Snímač diaľkového ovládania ¹	19
Špeciálna scéna (programy záznamu)	41
Šport (program nahrávania)	42
Stabilizátor obrazu	83

T

Teleobjektív	32
Tlač fotografií	66
Tlačidlo Tlač/Zdieľanie	67, 79
Tón	88
Tv (program nahrávania)	42

U

Údržba	105
Úspora energie	31

V

Veľkosť fotografie	57
Veterný Filter	84
VIDEO SNAP	44
Videoreportáž	44
Voľba média ²	
pre prehrávanie	37
pre záznam	29
Voľba zobrazenia na obrazovke	51, 64
Vymazanie/odstránenie	
Filmy	40, 54
Fotografie	59, 62
Výrobné číslo	12
Vyváženie bielej	48

Z

Zabudovaný zálohovací akumulátor	104
Zálohovanie záznamov	74

Len ¹ **FS22** .

² Len **FS22** / **FS21** / **FS20** .



Zaostrovanie		Zobrazenie kalendára	38
Priorita zaostrenia	83	Zoom	
Ručné	48	Pokrokový zoom	32
Západ slnka (program nahrávania)	42	Rýchlosť zoomu	32, 83
Záznam		Typ zoomu	33
Filmy	31	Zoznam prehrávk	53
Fotografie	57	Zväčšovanie fotografií	61
Značky	86		

Ochranné známky

- Logo SD je ochranná známka. Logo SDHC je ochranná známka.
- Microsoft, Windows a Windows Vista sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA alebo iných krajinách.
- Macintosh a Mac OS sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a iných krajinách.
- Vyrobené v licencií Dolby Laboratories.
- „Dolby“ a symbol dvojitého D symbol sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.
- Ostatné názvy a produkty vyššie neuvedené môžu byť ochrannými značkami alebo registrovanými ochrannými značkami príslušných vlastníkov.
- AKÉKOLVEK INÉ POUŽITIE TOHTO PRODUKTU NEŽ PRE OSOBNÚ POTREBU SPÔSOBOM, KTORÝ VYHOVUJE NORME MPEG2 PRE KÓDOVANIE VIDEOINFORMÁCIÍ PRE BALENÉ MÉDIÁ, JE BEZ LICENCIE POD PLATNÝMI PATENTMI V MPEG2 PATENT PORTFOLIO VÝSLOVNE ZAKÁZANÉ. TÚTO LICENCIU MOŽNO ZÍSKAŤ V MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.



Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

Canon Austria GmbH

Oberlaaer Straße 233
A-1100 Wien
Canon Helpdesk: Tel: 0810 0810 09
(zum Ortstarif)
www.canon.at

Canon Belgium N.V. / S.A.

Berkenlaan 3
1831 Diegem (Machelen)
Tel: (02)-7220411
Fax: (02)-7213274
www.canon.be

Canon CZ s.r.o.

Nám. Na Santince 2440
Praha 6
Helpdesk: (+420) 296 335 619
www.canon.cz

Canon Danmark A/S

Knud Højgaard Vej 1
2860 Søborg
Tlf: 70 15 50 05
Fax: 70 15 50 25
www.canon.dk

Canon Deutschland GmbH

Europark Fichtenhain A10
D-47807 Krefeld
Canon Helpdesk: Tel: 0180 / 500 6022
(0,14 /Min. - DTAG;
Mobilfunk ggf. abweichend)
www.canon.de

Canon España S.A.

Avenida de Europa, 6
Parque Empresarial La Moraleja
28108 ALCOBENDAS
Madrid - Spain

Atención al Cliente:
Tel.: 901 900 012
e-mail: info@canon.es

Canon France SAS

Canon Communication & Image
17, Quai du Président Paul Doumer
92414 Courbevoie CEDEX
Tél: (01)-41 30 15 15
www.canon.fr

Canon Hungária Kft.

1031 Budapest
Záhony u. 7
Helpdesk: 06 1 235 5315
www.canon.hu

Canon Italia S.p.A.

Consumer Imaging Marketing
Via Milano,8
20097 - San Donato Milanese (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it

Canon Luxembourg SA

Rue des joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

Canon Nederland N.V.

Neptunusstraat 1
2132 JA Hoofddorp
Helpdesk: 0900-2022915
www.canon.nl

Canon Oy

Huopalahdentie 24
FIN-00351 Helsinki
puh. 010 544 20
www.canon.fi
Helpdesk: 020 366 466
(0,02 €/min + pvm/mpm)
www.canon.fi/support

Canon Polska Sp. z o.o.

Pomoc Techniczna (Helpdesk)
Telefon 00800 22 666767
www.canon.pl

Canon Portugal, SA.

Rua Alfredo Silva, 14 - Alfragide
2610-016 Amadora,
Portugal
Tel. +351 214 704 000
Fax +351 214 704 112
E-mail : info@canon.pt
www.canon.pt

Canon (Schweiz) AG

Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

Canon Slovakia s.r.o.

Karadžiova 8
821 08 Bratislava
Helpdesk: tel. No +421 (2) 50 102 612
www.canon.sk

Canon (Suisse) SA

Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

Canon Svenska AB

169 88 Solna
Tel: 08-744 85 00
Helpdesk: 08-519 923 69
www.canon.se

Canon (UK) Ltd.

CCI Service Centre, Unit 130
Centennial Park, Borehamwood,
Hertfordshire,
WD6 3SE, England
Tel.: 0870-241-2161

Ak potrebujete pomoc týkajúcu sa dodaného softvéru PIXELA, zavolajte na podporu zákazníkom PIXELA (podrobnosti sú v Inšalačnej príručke k softvéru PIXELA ImageMixer 3 SE).